



## UNJONI EWROPEA

IL-PARLAMENT EWROPEW

IL-KUNSILL

Brussell, 30 ta' Awwissu 2018  
(OR. en)

2016/0357 (COD)  
2016/0357 A (COD)

PE-CONS 21/18

FRONT 109  
VISA 94  
DAPIX 116  
DATAPROTECT 68  
COMIX 222  
CODEC 627

### ATTI LEGISLATTIVI U STRUMENTI OĦRA

Suġġett:           REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL li  
jstabbilixxi Sistema Ewropea ta' Informazzjoni u ta' Awtorizzazzjoni għall-  
Ivvjaġġar (ETIAS) u li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1077/2011, (UE)  
Nru 515/2014, (UE) 2016/399, (UE) 2016/1624 u (UE) 2017/2226

**REGOLAMENT (UE) 2018/...**  
**TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**

ta'...

**li jistabilixxi**

**Sistema Ewropea ta' Informazzjoni u ta' Awtorizzazzjoni għall-Ivvjaġġar (ETIAS)**  
**u li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1077/2011, (UE) Nru 515/2014,**  
**(UE) 2016/399, (UE) 2016/1624 u (UE) 2017/2226**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-punti (b) u (d) tal-Artikolu 77(2) u l-punt (a) tal-Artikolu 87(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Komitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew<sup>1</sup>,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja<sup>2</sup>,

---

<sup>1</sup> ĠU C 246, 28.7.2017, p. 28.

<sup>2</sup> Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-5 ta' Lulju 2018 [(ĠU ...)/(għadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali)] u deċiżjoni tal-Kunsill ta' ....

Billi:

- (1) Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tas-6 ta' April 2016 bit-titlu "Sistemi ta' Informazzjoni Aktar b'Saħħithom u Aktar Intelligenti għall-Fruntieri u s-Sigurtà" ddeskriviet il-ħtieġa li l-Unjoni ssaħħaħ u ttejjeb is-sistemi tal-IT tagħha, l-arkitettura tad-data u l-iskambju ta' informazzjoni fil-qasam tal-ġestjoni tal-fruntieri, l-infurzar tal-liġi u l-ġlieda kontra t-terroriżmu. Hija tenfasizza l-ħtieġa li ttejjeb l-interoperabbiltà tas-sistemi ta' informazzjoni. B'mod partikolari, tistabbilixxi opzjonijiet possibbli biex jiġu mmassimizzati l-benefiċċji ta' sistemi ta' informazzjoni eżistenti u, jekk ikun meħtieġ, jiġu żviluppati sistemi ġodda u komplementari biex jindirizzaw in-nuqqasijiet li għadhom preżenti fil-qasam tal-informazzjoni.
- (2) Fil-fatt, il-Komunikazzjoni tas-6 ta' April 2016 identifikat sensiela ta' nuqqasijiet fil-qasam tal-informazzjoni. Fosthom, il-fatt li l-awtoritajiet tal-fruntieri fuq il-fruntieri esterni ta' Schengen ma għandhom ebda informazzjoni dwar vjaġġaturi li jkunu eżentati mill-ħtieġa li jkollhom viża fil-pussess tagħhom meta jaqsmu l-fruntieri esterni ("il-ħtieġa ta' viża"). Il-Komunikazzjoni tas-6 ta' April 2016 habbret li l-Kummissjoni kellha tniedi studju dwar il-fattibbiltà tal-istabbiliment ta' Sistema Ewropea ta' Informazzjoni u ta' Awtorizzazzjoni għall-Ivvjaġġar (ETIAS). L-istudju dwar il-fattibilità tlesta f'Novembru 2016. Is-sistema tista' tiddetermina l-eligibbiltà ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li huma eżentati mill-ħtieġa ta' viża qabel ma jivvjaġġaw lejn iż-Żona Schengen, u jekk tali vvjaġġar johlqox riskju għas-sigurtà, riskju ta' immigrazzjoni illegali jew riskju għoli ta' epidemija.
- (3) Il-Komunikazzjoni tal-14 ta' Settembru 2016 bit-titlu "It-titjib tas-sigurtà f'dinja ta' mobbiltà: skambju mtejjeb tal-informazzjoni fil-ġlieda kontra t-terroriżmu u fruntieri esterni li jifilhu aktar" tikkonferma l-prijorità li l-fruntieri esterni jsiru aktar siguri u tipprezenta inizzjattivi konkreti biex jiġi aċċellerat u mifrux ir-rispons tal-Unjoni biex tkompli ssaħħaħ il-ġestjoni tal-fruntieri esterni.

- (4) Jenħtieg li jigu speċifikati l-oġettivi tal-ETIAS, biex tiġi definita l-arkitettura teknika u organizzativa tagħha, biex jigu stabbiliti regoli dwar l-operazzjoni u l-użu tad-data li għandha tiddaħhal fis-sistema mill-applikant u regoli dwar il-ħruġ jew ir-rifjut tal-awtorizzazzjonijiet għall-ivvjaġġar, u biex jigu stabbiliti l-finijiet li għalihom għandha tiġi pproċessata d-data, biex jigu identifikati l-awtoritajiet awtorizzati li jaċċessaw id-data u biex tiġi żgurata l-protezzjoni ta' data personali.
- (5) Jenħtieg li l-ETIAS tapplika għaċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li huma eżentati mill-ħtieġa ta' viża.
- (6) Jenħtieg li din tapplika wkoll għal ċittadini ta' pajjiżi terzi li huma eżentati mill-ħtieġa ta' viża li huma membri tal-familja ta' ċittadin tal-Unjoni li għalihom tapplika d-Direttiva 2004/38/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>1</sup> jew ta' ċittadin ta' pajjiż terz li jgawdi mid-dritt tal-moviment liberu ekwivalenti għal dak taċ-ċittadini tal-Unjoni skont ftehim bejn l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha minn naħa u l-pajjiż terz min-naħa l-oħra u li ma jkollhomx karta ta' residenza skont id-Direttiva 2004/38/KE jew permess ta' residenza skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1030/2002<sup>2</sup>. L-Artikolu 21(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) jistipula li kull ċittadin tal-Unjoni għandu d-dritt li jmur minn post għal ieħor u li jirrisjedi liberament fit-territorju tal-Istati Membri, soġġett għal-limitazzjonijiet u l-kondizzjonijiet stabbiliti fit-Trattati u l-miżuri adottati biex dawn isiru effettivi. Il-limitazzjonijiet u l-kondizzjonijiet rispettivi jinstabu fid-Direttiva 2004/38/KE.

---

<sup>1</sup> Id-Direttiva 2004/38/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar id-drittijiet taċ-ċittadini tal-Unjoni u tal-membri tal-familja tagħhom biex jiċċaqilqu u jgħixu liberament fit-territorju tal-Istati Membri u li temenda r-Regolament (KEE) Nru 1612/68 u li tħassar id-Direttivi 64/221/KEE, 68/360/KEE, 72/194/KEE, 73/148/KEE, 75/34/KEE, 75/35/KEE, 90/364/KEE, 90/365/KEE u 93/96/KEE (ĠU L 158, 30.4.2004, p. 77).

<sup>2</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1030/2002 tat-13 ta' Ġunju 2002 li jippreskrivi format uniformi għall-permessi ta' residenza għaċ-ċittadini ta' pajjiż terz (ĠU L 157, 15.6.2002, p. 1).

- (7) Kif ikkonfermat mill-Qorti tal-Ġustizzja<sup>1</sup>, tali membri tal-familja għandhom id-dritt li jidhlu fit-territorju tal-Istati Membri u jiksbu viża ta' dħul għal dak il-fini. Konsegwentement, jenhtieg li membri tal-familja eżentati mill-htieġa ta' viża jkollhom id-dritt li jiksbu awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar. Jenhtieg li l-Istati Membri jagħtu lil tali persuni kull faċilità biex jiksbu awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar, li jenhtieg li tinhareg mingħajr hlas.
- (8) Id-dritt għall-kisba ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar mhuwiex mingħajr kondizzjonijiet, billi din tista' tiġi rrifjutat lil dawk il-membri tal-familja li huma ta' riskju għall-ordni pubbliku, għas-sigurtà pubblika jew għas-saħħa pubblika skont id-Direttiva 2004/38/KE. F'dan il-kuntest, il-membri tal-familja jistgħu jintalbu jipprovdu d-data personali tagħhom relatata mal-identifikazzjoni u l-istatus tagħhom biss sakemm din tkun rilevanti għall-valutazzjoni tat-theddida għas-sigurtà li jistgħu jirrapprezentaw. Bl-istess mod, jenhtieg li l-eżami tal-applikazzjonijiet għal awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar tagħhom isir esklużivament fil-konfront tat-tħassib relatat mas-sigurtà u mhux ta' dak relatat mar-riskji tal-migrazzjoni.
- (9) Jenhtieg li l-ETIAS tipprovdi awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar għal ċittadini ta' pajjiżi terzi li huma eżentati mill-htieġa ta' viża li tippermetti konsiderazzjoni dwar jekk il-preżenza tagħhom fit-territorju tal-Istati Membri tohloqx jew tkunx ser tohloq riskju għas-sigurtà, riskju ta' immigrazzjoni illegali, jew riskju għoli ta' epidemija. Jenhtieg għalhekk li awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar tikkostitwixxi deċiżjoni li tindika li ma hemmx indikazzjonijiet fattwali jew raġunijiet validi biex wiehed iqis li l-preżenza ta' persuna fit-territorju tal-Istati Membri tohloq riskji bħal dawn. Bħala tali, awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar hija min-natura tagħha differenti minn viża; ma tkunx tehtieg aktar informazzjoni u lanqas ma tqieghed piż akbar fuq l-applikanti meta mqabbla ma' viża. Jenhtieg li l-pussess ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar valida tkun kondizzjoni għda għad-dħul fit-territorju tal-Istati Membri. Is-sempliċi pussess ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar, iżda, ma jagħtix dritt awtomatiku ta' dħul.

---

<sup>1</sup> Is-Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-31 ta' Jannar 2006, *Il-Kummissjoni vs Spanja*, C-503/03, ECLI:EU:C:2006:74.

- (10) Jenħtieg li l-ETIAS tikkontribwixxi għal livell għoli ta' sigurtà, għall-prevenzjoni tal-immigrazzjoni illegali u għall-protezzjoni tas-saħħa pubblika billi tipprovdi valutazzjoni tal-viżitaturi qabel il-wasla tagħhom fil-punti ta' qsim tal-fruntieri esterni.
- (11) Jenħtieg li l-ETIAS tikkontribwixxi għall-faċilitazzjoni tal-verifiki fuq il-fruntieri mwettqa mill-gwardji tal-fruntiera fil-punti ta' qsim tal-fruntieri esterni. Jenħtieg li tiżgura wkoll valutazzjoni koordinata u armonizzata taċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi soġġetti għar-rekwizit ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar, li għandhom l-intenzjoni li jivvjagġaw lejn Stati Membri. Barra minn hekk, jenħtieg li tiffaċilita li l-applikanti jkunu informati aħjar dwar l-eligibbiltà tagħhom li jivvjagġaw lejn Stati Membri. Barra minn hekk, jenħtieg li l-ETIAS tikkontribwixxi wkoll biex tiffaċilita l-verifiki fuq il-fruntieri billi tnaqqas l-għadd ta' rifjuti ta' dhul fuq il-fruntieri esterni u billi tagħti lill-gwardji tal-fruntieri ċerta informazzjoni addizzjonali relatata mal-immarkar.

- (12) Jenħtieg li l-ETIAS tappoġġa wkoll l-objettivi tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (SIS) relatati mal-allerti rigward ċittadini ta' pajjiżi terzi soġġetti għal rifjut ta' dhul u ta' soġġorn, rigward persuni mfittxija għall-arrest għal finijiet ta' konsenja jew għal finijiet ta' estradizzjoni, dwar persuni nieqsa, dwar persuni mfittxija biex jgħinu fi proċedura ġudizzjarja u dwar persuni għal verifiki diskreti jew verifiki speċifiċi. Għal dan il-għan, jenħtieg li l-ETIAS tqabbel data rilevanti mill-fajls tal-applikazzjonijiet mal-allerti rilevanti fis-SIS. Fejn mit-tqabbil jirriżulta li hemm korrispondenza bejn data personali fil-fajl ta' applikazzjoni u l-allerti rigward ċittadini ta' pajjiżi terzi soġġetti għal rifjut ta' dhul u ta' soġġorn, persuni mfittxija għall-arrest għal finijiet ta' konsenja jew għal finijiet ta' estradizzjoni, jenħtieg li l-fajl tal-applikazzjoni jiġi pproċessat manwalment mill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli. Jenħtieg li l-valutazzjoni mwettqa mill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS twassal għal deċiżjoni jekk l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar tinħariġ jew le. Fejn mit-tqabbil jirriżulta li hemm korrispondenza bejn data personali fil-fajl ta' applikazzjoni u l-allerti dwar persuni nieqsa, dwar persuni mfittxija biex jgħinu fi proċedura ġudizzjarja u persuni għal verifiki diskreti jew verifiki speċifiċi, jenħtieg li din l-informazzjoni tiġi ttrasferita lill-Uffiċċju SIRENE, u jenħtieg li tiġi trattata f'konformità mal-legislazzjoni rilevanti dwar is-SIS.

- (13) Il-kondizzjonijiet għall-ħruġ ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar jenħtieġ li jkunu koerenti mal-objettivi speċifiċi assoċjati mat-tipi differenti ta' allerti irregistrati fis-SIS. B'mod partikolari, il-fatt li l-applikanti jkunu soġġetti għal allert rigward persuni mfittxija għall-arrest għal finijiet ta' konsenja jew għal finijiet ta' estradizzjoni, jew għal allert rigward persuni għal verifiki diskreti jew verifiki speċifiċi, jenħtieġ li ma jzommx milli tinħarġilhom awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar bil-għan li l-Istati Membri jieħdu azzjoni xierqa f'konformità mad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/533/ĠAI<sup>1</sup>.
- (14) Jenħtieġ li l-ETIAS tkun tikkonsisti minn sistema ta' informazzjoni fuq skala kbira, is-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS, l-Unità Ċentrali tal-ETIAS u l-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS.

---

<sup>1</sup> Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/533/ĠAI tat-12 ta' Ġunju 2007 dwar l-istabbiliment, it-tħaddim u l-użu tas-sistema ta' informazzjoni ta' Schengen Tat-Tieni Ġenerazzjoni (SIS II) (ĠU L 205, 7.8.2007, p. 63).



- (15) Jenħtieg li l-Unità Ċentrali tal-ETIAS tkun parti mill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta. Jenħtieg li l-Unità Ċentrali tal-ETIAS tkun responsabbli biex tivverifika, f'kazijiet fejn il-proċess awtomatizzat ta' applikazzjoni jkun irrapporta hit, jekk id-data personali tal-applikant tikkorrispondix mad-data personali tal-persuna li tkun iġġenerat dik il-hit. Meta hit tiġi kkonfermata jew fejn jifdal dubji, l-Unità Ċentrali tal-ETIAS jenħtieg li tibda l-ipproċessar manwali tal-applikazzjoni. Hija jenħtieg li tiżgura li d-data li ddaħħal fil-fajls tal-applikazzjonijiet tkun aġġornata u tiddefinixxi, tistabbilixxi, tivvaluta ex ante, timplimenta, tevalwa ex post, tirrevedi u tħassar l-indikaturi ta' riskji speċifiċi, filwaqt li tiżgura li l-verifiki li huma mwettqa u r-riżultati tagħhom huma rreġistrati fil-fajls tal-applikazzjonijiet. Hija jenħtieg ukoll li twettaq awditi regolari tal-ipproċessar tal-applikazzjonijiet u tal-implimentazzjoni tar-regoli tal-iskrinjar tal-ETIAS, inkluż billi tivvaluta b'mod regolari l-impatt tagħhom fuq id-drittijiet fundamentali, b'mod partikolari fir-rigward tal-privatezza u l-protezzjoni tad-data personali. Barra minn dan, jenħtieg li hija tkun responsabbli sabiex twettaq għadd ta' kompiti ta' appoġġ bħal li tiżgura li n-notifiki meħtieġa jintbagħtu u li tipprovdi informazzjoni u appoġġ. Jenħtieg li hija topera 24 siegħa kuljum, 7 ijiem fil-gimħa.

- (16) Jenħtieg li kull Stat Membru jistabbilixxi Unità Nazzjonali tal-ETIAS responsabbli sabiex teżamina l-applikazzjonijiet u tiddeċiedi jekk toħroġx, jew tirrifjutax, tannullax jew tirrevokax awtorizzazzjonijiet għall-ivvjaġġar. Jenħtieg li l-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS jikkooperaw ma' xulxin u mal-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fl-Infurzar tal-Liġi (Europol) għall-fini tal-valutazzjoni tal-applikazzjonijiet. L-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS jenħtieg li jingħataw riżorsi adegwati biex ikunu jistgħu jissodisfaw il-kompiti tagħhom f'konformità mal-iskadenzi stabbiliti f'dan ir-Regolament. Sabiex ikun iffacilitat il-proċess tat-teħid ta' deċiżjonijiet u l-iskambju ta' informazzjoni bejn Stati Membri u biex jitnaqqsu l-ispejjeż tat-traduzzjoni u jitqassar il-hin sa ma tingħata twegība, huwa preferibbli li l-Unitajiet Nazzjonali kollha tal-ETIAS jikkomunikaw b'lingwa waħda.
- (17) Sabiex tilhaq l-oġettivi tagħha, l-ETIAS tenħtieg tipprovdi formola ta' applikazzjoni online li jenħtieg li timtela mill-applikant b'dikjarazzjonijiet rigward l-identità, id-dokument tal-ivvjaġġar, l-informazzjoni ta' residenza, id-dettalji ta' kuntatt, il-livell tal-edukazzjoni u l-grupp ta' impjeg tiegħu, kwalunkwe status li għandu ta' membru tal-familja ta' ċittadini tal-Unjoni jew ċittadini ta' pajjiżi terzi li jgawdu mid-dritt tal-moviment liberu u li ma għandhomx karta ta' residenza skont id-Direttiva 2004/38/KE jew permess ta' residenza skont ir-Regolament (KE) Nru 1030/2002, fejn l-applikant ikun minorenni, id-dettalji tal-persuna responsabbli għalih, u twegibiet għal sett ta' mistoqsijiet ġenerali.
- (18) Jenħtieg li l-ETIAS taċċetta applikazzjonijiet li jiġu introdotti f'isem l-applikant għall-vjaġġgaturi li huma stess ma jkunux f'pożizzjoni li joħolqu applikazzjoni, għal xi raġuni jew oħra. F'każijiet bħal dawn, jenħtieg li l-applikazzjoni tiġi ppreżentata minn terza parti awtorizzata mill-vjaġġatur jew li tkun legalment responsabbli għalih jew għaliha, dment li l-identità ta' din il-persuna tiġi inkluża fil-formola tal-applikazzjoni. Jenħtieg li jkun possibbli għall-vjaġġgaturi sabiex jawtorizzaw lill-intermedjarji kummerċjali biex joħolqu u jipprezentaw applikazzjoni f'isimhom. L-Unità Ċentrali tal-ETIAS jenħtieg li tieħu passi xierqa kontra kwalunkwe rapport ta' abbuż minn intermedjarji kummerċjali.

- (19) Jenħtieg li jigu stabbiliti parametri sabiex jigu żgurati l-kompletezza ta' applikazzjoni u l-koerenza tad-data pprezentata biex tiġi vverifikata l-ammissibbiltà ta' applikazzjonijiet għal awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar. Pereżempju, jenħtieg li tali verifika tipprekludi l-użu ta' dokumenti tal-ivvjaġġar li ser jiskadu f'inqas minn tliet xhur, li jkunu skadew jew li jkunu nħarġu aktar minn 10 snin qabel. Jenħtieg li l--verifika sseħħ qabel ma l-applikant jintalab iħallas it-tariffa.
- (20) Sabiex din l-applikazzjoni tiġi ffinalizzata, jenħtieg li l-applikanti jintalbu jħallsu tariffa tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar. Jenħtieg li l-ħlas jiġi ġestit minn bank jew minn intermedjarju finanzjarju. Jenħtieg li d-data mitluba biex jiġi żgurat il-ħlas elettroniku tiġi pprovduta biss lill-bank jew lill-intermedjarju finanzjarju li jagħmel it-transazzjoni finanzjarja u li ma tkunx tagħmel parti mid-data maħżuna fl-ETIAS.
- (21) Jenħtieg li l-awtorizzazzjonijiet għall-ivvjaġġar jinħarġu fi ftit minuti, għalkemm għadd inqas jista' jkollu bżonn ta' aktar ħin, speċjalment f'każijiet eċċezzjonali. F'każijiet eċċezzjonali bħal dawn, jista' jkun neċessarju li tintalab informazzjoni jew dokumentazzjoni addizzjonali mill-applikant, biex dik l-informazzjoni jew dokumentazzjoni addizzjonali tiġi pproċessata u, insegwitu għall-eżami tal-informazzjoni jew tad-dokumentazzjoni pprovduta mill-applikant, li jiġi mistieden l-applikant għal intervista. L-intervisti jenħtieg li jitwettqu biss f'ċirkostanzi eċċezzjonali, bħala l-aħħar rimedju u meta jkun għad hemm dubji serji dwar l-informazzjoni jew id-dokumentazzjoni pprovduta mill-applikant. B'kont meħud tan-natura eċċezzjonali tal-intervisti, inqas minn 0,1 % tal-applikanti għandhom jigu mistiedna għal intervista. L-għadd ta' applikanti mistiedna għal intervista jenħtieg li jkun soġġett għal rieżami regolari mill-Kummissjoni.

- (22) Jenhtieg li d-data personali pprovduta mill-applikanti tigi pprocessata mill-ETIAS għall-uniku fini li jigi vvalutat jekk id-dhul tal-applikant fl-Unjoni jistax johloq riskju għas-sigurtà, riskju ta' immigrazzjoni illegali jew riskju għoli ta' epidemija fl-Unjoni.
- (23) Il-valutazzjoni ta' tali riskji ma tistax issir minghajr l-iprocessar tad-data personali li għandha tigi pprovduta f'applikazzjoni għal awtorizzazzjoni għall-ivvjaggar. Jenhtieg li d-data personali fl-applikazzjonijiet jitqabbel mad-data li tinsab fir-rekord, fajl jew allert irregjistrat f'sistema ta' informazzjoni jew bażi ta' data tal-UE (is-Sistema centralizzata ETIAS, l-SIS, is-Sistema ta' Informazzjoni dwar il-Viża (VIS), is-Sistema ta' Dhul/Ħrug (EES) jew l-Eurodac), fid-data tal-Europol jew fil-bażijiet ta' data tal-Interpol (il-bażi ta' data tal-Interpol ta' Dokumenti tal-Ivvjaggar Misruqin u Mitlufin (SLTD) jew fil-bażi ta' data tal-Interpol ta' Dokumenti tal-Ivvjaggar Assoċjati ma' Avviżi (TDAWN)). Id-data personali fl-applikazzjonijiet jenhtieg li wkoll tigi mqabbla mal-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS u ma' indikaturi ta' riskji speċifiċi. Jenhtieg li l-kategoriji ta' data personali li jintuzaw għat-tqabbil ikunu limitati għall-kategoriji ta' data li jinsabu f'dawk is-sistemi ta' informazzjoni tal-UE li jigu kkonsultati, fid-data tal-Europol fil-bażijiet ta' data tal-Interpol, fil-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS jew fl-indikaturi ta' riskji speċifiċi.
- (24) Jenhtieg li t-tqabbil isir b'mezzi awtomatizzati. Kull meta tali tqabbil jiżvela li hemm korrispondenza ("hit") bejn kwalunkwe data personali jew kombinazzjoni tagħha fl-applikazzjoni u l-indikaturi ta' riskji speċifiċi jew id-data personali jew frekord, fajl jew allert fis-sistemi ta' informazzjoni msemmija hawn fuq, jew fil-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS, jenhtieg li l-applikazzjoni tigi pprocessata manwalment mill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli. Jenhtieg li l-valutazzjoni mwettqa mill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS twassal għad-deċiżjoni biex l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaggar tinhareg jew ma tinhariġx.

- (25) Huwa mistenni li l-maġġoranza kbira tal-applikazzjonijiet jingħataw twegiba pożittiva b'mezzi awtomatizzati. Jenħtieġ li ebda rifjut, annullament jew revoka ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar ma jkun ibbażat biss fuq l-ipproċessar awtomatizzat ta' data personali fl-applikazzjonijiet. Għal din ir-raġuni, jenħtieġ li l-applikazzjonijiet li jiġġeneraw hit jiġu pproċessati manwalment minn Unità Nazzjonali tal-ETIAS.
- (26) Jenħtieġ li l-applikanti li l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar tagħhom tkun giet irrifjutata, ikollhom id-dritt għal appell. Jenħtieġ li l-appelli jinstemgħu fl-Istat Membru li jkun ha d-deċiżjoni dwar l-applikazzjoni u skont il-liġi nazzjonali ta' dak l-Istat Membru.
- (27) Jenħtieġ li r-regoli tal-iskrinjar tal-ETIAS jintużaw biex jiġi analizzat fajl tal-applikazzjoni billi jippermettu tqabbil bejn id-data rreġistrata fih u l-indikaturi tar-riskji speċifiċi li jikkorrispondu ma' riskju għas-sigurtà, riskju ta' immigrazzjoni illegali jew riskju għoli ta' epidemija identifikat qabel. Jenħtieġ li l-kriterji użati għad-definizzjoni tal-indikaturi speċifiċi tar-riskju fl-ebda ċirkostanza ma jkunu bbażati biss fuq is-sess jew l-età tal-persuna. Jenħtieġ ukoll li fl-ebda ċirkostanza ma jkunu bbażati fuq informazzjoni li tiżvela l-kulur, ir-razza, l-orijini etnika jew soċjali, il-karatteristiċi ġenetiċi, il-lingwa, l-opinjoni politika jew kwalunkwe opinjoni oħra, it-twemmin reliġjuż jew filosofiku, is-sħubija fi trade union, l-appartenenza għal minoranza nazzjonali, il-proprjetà, it-twelid, id-diżabbiltà, jew l-orjentazzjoni sesswali ta' persuna. Jenħtieġ li l-indikaturi ta' riskji speċifiċi jiġu definiti, stabbiliti, ivvalutati ex ante, implimentati, ivvalutati ex post, riveduti u mħassra mill-Unità Ċentrali tal-ETIAS wara konsultazzjoni ma' bord tal-iskrinjar tal-ETIAS magħmul minn rappreżentanti tal-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS u l-aġenziji involuti. Jenħtieġ li jiġi stabbilit Bord ta' Gwida tal-ETIAS għad-Drittijiet Fundamentali sabiex jgħin biex ikun żgurat ir-rispett tad-drittijiet fundamentali fl-implimentazzjoni tar-regoli tal-iskrinjar tal-ETIAS u l-indikaturi ta' riskji speċifiċi. Jenħtieġ li s-segretarjat għal-laqqgħat tiegħu jkun pprovdut mill-Uffiċjal għad-Drittijiet Fundamentali tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta.

- (28) Jenħtieg li tiġi stabbilita lista ta' sorveljanza tal-ETIAS għall-iskopijiet li jiġu identifikati l-konnessjonijiet bejn id-data ffajl ta' applikazzjoni u informazzjoni relatata ma' persuni li huma suspettati li wettqu jew li ħadu sehem f'reat terroristiku jew reat kriminali serju ieħor jew li dwarhom hemm indikazzjonijiet fattwali jew raġunijiet validi, abbażi ta' valutazzjoni ġenerali ta' persuna, biex wieħed jemmen li ser iwettqu reat terroristiku jew reat kriminali serju ieħor. Jenħtieg li l-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS tiffurma parti mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS. Jenħtieg li d-data tiddaħħal fil-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS mill-Europol, mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet rilevanti dwar il-kooperazzjoni internazzjonali fir-Regolament (UE) 2016/794 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>1</sup>, u mill-Istati Membri. Qabel ma tiddaħħal data fil-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS, jenħtieg li jiġi stabbilit li d-data tkun adegwata, preċiża u importanti biżżejjed biex tiġi inkluża fil-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS u li d-dħul tagħha ma tkunx twassal għal għadd sproporzjonat ta' applikazzjonijiet li jkollhom jiġu pproċessati manwalment. Jenħtieg li d-data tiġi riveduta u vverifikat regolarment biex tkun żgurata l-preċiżjoni kontinwa tagħhom.
- (29) Il-holqien kontinwu ta' forom godda ta' theddid għas-sigurtà, tendenzi godda ta' immigrazzjoni irregolari u riskji għolja ta' epidemija jirrikjedi reazzjonijiet effettivi bl-użu ta' mezzi moderni. Billi dawn il-mezzi hafna drabi jinvolvu l-ipproċessar ta' ammonti sinifikanti ta' data personali, jenħtieg li jiġu introdotti salvagwardji adegwati biex l-interferenza mad-dritt għall-protezzjoni tal-ħajja privata u d-dritt għall-protezzjoni ta' data personali tinzamm limitata għal dak li hu meħtieg f'soċjetà demokratika.

---

<sup>1</sup> Regolament (UE) 2016/794 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2016 dwar l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fl-Infurzar tal-Liġi (Europol) u li jissostitwixxi u jħassar id-Deċiżjonijiet tal-Kunsill 2009/371/ĠAI, 2009/934/ĠAI, 2009/935/ĠAI, 2009/936/ĠAI u 2009/968/ĠAI (ĠU L 135, 24.5.2016, p. 53).

- (30) Għalhekk, jenhtieg li d-data personali tal-ETIAS tinzamm sigura. Jenhtieg li l-aċċess għaliha jkun limitat għall-persunal strettament awtorizzat. Jenhtieg li f'ebda ċirkostanza l-aċċess ma jintuza biex jittieħdu deċiżjonijiet bbażati fuq xi forma ta' diskriminazzjoni. Jenhtieg li d-data personali maħzuna tinzamm b'mod sigur f'faċilitajiet tal-Aġenzija Ewropea għat-tmexxija operattiva ta' sistemi tal-informazzjoni fuq skala kbira fl-ispazju tal-libertà, sigurtà u ġustizzja (eu-LISA) fl-Unjoni.
- (31) Jenhtieg li l-awtorizzazzjonijiet għall-ivvjaġġar li nħarġu jiġu annullati jew revokati hekk kif isir evidenti li l-kondizzjonijiet għall-ħruġ tagħhom ma kinux issodisfati jew ma jkunux għadhom issodisfati. B'mod partikolari, meta fis-SIS jiddaħhal allert ġdid dwar rifjut ta' dħul u ta' soġġorn jew allert li jirrapporta dokument tal-ivvjaġġar bħala mitluf, misruq, miżapproprjat jew invalidat, jenhtieg li s-SIS tinforma lill-ETIAS. L-ETIAS jenhtieg li mbagħad tivverifika jekk dan l-allert il-ġdid jikkorrispondix ma' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar valida. Jekk ikun inħareġ allert ġdid dwar rifjut ta' dħul u ta' soġġorn, jenhtieg li l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli tirrevoka l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar. Jekk awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar tkun marbuta ma' dokument tal-ivvjaġġar irrappurtat mitluf, misruq, miżapproprjat jew invalidat fis-SIS, jew irrappurtat mitluf, misruq jew invalidat fl-SLTD, jenhtieg li l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli tipproċessa manwalment il-fajl tal-applikazzjoni. Bl-istess mod, jenhtieg li data ġdida mdaħħla fil-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS titqabbel mal-fajls tal-applikazzjonijiet maħzuna fl-ETIAS sabiex jiġi vverifikat jekk dik id-data l-ġdida tkunx tikkorrispondi ma' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar valida. F'każijiet bħal dawn, jenhtieg li l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru li daħhal id-data l-ġdida, jew tal-Istat Membru tal-ewwel soġġorn intenzjonat fil-każ ta' data mdaħħla mill-Europol, tivvaluta l-hit u, fejn meħtieġ, tirrevoka l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar. Jenhtieg li jkun ukoll possibbli li l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar tiġi revokata fuq talba tal-applikant.

- (32) Meta, f'ċirkostanzi eċċezzjonali, Stat Membru jikkunsidra li hu meħtieġ li ċittadin ta' pajjiż terz ikun permess jivvjaġġa fit-territorju tiegħu għal raġunijiet umanitarji, għal raġunijiet ta' interess nazzjonali jew minħabba obbligi internazzjonali, jenħtieġ li huwa jkollu l-possibbiltà li johroġ awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar li tkun valida biss għal territorju u perijodu limitati.
- (33) Jenħtieġ li t-trasportaturi tal-ajru u tal-baħar u trasportaturi internazzjonali li jgħorru gruppi fuq l-art b'kowċ ikollhom l-obbligu li qabel l-imbarkazzjoni jivverifikaw li l-vjaġġaturi jkollhom fil-pussess tagħhom awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar valida. Jenħtieġ li l-fajl tal-ETIAS innifsu ma jkunx aċċessibbli għat-trasportaturi. Jenħtieġ li t-trasportaturi ikollhom aċċess sigur għas-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS biex tippermettilhom li jikkonsultawha bl-użu tad-data tad-dokument tal-ivvjaġġar.
- (34) L-ispeċifikazzjonijiet tekniċi għal aċċess għas-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS permezz tal-portal tat-trasportaturi, jenħtieġ li jillimitaw l-impatt fuq l-ivvjaġġar tal-passiġġieri u t-trasportaturi kemm jista' jkun. Għal dan l-għan, jenħtieġ li tiġi kkunsidrata l-integrazzjoni mal-EES.
- (35) Bil-għan li jkun limitat l-impatt tal-obbligi stabbiliti f'dan ir-Regolament fuq trasportaturi internazzjonali li jgħorru gruppi fuq l-art permezz ta' kowċ, jenħtieġ li jkunu disponibbli soluzzjonijiet mobbli faċli għall-utent.



- (36) Fi żmien sentejn mill-bidu tal-operazzjonijiet tal-ETIAS, jenħtieġ li l-Kummissjoni tivvaluta l-adegwatezza, il-kompatibbiltà u l-koerenza tad-dispożizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 26 tal-Konvenzjoni li timplimenta l-Ftehim ta' Schengen tal-14 ta' Ġunju 1985 bejn il-Gvernijiet tal-Istati tal-Unjoni Ekonomika tal-Benelux, ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja u r-Repubblika Franċiża dwar it-tneħħija bil-mod ta' kontrolli fil-fruntieri komuni tagħhom<sup>1</sup> għall-finijiet tad-dispożizzjonijiet tal-ETIAS għat-trasport fuq l-art bil-kowċis. Jenħtieġ li jittiehed kont tal-evoluzzjoni reċenti tat-trasport fuq l-art bil-kowċis. Jenħtieġ li tiġi kkunsidrata l-ħtieġa għal dispożizzjonijiet emendatorji dwar trasport fuq l-art bil-kowċis imsemmi fl-Artikolu 26 ta' dik il-Konvenzjoni jew f'dan ir-Regolament.
- (37) Sabiex ikunu konformi mal-kondizzjonijiet riveduti għad-dhul, jenħtieġ li l-gwardji tal-fruntieri jivverifikaw jekk il-vjaġġaturi jkollhomx fil-pussess tagħhom awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar valida. Għalhekk, matul il-proċess standard ta' verifika fuq il-fruntiera, jenħtieġ li l-gwardji tal-fruntiera jaqraw id-data tad-dokument tal-ivvjaġġar b'mod elettroniku. Jenħtieġ li din l-operazzjoni tiġġenera konsultazzjoni f'bażijiet ta' data differenti kif previst skont ir-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>2</sup> (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen), inkluż konsultazzjoni fl-ETIAS li jenħtieġ li tipprovdi l-istatus aġġornat tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar. Jekk ma jkun hemm ebda awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar valida, jenħtieġ li l-gwardji tal-fruntiera jirrifjutaw id-dhul u jlestu l-proċess ta' verifika fuq il-fruntiera kif adatt. Jekk ikun hemm awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar valida, jenħtieġ li l-gwardji tal-fruntiera jieħdu d-deċizzjoni li tawtorizza jew tirrifjuta d-dhul. Jenħtieġ li ċerta data fil-fajl tal-ETIAS tkun aċċessibbli għall-awtoritajiet tal-fruntiera sabiex tassistihom fit-twettiq tal-kompiti tagħhom.

---

<sup>1</sup> ĠU L 239, 22.9.2000, p. 19.

<sup>2</sup> Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 dwar Kodiċi tal-Unjoni dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni min-naħa għall-oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) (ĠU L 077 23.3.2016, p. 1).

- (38) Fejn l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli tqis li jkun jixraq li xi aspetti tal-applikazzjoni għal awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar jiġu eżaminati f'aktar dettall mill-awtoritajiet tal-fruntiera, jenhtieg li hija tkun tista' tagħmel marka fl-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar li tohrog, li tirrakkomanda verifika tat-tieni linja fil-punt ta' qsim tal-fruntiera. Jenhtieg li jkun possibbli wkoll li marka tkun tista' titwahhal fuq talba ta' Stat Membru kkonsultat. Fejn l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli tqis li hit specifika ġġenerata waqt l-ipproċessar tal-applikazzjoni tkun tikkostitwixxi hit falza jew fejn l-ipproċessar manwali juri li ma kien hemm l-ebda raġunijiet għal rifjut ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar, jenhtieg li hija tkun tista' twahhal marka mal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar li hija tohrog sabiex tiffaċilita l-verifiki fuq il-fruntieri billi ttiprovdi lill-awtoritajiet tal-fruntieri b'informazzjoni relatata mal-verifiki li twettqu u biex tillimita l-konsegwenzi negattivi tal-hits foloz fuq vjaġġaturi. Jenhtieg li f'manwal prattiku jiġu pprovduti struzzjonijiet operazzjonali għall-awtoritajiet tal-fruntieri għat-trattament ta' awtorizzazzjonijiet għall-ivvjaġġar.
- (39) Peress li l-pussess ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar valida hija kondizzjoni ta' dħul u soġġorn għal ċerti kategoriji ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi, jenhtieg li l-awtoritajiet tal-immigrazzjoni tal-Istati Membri jkunu jistgħu jikkonsultaw is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS meta tkun saret tfittxija preċedenti fis-Sistema ta' Dħul/Hruġ (EES) u din it-tfittxija tindika li l-EES ma għandhiex rekord ta' dħul li jikkorrispondi mal-preżenza ta' ċittadin ta' pajjiż terz fit-territorju tal-Istati Membri. Jenhtieg li l-awtoritajiet tal-immigrazzjoni tal-Istati Membri jkollhom aċċess għal ċerta informazzjoni maħzuna fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS, b'mod partikolari għall-fini ta' ritorn.

- (40) Fil-glieda kontra reati terroristiċi u reati kriminali serji oħra u minhabba l-globalizzazzjoni ta' netwerks kriminali, huwa imperattiv li l-awtoritajiet maħtura responsabbli għall-prevenzjoni, il-kxif jew l-investigazzjoni ta' reati terroristiċi u reati kriminali serji oħra ("awtoritajiet maħtura") ikollhom l-informazzjoni meħtieġa biex iwettqu l-kompiti tagħhom b'mod effettiv. L-aċċess għad-data li tinsab fil-VIS għal tali finijiet diġà wera li hu effettiv biex jgħin lill-investigaturi jagħmlu progress sostanzjali f'każijiet relatati mat-traffikar ta' bnedmin, it-terroriżmu u t-traffikar ta' drogi. Il-VIS ma tinkludix data dwar ċittadini ta' pajjiżi terzi li huma eżentati mill-htieġa ta' viza.

(41) L-aċċess għall-informazzjoni li tinsab fl-ETIAS hu meħtieġ għall-prevenzjoni, il-kxif jew l-investigazzjoni ta' reati terroristiċi kif imsemmi fid-Direttiva (UE) 2017/541 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>1</sup> jew ta' reati kriminali serji oħra kif imsemmi fid-Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill 2002/584/ĠAI<sup>2</sup>. F'investigazzjoni speċifika u sabiex jiġu stabbiliti l-evidenza u l-informazzjoni relatati ma' persuna suspettata li wettqet reat serju jew ma' vittma ta' reat serju, l-awtoritajiet maħtura jistgħu jeħtieġu aċċess għad-data ġġenerata mill-ETIAS. Id-data maħzuna fl-ETIAS tista' wkoll tkun meħtieġa biex tidentifika l-awtur ta' reat terroristiku jew reati kriminali serji oħra, speċjalment meta tkun meħtieġa azzjoni urġenti. L-aċċess għall-ETIAS għall-fini tal-prevenzjoni, il-kxif jew l-investigazzjoni ta' reati terroristiċi jew reati kriminali serji oħra jikkostitwixxi interferenza mad-drittijiet fundamentali tar-rispett għall-hajja privata tal-individwi u tal-protezzjoni ta' data personali ta' dawk il-persuni li d-data personali tagħhom tiġi pproċessata fl-ETIAS. Għalhekk, jenħtieġ li d-data fl-ETIAS tinzamm u titqiegħed għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet maħtura tal-Istati Membri u tal-Europol biss, soġġett għall-kondizzjonijiet stretti stipulati f'dan ir-Regolament. Dan jiżgura li l-ipproċessar tad-data tal-ETIAS huwa limitat għal dak li hu strettament neċessarju għall-prevenzjoni, il-kxif u l-investigazzjoni ta' reati terroristiċi u reati kriminali serji oħra f'konformità mar-rekwiżiti stabbiliti notevolment fil-ġurisprudenza tal-Qorti, b'mod partikolari l-kawża Digital Rights Ireland<sup>3</sup>.

---

<sup>1</sup> Id-Direttiva (UE) 2017/541 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2017 dwar il-ġlieda kontra t-terroriżmu u li tissostitwixxi d-Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill 2002/475/ĠAI u li temenda d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/671/ĠAI (ĠU L 88, 31.3.2017, p. 6).

<sup>2</sup> Id-Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill 2002/584/ĠAI tat-13 ta' Ġunju 2002 fuq il-mandat ta' arrest Ewropew u l-proċeduri ta' ċediment bejn l-Istati Membri (ĠU L 190, 18.7.2002, p. 1).

<sup>3</sup> Is-Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tat-8 ta' April 2014, Digital Rights Ireland Ltd, fil-Kawzi Magħquda C-293/12 u C-594/12, ECLI:EU:C:2014:238.

- (42) B'mod partikolari, jenhtieg li l-aċċess għad-data mażżuna fl-ETIAS għall-fini tal-prevenzjoni, il-kxif jew l-investigazzjoni ta' reati terroristiċi jew reati kriminali serji oħra jingħata biss wara talba motivata mill-unità operattiva ta' awtorità mahtura li tispjega r-raġunijiet għaliex huwa mehtieg. F'każijiet ta' urġenza, fejn ikun hemm htieġa li jiġi prevenut periklu imminenti għall-ħajja ta' persuna assoċjata ma' reat terroristiku jew reat kriminali serju ieħor, jenhtieg li l-verifika ta' jekk ġewx issodisfati l-kondizzjonijiet, issir wara li jkun ingħata l-aċċess għal tali data lill-awtoritajiet kompetenti mahtura. Din il-verifika ex post jenhtieg li ssir mingħajr dewmien żejjed u fi kwalunkwe każ mhux aktar tard minn sebat ijiem ta' xogħol wara l-ipproċessar tat-talba.
- (43) Jenhtieg għalhekk li jinħatru l-awtoritajiet tal-Istati Membri li huma awtorizzati jitolbu aċċess bħal dan jinħatru għall-finijiet speċifiċi tal-prevenzjoni, il-kxif jew l-investigazzjoni ta' reati terroristiċi jew ta' reati kriminali serji oħra.
- (44) Jenhtieg li l-punt(i) ta' aċċess ċentrali jaġixxu b'mod indipendenti mill-awtoritajiet mahtura u jivverifikaw li l-kondizzjonijiet biex jintalab aċċess għas-Sistema Ċentrali tal-ETIAS fil-każ konkret inkwistjoni jkunu ssodisfati.
- (45) Il-Europol hija ċ-ċentru għall-iskambju ta' informazzjoni fl-Unjoni. Hija taqdi rwol kruċjali fil-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet tal-Istati Membri responsabbli għall-investigazzjonijiet ta' reati kriminali transfruntieri billi tappoġġa l-prevenzjoni, l-analiżi u l-investigazzjoni tal-kriminalità fl-Unjoni. Konsegwentement, jenhtieg li l-Europol ikollha aċċess għas-Sistema Ċentrali tal-ETIAS fil-qafas tal-kompiti tagħha u f'konformità mar-Regolament (UE) 2016/794 f'każijiet speċifiċi jekk dan ikun mehtieg biex il-Europol tappoġġa u ssaħħaħ l-azzjoni tal-Istati Membri sabiex tipprevjeni, tikkxef u tinvestiga reati terroristiċi jew reati kriminali serji oħra.

- (46) Biex jiġu esklużi tfittxijiet sistematiċi, jenħtieġ li l-ipproċessar ta' data maħżuna fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS isir biss f'każijiet speċifiċi u biss meta jkun meħtieġ għall-finijiet tal-prevenzjoni, il-kxif jew l-investigazzjoni ta' reati terroristiċi jew reati kriminali serji oħra. Jenħtieġ li l-awtoritajiet maħtura u l-Europol jitolbu aċċess għall-ETIAS biss meta jkollhom raġunijiet validi biex jemmnu li dan l-aċċess ikun ser jipprovdi informazzjoni li tgħinhom fil-prevenzjoni, il-kxif jew l-investigazzjoni ta' reat terroristiku jew reat kriminali serju ieħor.
- (47) Jenħtieġ li d-data personali rreġistrata fl-ETIAS tinzamm għal mhux aktar minn kemm ikun meħtieġ għall-finijiet li għalihom tiġi pproċessata d-data. Sabiex l-ETIAS tiffunzjona, jenħtieġ li d-data relatata mal-applikanti tinzamm għall-perijodu ta' validità tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar. Wara li l-perijodu ta' validità ikun skada, jenħtieġ li d-data tkun maħżuna biss, bil-kunsens esplicitu tal-applikant u għall-fini biss tal-iffaċilitar ta' applikazzjoni ġdida tal-ETIAS. Deċiżjoni li tirrifjuta, tannulla jew tirrevoka awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar tista' tindika li l-applikant jgħloq riskju għas-sigurtà, riskju ta' immigrazzjoni illegali jew riskju għoli ta' epidemija. Fejn tkun inharġet tali deċiżjoni, jenħtieġ għaldaqstant li d-data tinzamm għal 5 snin mid-data ta' dik id-deċiżjoni, sabiex l-ETIAS tkun tista' tiegħu kont b'mod preċiż tar-riskju oġġla li possibbilment igib miegħu l-applikant ikkonċernat. Jekk id-data li twassal għal din id-deċiżjoni tithassar qabel, il-fajl tal-applikazzjoni jenħtieġ li jithassar fi żmien sebat ijiem. Jenħtieġ li wara l-iskadenza ta' tali perijodu, id-data personali tithassar.

- (48) Jenħtieg li d-data personali maħżuna fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS ma ssir disponibbli għall-ebda pajjiż terz, organizzazzjoni internazzjonali jew soġġett privat. Bħala eċċezzjoni għal dik ir-regola, madankollu, jenħtieg li jkun possibbli li tali data personali tiġi trasferita lejn pajjiż terz fejn it-trasferiment ikun soġġett għal kondizzjonijiet stretti u jkun meħtieg fil-każijiet individwali għall-fini ta' ritorn. Fin-nuqqas ta' deċiżjoni dwar l-adegwatezza meħuda permezz ta' att ta' implimentazzjoni skont ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>1</sup> jew ta' salvagwardji xierqa li għalihom huma soġġetti t-trasferimenti skont dak ir-Regolament, jenħtieg li jkun eċċezzjonalment possibbli li tiġi ttrasferita data maħżuna fl-ETIAS lejn pajjiż terz għall-finijiet ta' ritorn, iżda biss fejn it-trasferiment ikun meħtieg għal raġunijiet importanti ta' interess pubbliku kif imsemmi f'dak ir-Regolament.
- (49) Jenħtieg ukoll li jkun possibbli li data personali miksuba mill-Istati Membri skont dan ir-Regolament tiġi trasferita lil pajjiż terz f'każ eċċezzjonali ta' urġenza, fejn ikun hemm periklu imminenti assoċjat ma' reat terroristiku jew fejn ikun hemm periklu imminenti għall-ħajja ta' persuna assoċjata ma' reat kriminali serju. Periklu imminenti għall-ħajja ta' persuna jenħtieg li jinftiehem li jkopri periklu li jirriżulta minn reat kriminali serju mwettaq kontra dik il-persuna bħal offiżi gravi fuq il-persuna, kummerċ illeċitu ta' organi u tessuti tal-bniedem, ħtif, żamma illegali u teħid ta' ostaġġi, sfruttament sesswali tat-tfal u pornografija tat-tfal, u stupru.

---

<sup>1</sup> Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jħassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data) (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1).

- (50) Sabiex jiġi żgurat li l-pubbliku jkun konxju tal-ETIAS, b'mod partikolari ċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi soġġetti għall-htieġa ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar, jenħtieġ li l-informazzjoni dwar l-ETIAS, inkluż il-leġislazzjoni tal-Unjoni rilevanti, u l-proċedura għall-applikazzjoni għal awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar ikunu disponibbli għall-pubbliku ġenerali permezz ta' sit web pubbliku u applikazzjoni għal apparati mobbli li għandhom jintużaw għall-applikazzjoni tal-ETIAS. Din l-informazzjoni tenħtieġ ukoll tiġi disseminata permezz ta' fuljett komuni u permezz ta' kwalunkwe mezz xieraq ieħor. Barra minn hekk, jenħtieġ li l-applikanti għal awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar jirċievu notifika bil-posta elettronika bl-informazzjoni relatata mal-applikazzjoni tagħhom. Dik in-notifika tal-posta elettronika tenħtieġ li tinkludi links elettronici għal-leġislazzjoni tal-Unjoni u dawk nazzjonali applikabbli.
- (51) Jenħtieġ li jiġu stabbiliti regoli preċiżi fir-rigward tar-responsabbiltajiet tal-eu-LISA għat-tfassil, l-iżvilupp u l-ġestjoni teknika tas-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS. Jenħtieġ ukoll li jiġu stabbiliti regoli li jirregolaw ir-responsabbiltajiet tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta, ir-responsabbiltajiet tal-Istati Membri u r-responsabbiltajiet tal-Europol fir-rigward tal-ETIAS. Jenħtieġ li eu-LISA tagħti attenzjoni partikolari lir-riskju ta' zieda fl-ispejjeż u tiżgura li jkun hemm monitoraġġ suffiċjenti tal-kuntratturi.
- (52) Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>1</sup> japplika għall-attivitajiet ta' eu-LISA u tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta meta jwettqu l-kompiti fdati lilhom f'dan ir-Regolament.
- (53) Ir-Regolament (UE) 2016/679 japplika għall-ipproċessar ta' data personali mill-Istati Membri abbażi ta' dan ir-Regolament..

---

<sup>1</sup> Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data (ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1).



- (54) Fejn l-ipproċessar ta' data personali mill-Istati Membri għall-fini tal-valutazzjoni tal-applikazzjonijiet jitwettaq mill-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet tal-prevenzjoni, il-kxif jew l-investigazzjoni ta' reati terroristiċi jew reati kriminali serji oħra, tapplika d-Direttiva (UE) 2016/680<sup>1</sup>.
- (55) Id-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tapplika għall-ipproċessar ta' data personali mill-awtoritajiet mahtura tal-Istati Membri għall-finijiet tal-prevenzjoni, il-kxif jew l-investigazzjoni ta' reati terroristiċi jew ta' reati kriminali serji oħra skont dan ir-Regolament.
- (56) Jenhtieg li l-awtoritajiet superviżorji indipendenti stabbiliti f'konformità mar-Regolament (UE) 2016/679 jissorveljaw il-legalità tal-ipproċessar tad-data personali mill-Istati Membri, filwaqt li jenhtieg li l-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data stabbilit bir-Regolament (KE) Nru 45/2001 jissorvelja l-attivitajiet tal-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni fir-rigward tal-ipproċessar tad-data personali. Jenhtieg li l-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data u l-awtoritajiet superviżorji jikkooperaw ma' xulxin fil-monitoraġġ tal-ETIAS.
- (57) Jenhtieg li jiġu stabbiliti regoli stretti dwar l-aċċess għas-Sistema Ċentrali tal-ETIAS u s-salvagwardji mehtieġa. Jenhtieg ukoll li jiġu previsti d-drittijiet għal aċċess, rettifika, restrizzjoni, tlestija, thassir u rimedju rigward data personali tal-individwi b'mod partikolari d-dritt għal rimedju ġudizzjarju kif ukoll is-superviżjoni tal-operazzjonijiet tal-ipproċessar minn awtoritajiet pubbliċi indipendenti.

---

<sup>1</sup> Id-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li thassar id-Deciżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/977/ĠAI.

- (58) Sabiex jiġi vvalutat ir-riskju għas-sigurtà, riskju ta' immigrazzjoni illegali jew riskju għoli ta' epidemija li jista' jġib miegħu vjaġġatur, jenħtieġ li tiġi stabbilita interoperabbiltà bejn is-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS u sistemi ta' informazzjoni oħra tal-UE. L-interoperabbiltà jenħtieġ li tiġi stabbilita f'konformità sħiħa mal-*acquis* tal-Unjoni dwar id-drittijiet fundamentali. Jekk fil-livell tal-Unjoni tiġi stabbilita sistema centralizzata għall-identifikazzjoni ta' Stati Membri li jzommu informazzjoni dwar il-kundanna ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi u persuni apolidi, l-ETIAS tenħtieġ li tkun tista' tikkonsultaha.
- (59) Jenħtieġ li dan ir-Regolament jinkludi dispożizzjonijiet ċari dwar ir-responsabbiltà u d-dritt għal kumpens f'każ ta' pproċessar illegali ta' data personali jew f'każ ta' kwalunkwe att ieħor inkompatibbli ma' dan ir-Regolament. Tali dispożizzjonijiet jenħtieġ li jkunu mingħajr preġudizzju għad-dritt għal kumpens u għar-responsabbiltà tal-kontrollur jew tal-proċessur skont ir-Regolament (UE) 2016/679, id-Direttiva (UE) 2016/680 u r-Regolament (KE) Nru 45/2001. L-eu-LISA jenħtieġ li tkun responsabbli għal kwalunkwe ħsara li tikkawża bħala proċessur tad-data meta ma tkunx osservat l-obbligi imposti b'mod speċifiku fuqha minn dan ir-Regolament, jew fejn aġixxiet lil hinn mill-istruzzjonijiet legali tal-Istat Membru li hu l-kontrollur tad-data, jew kontra dawk l-istruzzjonijiet.
- (60) Il-monitoraġġ effettiv tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament jeħtieġ evalwazzjoni f'intervalli regolari. Jenħtieġ li l-Istati Membri jistabbilixxu regoli dwar il-penali applikabbli għall-ksur tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament u jiżguraw li dawn jiġu implimentati.
- (61) Sabiex jiġu stabbiliti l-miżuri tekniċi meħtieġa għall-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenħtieġ li s-setgħa tal-adozzjoni ta' atti f'konformità mal-Artikolu 290 TFUE tiġi ddelegata lill-Kummissjoni biex:
- tiddefinixxi r-rekwiżiti tas-servizz ta' kont sigur,

- tistabilixxi l-lista predeterminata ta' gruppi ta' impjiegi użata fil-formula tal-applikazzjoni,
- tispeċifika l-kontenut u l-format tal-mistoqsijiet lill-applikanti rigward kundanni għal reati kriminali, soġġorni f'żoni ta' gwerra jew ta' konflitt u deċiżjonijiet biex persuna tħalli t-territorju jew deċiżjonijiet ta' ritorn,
- tispeċifika l-kontenut u l-format ta' mistoqsijiet addizzjonali li jsiru lill-applikanti li jkunu wiegħbu b'mod affermattiv għal waħda mill-mistoqsijiet rigward kundanni għal reati kriminali, soġġorni f'żoni ta' gwerra jew ta' konflitt u deċiżjonijiet biex persuna tħalli t-territorju jew deċiżjonijiet ta' ritorn, u biex tistabilixxi lista predeterminata tat-tweġibiet,
- tistabilixxi l-metodi tal-hlas u l-proċess għall-ġbir tat-tariffa tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar u kwalunkwe bidla fl-ammont ta' dik it-tariffa sabiex tirrifletti kwalunkwe żieda fl-ispejjeż tal-ETIAS,
- tistabilixxi l-kontenut u l-format ta' lista predeterminata ta' għażliet għall-applikanti li jintalbu jipprovdi informazzjoni jew dokumentazzjoni addizzjonali,
- tiddefinixxi ulterjorment l-ghodda ta' verifika,
- tkompli tiddefinixxi r-riskji għas-sigurtà, dawk tal-immigrazzjoni illegali, jew ir-riskji għolja ta' epidemija li għandhom jintużaw biex jiġu stabbiliti l-indikaturi ta' riskji speċifiċi,
- tiddefinixxi t-tip ta' informazzjoni addizzjonali relatata mal-marki li jistgħu jżiedu fil-fajl tal-applikazzjoni tal-ETIAS, il-formati u l-lingwa tagħhom u r-raġunijiet għall-marki,

- tistabilixxi salvagwardji adegwati billi tipprovdi regoli u proċeduri biex jiġu evitati konflitti ma' allerti f'sistemi ta' informazzjoni oħra u biex tiddefinixxi l-kondizzjonijiet, il-kriterji u d-durata tal-immarkar,
- tkompli tiddefinixxi l-ġhodka li għandha tintuza mill-applikanti biex jagħtu u jirtiraw il-kunsens tagħhom,
- testendi t-tul tal-perijodu transizzjonali li fih ma hija meħtieġa ebda awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar u l-perijodu ta' konċessjoni li fih il-gwardji tal-fruntiera ser jippermettu lil ċittadini ta' pajjiżi terzi li jeħtieġu awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar iżda li ma jkollhomx waħda, jidhlu b'eċċezzjoni soġġett għal ċerti kondizzjonijiet,
- tiddefinixxi l-appoġġ finanzjarju għall-Istati Membri għall-infiq li huma jkollhom sabiex jadattaw u jawtomatizzaw il-verifiki fuq il-fruntiera meta jimplementaw l-ETIAS.

(62) Huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet adatti matul il-ħidma preparatorja tagħha, inkluż fil-livell tal-esperti, u li daww il-konsultazzjonijiet jitwettqu f'konformità mal-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet<sup>1</sup>. B'mod partikolari, biex tiġi żgurata parteċipazzjoni ugwali fit-tnejn ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess ħin li jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqqgħat tal-gruppi ta' esperti tal-Kummissjoni li jitrattaw it-tnejn ta' atti delegati.

---

<sup>1</sup> ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.

(63) Sabiex jiġu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenħtieġ li l-Kummissjoni tiġi konferita setgħat ta' implimentazzjoni biex tadotta regoli dettaljati dwar:

- formola li tippermetti r-rappurtar ta' abbużi minn intermedjarji kummerċjali awtorizzati mill-applikanti biex jipprezentaw l-applikazzjonijiet fisimhom,
- il-kondizzjonijiet għat-thaddim tas-sit web pubbliku u l-applikazzjoni għal apparati mobbli, u regoli dettaljati dwar il-protezzjoni tad-data u tas-sigurtà applikabbli għas-sit web pubbliku u għall-applikazzjoni għal apparati mobbli,
- ir-rekwiżiti li jirregolaw il-format tad-data personali li għandha tiddaħhal fil-formola tal-applikazzjoni u l-parametri u l-verifiki li għandhom jiġu implimentati sabiex tiġi żgurata l-kompletezza tal-applikazzjoni u l-koerenza ta' din id-data;
- ir-rekwiżiti, l-ittestjar u t-thaddim tal-mezzi ta' komunikazzjoni bl-awdjo u bil-vidjo li fuqhom jiddependu l-intervisti tal-applikant, u regoli dettaljati dwar il-protezzjoni tad-data, is-sigurtà u l-kunfidenzjalità applikabbli għal tali komunikazzjoni,
- ir-riskji relatati mas-sigurtà, l-immigrazzjoni illegali u riskji għolja ta' epidemija, li fuqhom għandhom jiġu bbażati l-indikaturi ta' riskji speċifiċi,
- l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi tal-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS u tal-ġhodda ta' valutazzjoni li għandhom jintużaw biex jiġi vvalutat l-impatt potenzjali tad-dhul ta' data fil-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS fuq il-proporzjon ta' applikazzjonijiet li huma pproċessati b'mod manwali,
- formola għar-rifjut, l-annullament jew ir-revoka ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar,

- il-kondizzjonijiet sabiex jiġi żgurat aċċess sikur għas-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS mit-trasportaturi, u r-regoli tal-protezzjoni tad-data u tas-sigurtà applikabbli għal dan l-aċċess,
- skema ta' awtentikazzjoni għal aċċess għas-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS għal membri tal-persunal debitament awtorizzati tat-trasportaturi,
- il-proċeduri ta' riżerva li għandhom jiġu segwiti fil-każ ta' impossibbiltà teknika biex it-trasportaturi jikkonsultaw is-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS,
- mudell ta' pjanijiet ta' kontinġenza fil-każ ta' impossibbiltà teknika biex l-awtoritajiet tal-fruntiera jikkonsultaw is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS jew f'każ ta' nuqqas ta' funzjonament tal-ETIAS,
- mudell ta' pjan għas-sigurtà u mudell ta' pjan għall-kontinwità tal-operat u pjan ta' rkupru minn diżastri rigward is-sigurtà tal-ipproċessar ta' data personali,
- l-aċċess għad-data fis-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS,
- l-emendar, it-tħassir u t-tħassir minn qabel ta' data,
- iż-żamma għar-registrazzjonijiet u l-aċċess għalihom,
- ir-rekwiżiti ta' prestazzjoni,
- speċifikazzjonijiet għal soluzzjonijiet tekniċi għall-ikkonnettjar tal-punti ta' aċċess ċentrali mas-Sistema Ċentrali tal-ETIAS,
- mekkaniżmu, proċeduri u interpretazzjonijiet tal-konformità tal-kwalità tad-data għad-data li tinsab fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS,

- fuljetti komuni biex jinformaw lill-vjaġġaturi bil-hteġa li jkollhom fil-pussess tagħhom awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar valida,
- l-operazzjoni ta' repożitorju ċentrali li jkun fih data unikament għall-fini ta' rappurtar u statistika, u r-regoli tal-protezzjoni tad-data u tas-sigurtà applikabbli għar-repożitorju, u
- l-ispeċifikazzjonijiet ta' soluzzjoni teknika għall-fini tal-iffaċilitar tal-ġbir ta' data statistika meħtieġa biex tiġi rappurtata l-effettività tal-aċċess għad-data maħzuna fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għal finijiet ta' infurzar tal-liġi.

- (64) Billi l-għanijiet ta' dan ir-Regolament, jiġifieri, l-istabbiliment ta' Sistema Ewropea ta' Informazzjoni u ta' Awtorizzazzjoni għall-Ivvjaġġar u l-ħolqien ta' obbligi, kondizzjonijiet u proċeduri komuni għall-użu ta' data maħzuna fiha ma jistgħux jinkisbu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri imma, minħabba l-iskala u l-effetti tal-azzjoni, jistgħu jinkisbu aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri f'konformità mal-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. F'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jinkisbu dawk l-għanijiet.
- (65) L-ispejjeż operazzjonali u ta' manutenzjoni tas-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS, tal-Unità Ċentrali tal-ETIAS u tal-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS jenħteġ li jiġu koperti kollha kemm huma mid-dhul iġġenerat mit-tariffi tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar. Għaldaqstant jenħteġ li t-tariffa tiġi aġġustata kif meħtieġ fid-dawl tal-ispejjeż li saru.

- (66) Jenhtieg li d-dhul iggenerat mill-hlas tat-tariffi tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar jiġi assenjat biex ikopri l-ispejjeż operazzjonali u ta' manutenzjoni rikorrenti tas-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS, tal-Unità Ċentrali tal-ETIAS u tal-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS. Fid-dawl tan-natura speċifika tas-sistema, jixraq li d-dhul jiġi ttrattat bħala dhul assenjat intern. Kwalunkwe dhul li jifdal wara li jiġu koperti daww l-ispejjeż jenhtieg li jiġi assenjat lill-baġit tal-Unjoni.
- (67) Dan ir-Regolament huwa minghajr preġudizzju għall-applikazzjoni tad-Direttiva 2004/38/KE.
- (68) Dan ir-Regolament jirrispetta d-drittijiet fundamentali u josserva l-prinċipji rikonoxxuti fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea.
- (69) F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, anness mat-TUE u mat-TFUE, id-Danimarka mhijiex qed tiegħu sehem fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament u mhijiex marbuta bih jew soġġetta għall-applikazzjoni tiegħu. Ladarba dan ir-Regolament jibni fuq l-*acquis* ta' Schengen, id-Danimarka għandha, f'konformità mal-Artikolu 4 ta' dak il-Protokoll, tiddeciedi, fi żmien sitt xhur wara li l-Kunsill ikun iddecieda dwar dan ir-Regolament jekk hijiex ser timplimentah fil-liġi nazzjonali tagħha.
- (70) Dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen li fih ir-Renju Unit ma jihux sehem, skont id-Deciżjoni tal-Kunsill 2000/365/KE<sup>1</sup>; għalhekk ir-Renju Unit mhux jiegħu sehem fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament u mhux marbut bih jew soġġett għall-applikazzjoni tiegħu.

---

<sup>1</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2000/365/KE tad-29 ta' Mejju 2000 dwar it-talba tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq biex jieħdu parti f'xi dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen (GU L 131, 1.6.2000, p. 43).



- (71) Dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen li fihom l-Irlanda mhix qed tiegħu sehem, f'konformità mad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/192/KE<sup>1</sup>; għalhekk l-Irlanda mhix qed tiegħu sehem fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament u mhix marbuta bih jew suġġetta għall-applikazzjoni tiegħu.
- (72) Fir-rigward tal-Iżlanda u n-Norveġja, dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen fis-sens tal-Ftehim konkluż mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u mir-Repubblika tal-Iżlanda u r-Renju tan-Norveġja dwar l-assoċjazzjoni ta' dawn iż-żewġ Stati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen<sup>2</sup>, li jaqgħu fil-qasam imsemmi fl-Artikolu 1, punt A, tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/437/KE<sup>3</sup>.

---

<sup>1</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/192/KE tat-28 ta' Frar 2002 dwar it-talba tal-Irlanda biex tiegħu sehem f'xi wħud mid-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen (ĠU L 64, 7.3.2002, p. 20).

<sup>2</sup> ĠU L 176, 10.7.1999, p. 36.

<sup>3</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/437/KE tas-17 ta' Mejju 1999 dwar ċerti arrangamenti għall-applikazzjoni tal-Ftehim konkluż mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Islanda u r-Renju tan-Norveġja dwar l-assoċjazzjoni ta' dawn iż-żewġ Stati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen (ĠU L 176, 10.7.1999, p. 31).

- (73) Fir-rigward tal-Iżvizzera, dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen fis-sens tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen<sup>1</sup>, li jaqgħu fil-qasam imsemmi fl-Artikolu 1, punt A, tad-Deċiżjoni 1999/437/KE moqri flimkien mal-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/146/KE<sup>2</sup> u mal-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/149/ĠAI<sup>3</sup>.

---

<sup>1</sup> ĠU L 53, 27.2.2008, p. 52.

<sup>2</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2008/146/KE tat-28 ta' Jannar 2008 dwar il-konklużjoni f'isem il-Komunità Ewropea, tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen (ĠU L 53, 27.2.2008, p. 1).

<sup>3</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2008/149/ĠAI tat-28 ta' Jannar 2008 dwar il-konklużjoni f'isem l-Unjoni Ewropea, tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen (ĠU L 53, 27.2.2008, p. 50).

(74) Fir-rigward tal-Liechtenstein, dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen fis-sens tal-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Żvizzera u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipat tal-Liechtenstein mal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-adeżjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen<sup>1</sup> li jaqgħu fil-qasam imsemmi fl-Artikolu 1, punt A, tad-Deċiżjoni 1999/437/KE moqri flimkien mal-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/350/UE<sup>2</sup> u mal-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/349/UE<sup>3</sup>.

---

<sup>1</sup> ĠU L 160, 18.6.2011, p. 21.

<sup>2</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/350/UE tas-7 ta' Marzu 2011 dwar il-konklużjoni, fisem l-Unjoni Ewropea tal-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Żvizzera u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipat tal-Liechtenstein mal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen, relatat mal-abolizzjoni tal-verifiki mal-fruntieri interni u l-moviment tal-persuni (ĠU L 160, 18.6.2011, p. 19).

<sup>3</sup> Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/349/UE tas-7 ta' Marzu 2011 dwar il-konklużjoni, fisem l-Unjoni Ewropea, tal-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Żvizzera u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipat tal-Liechtenstein mal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen, relatat b'mod partikolari mal-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali u l-kooperazzjoni tal-pulizija (ĠU L 160, 18.6.2011, p. 1).

- (75) Sabiex jiġu determinati l-modalitajiet relatati mal-kontribuzzjoni finanzjarja tal-pajjiżi terzi assoċjati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen, jenħtiegħ li jiġu konklużi arrangamenti ulterjuri bejn l-Unjoni u dawk il-pajjiżi skont id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-ftehimiet ta' assoċjazzjoni tagħhom. Jenħtiegħ li dawn l-arrangamenti jikkostitwixxu ftehimiet internazzjonali fit-tifsira tal-Artikolu 218 TFUE.
- (76) Sabiex ikun possibbli li dan ir-Regolament jiġi integrat fil-qafas legali attwali u jirrifletti l-bidliet operattivi neċessarji għall-eu-LISA u l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta, jenħtiegħ li r-Regolamenti (UE) Nru 1077/2011<sup>1</sup>, (UE) Nru 515/2014<sup>2</sup>, (UE) 2016/399, (UE) 2016/1624<sup>3</sup> u (UE) 2017/2226<sup>4</sup> tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill jiġu emendati.

---

<sup>1</sup> Regolament (UE) Nru 1077/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2011 li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għat-tmexxija operattiva tas-sistemi tal-IT fuq skala kbira fl-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja (ĠU L 286, 1.11.2011, p. 1).

<sup>2</sup> Regolament (UE) Nru 515/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014 li jistabbilixxi, bħala parti mill-Fond għas-Sigurtà Interna, l-istrument għall-appoġġ finanzjarju għall-fruntieri esterni u l-viża u li jhassar id-Deciżjoni Nru 574/2007/KE (ĠU L 150, 20.5.2014, p. 143).

<sup>3</sup> Regolament (UE) 2016/1624 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Settembru 2016 dwar il-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta u li jemenda r-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 863/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2007/2004 u d-Deciżjoni tal-Kunsill 2005/267/KE (ĠU L 251, 16.9.2016, p. 1).

<sup>4</sup> Regolament (UE) 2017/2226 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Novembru 2017 li jistabbilixxi Sistema ta' Dhul/Hruġ (EES) biex tiġi rreġistrata data dwar id-dhul u l-hruġ u data dwar iċ-ċaħda tad-dhul ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jaqsmu l-fruntieri esterni tal-Istati Membri u li jiddetermina l-kondizzjonijiet għall-aċċess għall-EES għal raġunijiet ta' infurzar tal-liġi, u li jemenda l-Konvenzjoni li timplimenta l-Ftehim ta' Schengen u r-Regolamenti (KE) Nru 767/2008 u (UE) Nru 1077/2011 (ĠU L 327, 9.12.2017, p. 20).

(77) Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data gie kkonsultat f'konformità mal-Artikolu 28(2) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 u ta l-opinjoni tiegħu fis-6 ta' Marzu 2017<sup>1</sup>,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

---

<sup>1</sup> ĠU C 162, 23.5.2017, p. 9.

# KAPITOLU I

## Dispożizzjonijiet ġenerali

### *Artikolu 1*

#### *Suġġett*

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi "Sistema Ewropea ta' Informazzjoni u ta' Awtorizzazzjoni għall-Ivvjaġġar" (ETIAS) għal ċittadini ta' pajjiżi terzi li huma eżentati mir-rekwizit li jkollhom viża meta jaqsmu l-fruntieri esterni ("il-ħtieġa ta' viża") li tippermetti li jiġi kkunsidrat jekk il-preżenza ta' dawk iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi fit-territorju tal-Istati Membri toħloq riskju għas-sigurtà, riskju ta' immigrazzjoni illegali jew riskju għoli ta' epidemija. Għal din ir-raġuni, qed jiġu introdotti awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar u l-kondizzjonijiet u l-proċeduri biex din tinhareġ jew tiġi rrifjutata.
2. Dan ir-Regolament jistabbilixxi l-kondizzjonijiet li bihom l-awtoritajiet mahtura tal-Istati Membri u l-Europol jistgħu jikkonsultaw id-data maħzuna fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għall-finijiet tal-prevenzjoni, il-kxif u l-investigazzjoni ta' reati terroristiċi jew ta' reati kriminali serji oħra li jaqgħu taħt il-kompetenza tagħhom.

*Artikolu 2*  
*Kamp ta' applikazzjoni*

1. Dan ir-Regolament japplika għall-kategoriji li ġejjin ta' ċittadini ta' pajjizi terzi:
  - (a) ċittadini ta' pajjizi terzi elenkati fl-Anness II għar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 539/2001<sup>1</sup> li huma eżentati mill-ħtieġa ta' viża għal soġġorni intenzjonati fit-territorju tal-Istati Membri għal tul ta' żmien ta' mhux aktar minn 90 jum fi kwalunkwe perijodu ta' 180 jum;
  - (b) persuni li, skont l-Artikolu 4(2) tar-Regolament (KE) Nru 539/2001, huma eżentati mill-ħtieġa ta' viża għal soġġorni intenzjonati fit-territorju tal-Istati Membri ta' tul ta' żmien ta' mhux aktar minn 90 jum fi kwalunkwe perijodu ta' 180 jum;
  - (c) ċittadini ta' pajjizi terzi li huma eżentati mill-ħtieġa ta' viża u li jissodisfaw il-kondizzjonijiet li ġejjin:
    - (i) huma membri tal-familja ta' ċittadin tal-Unjoni li għalihom tkun tapplika d-Direttiva 2004/38/KE jew ta' ċittadin ta' pajjiż terz li jgawdi mid-dritt tal-moviment liberu ekwivalenti għal dak ta' ċittadini tal-Unjoni skont ftehim bejn l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha minn naħa waħda u pajjiż terz min-naħa l-oħra; u
    - (ii) ma jkollhomx karta ta' residenza skont id-Direttiva 2004/38/KE jew permess ta' residenza skont ir-Regolament (KE) Nru 1030/2002.

---

<sup>1</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 539/2001 tal-15 ta' Marzu 2001 li jelenka l-pajjizi terzi li ċ-ċittadini tagħhom għandhom ikollhom viża fil-pussess tagħhom meta jaqsmu l-fruntieri esterni u dawk iċ-ċittadini li huma eżentati minn dik il-ħtieġa (ĠU L 81, 21.3.2001, p. 1).

2. Dan ir-Regolament ma japplikax għal:

- (a) refuġjati jew persuni apolidi jew persuni oħra li m'huma ċittadini tal-ebda pajjiż li jirrisjedu fi Stat Membru u li huma detenturi ta' dokument tal-ivvjaġġar maħruġ minn dak l-Istat Membru;
- (b) ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu membri tal-familja ta' ċittadin tal-Unjoni li għalihom tkun tapplika d-Direttiva 2004/38/KE u li jkollhom karta ta' residenza f'konformità ma' dik id-Direttiva;
- (c) ċittadini ta' pajjiżi terzi li huma membri tal-familja ta' ċittadin ta' pajjiż terz li jgawdi minn dritt ta' moviment liberu ekwivalenti għal dak taċ-ċittadini tal-Unjoni, skont ftehim bejn l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha minn naħa waħda u pajjiż terz min-naħa l-oħra, u li huma detenturi ta' karta ta' residenza skont id-Direttiva 2004/38/KE jew permiss ta' residenza skont ir-Regolament (KE) Nru 1030/2002;
- (d) detenturi ta' permessi ta' residenza msemmija fil-punt 16 tal-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) 2016/399;
- (e) detenturi ta' viżi uniformi;
- (f) detenturi ta' viżi nazzjonali għal soġġorn fit-tul;
- (g) ċittadini ta' Andorra, Monaco u San Marino u detenturi ta' passaport maħruġ mill-Istat tal-Belt tal-Vatikan jew mis-Santa Sede;



- (h) ċittadini ta' pajjiżi terzi li huma detenturi ta' permess tat-traffiku lokali tal-fruntiera maħruġ mill-Istati Membri skont ir-Regolament (KE) Nru 1931/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>1</sup> meta tali detenturi jeżerċitaw id-dritt tagħhom fil-kuntest tar-regim tat-Traffiku Lokali tal-Fruntiera;
- (i) persuni jew kategoriji ta' persuni msemmija fil-punti (a) sa (f) tal-Artikolu 4(1) tar-Regolament (KE) Nru 539/2001;
- (j) ċittadini ta' pajjiżi terzi li huma detenturi ta' passaporti diplomatiċi jew tas-servizzi li jkunu ġew eżentati mill-ħtieġa ta' viża skont ftehim internazzjonali konkluż mill-Unjoni u pajjiżi terzi;
- (k) persuni li huma soġġetti għall-ħtieġa ta' viża skont l-Artikolu 4(3) tar-Regolament (KE) Nru 539/2001;
- (l) ċittadini ta' pajjiżi terzi li jeżerċitaw id-dritt tagħhom għall-mobbiltà f'konformità mad-Direttiva 2014/66/UE<sup>2</sup> jew (UE) 2016/801<sup>3</sup> tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.

---

<sup>1</sup> Ir-Regolament (KE) Nru 1931/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Diċembru 2006 li jstabbilixxi r-regoli dwar it-traffiku lokali tal-fruntiera fil-fruntieri esterni fuq l-art ta' l-Istati Membri u li jemenda d-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni ta' Schengen (ĠU L 405, 30.12.2006, p. 1).

<sup>2</sup> Id-Direttiva 2014/66/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 dwar il-kondizzjonijiet għad-dhul u r-residenza ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi fil-qafas ta' trasferiment intra-azjendali (ĠU L 157, 27.5.2014, p. 1).

<sup>3</sup> Id-Direttiva (UE) 2016/801 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2016 dwar il-kondizzjonijiet ta' dhul u residenza ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi għall-finijiet ta' riċerka, studji, taħriġ, servizz volontarju, skemi ta' skambju ta' skulari jew proġetti edukattivi u au pairing (ĠU L 132, 21.5.2016, p. 21).

*Artikolu 3*  
*Definizzjonijiet*

1. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:
- (1) "fruntieri esterni" tfisser il-fruntieri esterni kif definit fil-punt 2 tal-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) 2016/399;
  - (2) "infurzar tal-liġi" tfisser il-prevenzjoni, il-kxif jew l-investigazzjoni ta' reati terroristiċi jew ta' reati kriminali serji oħra;
  - (3) "verifika tat-tieni linja" tfisser verifika tat-tieni linja kif definit fil-punt 13 tal-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) 2016/399;
  - (4) "awtorità tal-fruntiera" tfisser il-gwardja tal-fruntiera bil-kariga skont il-liġi nazzjonali li twettaq verifiki fuq il-fruntiera kif definit fil-punt 11 tal-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) 2016/399;
  - (5) "awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar" tfisser deċiżjoni f'konformità ma' dan ir-Regolament li hija meħtieġa biex ċittadini ta' pajjiżi terzi msemmija fl-Artikolu 2(1) ta' dan ir-Regolament ikunu jistgħu jissodisfaw il-kondizzjoni għad-dhul stabbilita fil-punt (b) tal-Artikolu 6(1) tar-Regolament (UE) Nru 2016/399 u li tindika:
    - (a) li ma jkunux ġew identifikati indikazzjonijiet fattwali jew raġunijiet validi bbażati fuq indikazzjonijiet fattwali biex il-preżenza tal-persuna fit-territorju tal-Istati Membri titqies li toħloq jew li ser toħloq riskju għas-sigurtà, riskju ta' immigrazzjoni illegali jew riskju għoli ta' epidemija;

- (b) li ma jkunux ġew identifikati indikazzjonijiet fattwali jew raġunijiet validi bbażati fuq indikazzjonijiet fattwali biex il-preżenza tal-persuna fit-territorju tal-Istati Membri titqies li toħloq jew li ser toħloq riskju għas-sigurtà, riskju ta' immigrazzjoni illegali jew riskju għoli ta' epidemija, għalkemm ikun jifdal dubju dwar l-eżistenza ta' biżżejjed raġunijiet biex l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar tiġi rrifjutata, f'konformità mal-Artikolu 36(2);
  - (c) fejn ikunu ġew identifikati indikazzjonijiet fattwali biex il-preżenza tal-persuna fit-territorju tal-Istati Membri titqies li toħloq jew li ser toħloq riskju għas-sigurtà, riskju ta' immigrazzjoni illegali jew riskju għoli ta' epidemija, li l-validità territorjali tal-awtorizzazzjoni giet limitata f'konformità mal-Artikolu 44; jew
  - (d) fejn ikunu ġew identifikati indikazzjonijiet fattwali biex il-preżenza tal-persuna fit-territorju tal-Istati Membri titqies li toħloq jew li ser toħloq riskju għas-sigurtà, li l-vjaġġatur ikun is-soġġett ta' allert fis-SIS dwar persuni għal verifiki diskreti jew verifiki speċifiċi jew ta' allert fis-SIS dwar persuni mfittxija għall-arrest għal finijiet ta' konsenja abbażi ta' Mandat ta' Arrest Ewropew jew imfittxija għall-arrest għal finijiet ta' estradizzjoni, b'appoġġ tal-oġġettivi tas-SIS imsemmija fil-punt (e) tal-Artikolu 4;
- (6) "riskju għas-sigurtà" tfisser ir-riskju ta' theddida għall-ordni pubbliku, għas-sigurtà interna jew għar-relazzjonijiet internazzjonali għal kwalunkwe wieħed mill-Istati Membri;
- (7) "riskju ta' immigrazzjoni illegali" tfisser ir-riskju li ċittadin ta' pajjiż terz ma jissodisfax il-kondizzjonijiet ta' dħul u ta' soġġorn kif jinsabu fl-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) 2016/399;

- (8) "riskju għoli ta' epidemija" tfisser kwalunkwe marda b'potenzjal epidemiku kif definit fir-Regolamenti Internazzjonali dwar is-Saħha tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħha (WHO) jew iċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard (ECDC) u mard infettiv ieħor jew mard parassitiku kontagjuż jekk ikunu s-sugġett ta' dispożizzjonijiet ta' protezzjoni li japplikaw għal ċittadini tal-Istati Membri;
- (9) "applikant" tfisser kwalunkwe ċittadin ta' pajjiż terz imsemmi fl-Artikolu 2 li jkun ippreżenta applikazzjoni għal awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar;
- (10) "dokument tal-ivvjaġġar" tfisser passaport jew dokument ekwivalenti ieħor, li jagħti d-dritt lid-detentur li jaqsam il-fruntieri esterni u li miegħu tista' titwaħħal viża;
- (11) "soġġorn qasir" tfisser soġġorni fit-territorju tal-Istati Membri skont it-tifsira tal-Artikolu 6(1) tar-Regolament (UE) 2016/399;
- (12) "persuna li tibqa' fit-territorju wara l-iskadenza tal-awtorizzazzjoni għas-soġġorn" tfisser ċittadin ta' pajjiż terz li ma jissodisfax, jew li ma għadux jissodisfa l-kondizzjonijiet marbutin mat-tul tas-soġġorn qasir fit-territorju tal-Istati Membri;
- (13) "applikazzjoni għal apparati mobbli" tfisser software f'forma ta' applikazzjoni ddisinjata biex taħdem fuq apparati mobbli bħal smartphones u tablets;

- (14) "hit" tfisser l-eżistenza ta' korrispondenza stabbilita permezz tat-tqabbil ta' data personali rreġistrata f'fajl ta' applikazzjoni tas-Sistema Ċentrali tal-ETIAS mal-indikaturi ta' riskji speċifiċi msemmija fl-Artikolu 33 jew mad-data personali preżenti f'rekord, fajl jew allert irreġistrat fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS, f'sistema ta' informazzjoni oħra tal-UE jew f'bażi tad-data elenkata fl-Artikolu 20(2) ("sistemi ta' informazzjoni tal-UE"), f'data tal-Europol jew f'bażi ta' data tal-Interpol li tkun għet ikkonsultata mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS;
- (15) "reat terroristiku" tfisser reat li jikkorrispondi jew li huwa ekwivalenti għal xi wieħed mir-reati msemmija fid-Direttiva (UE) 2017/541;
- (16) "reat kriminali serju" tfisser reat li jikkorrispondi jew li huwa ekwivalenti għal xi wieħed mir-reati msemmija fl-Artikolu 2(2) tad-Deċiżjoni Qafas 2002/584/ĠAI, jekk ikun punibbli skont il-liġi nazzjonali b'sentenza ta' kustodja jew b'ordni ta' detenzjoni għal perijodu massimu ta' mill-inqas tliet snin;
- (17) "data tal-Europol" tfisser data personali pproċessata mill-Europol għall-fini msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 18(2) tar-Regolament (UE) Nru 2016/794;
- (18) "iffirmat elettronikament" tfisser il-konferma ta' ftehim permezz tal-immarkar ta' kaxxa adatta fil-formola tal-applikazzjoni jew fit-talba għal kunsens;
- (19) "minorenni" tfisser ċittadin ta' pajiż terz jew persuna apolida taħt l-età ta' 18-il sena;

- (20) "konsulat" tfisser missjoni diplomatika ta' Stat Membru jew ufficcju konsulari ta' Stat Membru kif definit mill-Konvenzjoni ta' Vjenna dwar ir-Relazzjonijiet Konsulari tal-24 ta' April 1963;
- (21) "awtorità mahtura" tfisser awtorità mahtura minn Stat Membru skont l-Artikolu 50 bhala responsabbli għall-prevenzjoni, il-kxif jew l-investigazzjoni ta' reati terroristiċi jew ta' reati kriminali serji oħra;
- (22) "awtorità tal-immigrazzjoni" tfisser awtorità kompetenti responsabbli, f'konformità mal-liġi nazzjonali, minn wiehed jew aktar minn dan li ġej:
- (a) li tivverifika fit-territorju tal-Istati Membri jekk il-kondizzjonijiet ta' dhul jew ta' soġġorn fit-territorju tal-Istati Membri jkunux ġew issodisfati;
  - (b) li teżamina l-kondizzjonijiet għal, u tiegħu deċiżjonijiet marbuta mar-residenza ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi fit-territorju tal-Istati Membri sakemm dik l-awtorità ma tikkostitwixxix "awtorità determinanti" kif definit fil-punt (f) tal-Artikolu 2 tad-Direttiva 2013/32/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>1</sup>, u fejn rilevanti, tipprovdi pariri f'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 377/2004<sup>2</sup>;
  - (c) ir-ritorn ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi lejn pajjiż terz ta' oriġini jew ta' transitu.

---

<sup>1</sup> Id-Direttiva 2013/32/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 dwar proċeduri komuni għall-ġhoti u l-irtirar tal-protezzjoni internazzjonali (ĠU L 180, 29.6.2013 p. 60).

<sup>2</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 377/2004 tad-19 ta' Frar 2004 dwar il-ħolqien ta' netwerk bejn l-ufficjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni (ĠU L 64, 2.3.2004, p. 1).

2. It-termini definiti fl-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) 45/2001 għandu jkollhom l-istess tifsira f'dan ir-Regolament fir-rigward ta' data personali li tkun ipproċessata mill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta u mill-eu-LISA.
3. It-termini definiti fl-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) 2016/679 għandu jkollhom l-istess tifsira f'dan ir-Regolament fir-rigward ta' data personali li tkun ipproċessata mill-awtoritajiet tal-Istati Membri għall-finijiet stabbiliti fil-punti (a) sa (e) tal-Artikolu 4 ta' dan ir-Regolament.
4. It-termini definiti fl-Artikolu 3 tad-Direttiva (UE) 2016/680 għandu jkollhom l-istess tifsira f'dan ir-Regolament fir-rigward ta' data personali li tkun ipproċessata mill-awtoritajiet tal-Istati Membri għall-finijiet stipulati fil-punt (f) tal-Artikolu 4 ta' dan ir-Regolament.

#### *Artikolu 4*

#### *Objettivi tal-ETIAS*

Permezz ta' appoġġ lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, l-ETIAS għandha:

- (a) tikkontribwixxi għal livell għoli ta' sigurtà billi tipprovdi valutazzjoni bir-reqqa tar-riskju għas-sigurtà li jgħolqu l-applikanti qabel ma jaslu fil-punti ta' qsim tal-fruntiera esterna, biex jiġi ddeterminat jekk ikunx hemm indikazzjonijiet fattwali jew raġunijiet validi bbażati fuq indikazzjonijiet fattwali biex jiġi konkluz li l-preżenza tal-persuna fit-territorju tal-Istati Membri tista' tohloq riskju għas-sigurtà;
- (b) tikkontribwixxi għall-prevenzjoni tal-immigrazzjoni illegali billi tipprovdi valutazzjoni tar-riskju ta' immigrazzjoni illegali li jgħolqu l-applikanti, qabel ma jaslu fil-punti ta' qsim tal-fruntiera esterna;

- (c) tikkontribwixxi għall-protezzjoni tas-saħħa pubblika billi tipprovdi valutazzjoni ta' jekk l-applikant johlqox riskju għoli ta' epidemija skont it-tifsira tal-punt 8 tal-Artikolu 3(1), qabel ma jasal fil-punti ta' qsim tal-fruntiera esterna;
- (d) issaħħaħ l-effettività tal-verifiki fuq il-fruntieri;
- (e) tappoġġa l-oġġettivi tas-SIS relatati mal-allerti rigward ċittadini ta' pajjiżi terzi soġġetti għal rifjut ta' dħul u ta' soġġorn, allerti dwar persuni mfittxija għall-arrest għal finijiet ta' konsenja jew għal finijiet ta' estradizzjoni, allerti dwar persuni nieqsa, allerti dwar persuni mfittxija biex jgħinu fi proċedura ġudizzjarja u allerti dwar persuni għal verifiki diskreti jew verifiki speċifiċi;
- (f) tikkontribwixxi għall-prevenzjoni, il-kxif u l-investigazzjoni ta' reati terroristiċi jew ta' reati kriminali serji oħra.

#### *Artikolu 5*

#### *Struttura ġenerali tal-ETIAS*

L-ETIAS hija magħmula minn:

- (a) is-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS imsemmija fl-Artikolu 6;
- (b) l-Unità Ċentrali tal-ETIAS imsemmija fl-Artikolu 7;
- (c) l-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS imsemmija fl-Artikolu 8.



*Artikolu 6*  
*Stabbiliment u arkitettura teknika*  
*tas-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS*

1. L-Aġenzija Ewropea għat-tmexxija operattiva tas-sistemi tal-IT fuq skala kbira fl-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja ("eu-LISA") għandha tiżviluppa s-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS u tiżgura l-ġestjoni teknika tagħha.
2. Is-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS għandha tkun magħmula minn:
  - (a) is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS, li tinkludi l-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS imsemmija fl-Artikolu 34;
  - (b) interfaċċa nazzjonali uniformi (NUI) f'kull Stat Membru bbażata fuq speċifikazzjonijiet tekniċi komuni u identika għall-Istati Membri kollha li tippermetti lis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS tikkonnettja b'mod sigur mal-infrastrutturi tal-fruntieri nazzjonali u mal-punti ta' aċċess ċentrali fl-Istati Membri msemmija fl-Artikolu 50(2);
  - (c) infrastruttura ta' komunikazzjoni bejn is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS u l-NUIs, li għandha tkun sigura u kriptata;
  - (d) infrastruttura ta' komunikazzjoni sigura bejn is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS u s-sistemi ta' informazzjoni msemmija fl-Artikolu 11;
  - (e) sit web pubbliku u applikazzjoni għal apparati mobbli;
  - (f) servizz ta' posta elettronika;

- (g) servizz ta' kont sikur li jippermetti li l-applikanti jipprovdu kwalunkwe informazzjoni jew dokumentazzjoni addizzjonali rikjesta;
- (h) għodda ta' verifika għall-applikanti;
- (i) għodda li tippermetti li l-applikanti jagħtu jew jirtiraw il-kunsens tagħhom biex il-fajl tal-applikazzjoni tagħhom jinżamm għal perijodu addizzjonali;
- (j) għodda li tippermetti lill-Europol u lill-Istati Membri jivvalutaw l-impatt potenzjali tad-dhul ta' data ġdida fil-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS fuq il-proporzjon ta' applikazzjonijiet li huma pprocessati manwalment;
- (k) portal għat-trasportaturi;
- (l) servizz web sikur li jippermetti lis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS biex tikkomunika mas-sit web pubbliku, l-applikazzjoni għal apparati mobbli, is-servizz tal-posta elettronika, is-servizz ta' kont sikur, il-portal għat-trasportaturi, l-għodda ta' verifika għall-applikanti, l-għodda ta' kunsens għall-applikanti, l-intermedjarju għall-ħlas u l-bażijiet ta' data tal-Interpol;
- (m) software li jippermetti li l-Unità Ċentrali tal-ETIAS u l-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS jipprocessaw applikazzjonijiet u jigġestixxu konsultazzjonijiet ma' Unitajiet Nazzjonali oħra tal-ETIAS kif imsemmi fl-Artikolu 28 u mal-Europol, kif imsemmi fl-Artikolu 29;
- (n) repożitorju ċentrali tad-data għall-finijiet tar-rappurtar u tal-istatistika.

3. Is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS, l-NUIs, is-servizz web, il-portal għat-trasportaturi u l-infrastruttura ta' komunikazzjoni tal-ETIAS għandhom safejn ikun teknikament possibbli, jaqsmu ma' xulxin u jużaw mill-ġdid il-komponenti ta' hardware u software tas-Sistema Ċentrali tal-EES, tal-Interfaċċi Nazzjonali Uniformi tal-EES, tas-servizz web tal-EES u tal-Infrastruttura ta' Komunikazzjoni tal-EES imsemmija fir-Regolament (UE) 2017/2226.
4. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 89 sabiex tiddefinixxi r-rekwiżiti tas-servizz ta' kont sigur imsemmi fil-punt (g) tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu.

### *Artikolu 7*

#### *Unità Ċentrali tal-ETIAS*

1. B'dan qed tiġi stabbilita Unità Ċentrali tal-ETIAS fl-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta.

2. L-Unità Ċentrali tal-ETIAS għandha tkun topera 24 siegħa kuljum, 7 ijiem fil-gimgha. Hija għandu jkollha r-responsabbiltajiet li ġejjin:
- (a) f'kazijiet fejn il-proċess awtomatizzat ta' applikazzjoni jirrapporta hit, tivverifika skont l-Artikolu 22 jekk id-data personali tal-applikant tikkorrispondix mad-data personali tal-persuna li tkun iġġenerat dik il-hit fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS, inkluż il-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS imsemmija fl-Artikolu 34, f'xi waħda mis-sistemi ta' informazzjoni tal-UE li jiġu kkonsultati, fid-data tal-Europol, f'xi waħda mill-bażijiet ta' data tal-Interpol imsemmija fl-Artikolu 12, jew mal-indikaturi ta' riskji speċifiċi msemmija fl-Artikolu 33, u fejn korrispondenza tiġi kkonfermata jew fejn jifdal dubji, tagħti bidu għall-ipproċessar manwali tal-applikazzjoni, kif imsemmi fl-Artikolu 26;
  - (b) tiżgura li d-data li ddaħħal fil-fajls tal-applikazzjonijiet tkun aġġornata f'konformità mad-dispożizzjonijiet rilevanti tal-Artikoli 55 u 64;
  - (c) tiddefinixxi, tistabbilixxi, tivvaluta ex ante, timplimenta, tevalwa ex post, tirrevedi u tħassar l-indikaturi ta' riskji speċifiċi kif imsemmi fl-Artikolu 33 wara li tikkonsulta lill-Bord tal-Iskrinjar tal-ETIAS;
  - (d) tiżgura li l-verifiki mwettqa f'konformità mal-Artikolu 22 u r-rizultati korrispondenti jkun u rreġistrati fil-fajls tal-applikazzjonijiet;
  - (e) twettaq awditi regolari tal-ipproċessar ta' applikazzjonijiet u tal-implimentazzjoni tal-Artikolu 33 inkluż permezz tal-valutazzjoni regolari tal-impatt tagħhom fuq id-drittijiet fundamentali, b'mod partikolari fir-rigward tal-privatezza u tal-protezzjoni tad-data personali;

- (f) tindika, fejn meħtieġ, l-Istat Membru responsabbli għall-ipproċessar manwali tal-applikazzjonijiet kif imsemmi fl-Artikolu 25(2);
- (g) f'każ ta' problemi tekniċi jew ċirkostanzi imprevedibbli, tiffaċilita fejn meħtieġ il-konsultazzjonijiet bejn l-Istati Membri imsemmija fl-Artikolu 28 u bejn l-Istat Membru responsabbli u l-Europol imsemmija fl-Artikolu 29;
- (h) tinnotifika lit-trasportaturi f'każijiet ta' hsara fis-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS kif imsemmi fl-Artikolu 46(1);
- (i) tinnotifika lill-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istati Membri bi kwalunkwe hsara fis-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS, kif imsemmi fl-Artikolu 48(1);
- (j) tipproċessa talbiet għall-konsultazzjoni tad-data fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS mill-Europol kif imsemmi fl-Artikolu 53;
- (k) tipprovdi lill-pubbliku generali l-informazzjoni rilevanti kollha b'rabta mal-applikazzjoni għal awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar kif imsemmi fl-Artikolu 71;
- (l) tikkoopera mal-Kummissjoni fir-rigward tal-kampanja ta' informazzjoni msemmija fl-Artikolu 72;
- (m) tipprovdi appoġġ bil-miktub lill-vjaġġgaturi li jkunu ltaqgħu ma' problemi waqt li kienu qed jimlew il-formola ta' applikazzjoni u li jkunu talbu assistenza permezz ta' formola ta' kuntatt standard; iżżomm lista ta' mistoqsijiet u tweġibiet frekwenti disponibbli online;
- (n) tiżgura li jsir segwitu u li tirrapporta regolarment lill-Kummissjoni dwar abbużi rrappurtati minn intermedjarji kummerċjali kif imsemmi fl-Artikolu 15(5).

3. L-Unità Ċentrali tal-ETIAS għandha tippubblika rapport ta' attività annwali. Dan ir-rapport għandu jinkludi:

(a) statistika dwar:

(i) l-għadd ta' awtorizzazzjonijiet għall-ivvjaġġar maħruġa awtomatikament mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS;

(ii) l-għadd ta' applikazzjonijiet ivverifikati mill-Unità Ċentrali tal-ETIAS;

(iii) l-għadd ta' applikazzjonijiet ipproċessati manwalment għal kull Stat Membru;

(iv) l-għadd ta' applikazzjonijiet li ġew irrifjutati għal kull pajjiż, u r-ragunijiet għar-riġjut;

(v) il-punt sa fejn ikunu ġew issodisfati l-iskadenzi msemmija fl-Artikolu 22(6) u l-Artikoli 27, 30 u 32.

(b) informazzjoni ġenerali dwar il-funzjonament tal-Unità Ċentrali tal-ETIAS, l-attivitajiet tagħha indikati f'dan l-Artikolu u l-informazzjoni dwar ix-xejriet u l-isfidi attwali li jaffettwaw it-twettiq tal-kompiti tagħha.

Ir-rapport ta' attività annwali għandu jintbagħat lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni sal-31 ta' Marzu tas-sena ta' wara.

#### *Artikolu 8*

#### *Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS*

1. Kull Stat Membru għandu jahtar awtorità kompetenti bħala l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS.

2. L-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS għandhom ikunu responsabbli biex:
- (a) jeżaminaw u jieħdu deċiżjoni dwar l-applikazzjonijiet għal awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar meta l-proċess awtomatizzat ta' applikazzjoni jkun irrapporta hit u l-Unità Ċentrali tal-ETIAS tkun tat bidu għall-ipproċessar manwali tal-applikazzjoni;
  - (b) jiżguraw li l-kompiti mwettqa skont il-punt (a) u r-riżultati korrispondenti jkunu rreġistrati fil-fajls tal-applikazzjonijiet;
  - (c) tiżgura li d-data li tiddaħhal fil-fajls tal-applikazzjonijiet tkun aġġornata f'konformità mad-dispożizzjonijiet rilevanti tal-Artikoli 55 u 64;
  - (d) jiddeċiedu li joħroġu awtorizzazzjonijiet għall-ivvjaġġar b'validità territorjali limitata kif imsemmi fl-Artikolu 44;
  - (e) jiżguraw koordinazzjoni ma' Unitajiet Nazzjonali oħra tal-ETIAS u l-Europol rigward it-talbiet ta' konsultazzjoni msemmija fl-Artikoli 28 u 29;
  - (f) jipprovdu informazzjoni lill-applikanti dwar il-proċedura li trid tiġi segwita f'każ ta' appell skont l-Artikolu 37(3);
  - (g) jannullaw u jirrevokaw awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar kif imsemmi fl-Artikoli 40 u 41.
3. L-Istati Membri għandhom jipprovdu rizorsi adegwati lill-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS biex dawn jissodisfaw il-kompiti tagħhom f'konformità mal-iskadenzi stabbiliti f'dan ir-Regolament.

## *Artikolu 9*

### *Bord tal-Iskrinjar tal-ETIAS*

1. B'dan qed jiġi stabbilit Bord tal-Iskrinjar tal-ETIAS b'funzjoni konsultattiva fl-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta. Dan għandu jkun magħmul minn rappreżentant minn kull Unità Nazzjonali tal-ETIAS, mill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta u mill-Europol.
2. Il-Bord tal-Iskrinjar tal-ETIAS għandu jkun ikkonsultat:
  - (a) mill-Unità Ċentrali tal-ETIAS dwar id-definizzjoni, l-istabbiliment, l-evalwazzjoni ex ante, l-implimentazzjoni, l-evalwazzjoni ex post, ir-reviżjoni u t-thassir tal-indikaturi ta' riskji speċifiċi msemmija fl-Artikolu 33;
  - (b) mill-Istati Membri rigward l-implimentazzjoni tal-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS imsemmija fl-Artikolu 34;
  - (c) mill-Europol rigward l-implimentazzjoni tal-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS imsemmija fl-Artikolu 34.
3. Il-Bord tal-Iskrinjar tal-ETIAS għandu jgħodgħ opinjonijiet, linji gwida, rakkomandazzjonijiet u l-aħjar prattiki għall-finijiet imsemmija fil-paragrafu 2. Meta jgħodgħ rakkomandazzjonijiet, il-Bord tal-Iskrinjar tal-ETIAS għandu jiehu kont tar-rakkomandazzjonijiet maħruġa mill-Bord ta' Gwida tal-ETIAS dwar id-Drittijiet Fundamentali.



4. Il-Bord tal-Iskrinjar tal-ETIAS għandu jiltaqa' kull meta jkun meħtieġ, u tal-inqas darbtejn fis-sena. L-ispejjeż u l-ġestjoni tal-laqgħat tiegħu għandhom ikunu r-responsabbiltà tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta.
5. Il-Bord tal-Iskrinjar tal-ETIAS jista' jikkonsulta lill-Bord ta' Gwida tal-ETIAS dwar id-Drittijiet Fundamentali b'rabta ma' kwistjonijiet speċifiċi relatati mad-drittijiet fundamentali, b'mod partikolari fir-rigward tal-privatezza, il-protezzjoni tad-data personali u n-nondiskriminazzjoni.
6. Il-Bord tal-Iskrinjar tal-ETIAS għandu jadotta r-regoli ta' procedura fl-ewwel laqgħa tiegħu b'maġġoranza sempliċi tal-membri tiegħu.

### *Artikolu 10*

#### *Bord ta' Gwida tal-ETIAS dwar id-Drittijiet Fundamentali*

1. B'dan qed jiġi stabbilit Bord ta' Gwida tal-ETIAS dwar id-Drittijiet Fundamentali b'funzjoni ta' konsulenza u ta' valutazzjoni. Mingħajr preġudizzju għall-kompetenzi rispettivi u l-indipendenza tagħhom, dan għandu jkun magħmul minn Uffiċjal għad-Drittijiet Fundamentali tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta, rappreżentant tal-forum konsultattiv dwar id-drittijiet fundamentali tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta, rappreżentant tas-Superviżur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data, rappreżentant tal-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data stabbilit permezz tar-Regolament (UE) 2016/679 u rappreżentant tal-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali.

2. Il-Bord ta' Gwida tal-ETIAS dwar id-Drittijiet Fundamentali għandu jwettaq valutazzjonijiet regolari u joħroġ rakkomandazzjonijiet lill-Bord tal-Iskrinjar tal-ETIAS dwar l-impatt fuq id-drittijiet fundamentali tal-ipproċessar tal-applikazzjonijiet u tal-implimentazzjoni tal-Artikolu 33, b'mod partikolari fir-rigward tal-privatezza, il-protezzjoni tad-data personali u n-nondiskriminazzjoni.

Il-Bord ta' Gwida tal-ETIAS dwar id-Drittijiet Fundamentali għandu jappoġġa wkoll lill-Bord tal-Iskrinjar tal-ETIAS fl-eżekuzzjoni tal-kompiti tiegħu meta jiġi kkonsultat minn dan tal-aħħar dwar kwistjonijiet speċifiċi relatati mad-drittijiet fundamentali, b'mod partikolari fir-rigward tal-privatezza, il-protezzjoni tad-data personali u n-nondiskriminazzjoni.

Il-Bord ta' Gwida tal-ETIAS dwar id-Drittijiet Fundamentali għandu jkollu aċċess għall-awditi msemmija fil-punt (e) tal-Artikolu 7(2).

3. Il-Bord ta' Gwida tal-ETIAS dwar id-Drittijiet Fundamentali għandu jiltaqa' kull meta jkun meħtieġ, u tal-inqas darbtejn fis-sena. L-ispejjeż u l-ġestjoni tal-laqgħat tiegħu għandhom ikunu r-responsabbiltà tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta. Il-laqgħat tiegħu għandhom isiru fil-bini tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta. Is-segretarjat tal-laqgħat tiegħu għandu jiġi pprovdut mill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta. Il-Bord ta' Gwida tal-ETIAS dwar id-Drittijiet Fundamentali għandu jadotta r-regoli ta' proċedura fl-ewwel laqgħa tiegħu b'maġġoranza sempliċi tal-membri tiegħu.
4. Wiehed mir-rappreżentanti tal-Bord ta' Gwida tal-ETIAS dwar id-Drittijiet Fundamentali għandu jiġi mistieden jattendi l-laqgħat tal-Bord tal-Iskrinjar tal-ETIAS fir-rwol konsultattiv. Il-membri tal-Bord ta' Gwida tal-ETIAS dwar id-Drittijiet Fundamentali għandu jkollhom aċċess għall-informazzjoni u l-fajls tal-Bord tal-Iskrinjar tal-ETIAS.

5. Il-Bord ta' Gwida tal-ETIAS dwar id-Drittijiet Fundamentali għandu jipproduċi rapport annwali. Ir-rapport għandu jitqiegħed għad-dispożizzjoni tal-pubbliku.

### *Artikolu 11*

#### *Interoperabbiltà ma' sistemi ta' informazzjoni oħra tal-UE*

1. L-interoperabbiltà bejn is-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS, sistemi ta' informazzjoni oħra tal-UE u d-data tal-Europol għandha tiġi stabbilita biex tkun tista' ssir il-verifika msemmija fl-Artikolu 20.
2. L-emendi għall-atti legali li jistabbilixxu s-sistemi ta' informazzjoni tal-UE li huma meħtieġa għall-istabbiliment tal-interoperabbiltà tagħhom mal-ETIAS kif ukoll iż-żieda ta' dispożizzjonijiet korrispondenti f'dan ir-Regolament, għandhom ikunu s-sugġett ta' strument legali separat.

### *Artikolu 12*

#### *Konsultazzjonijiet tal-bażijiet ta' data tal-Interpol*

Is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tikkonsulta l-bażi ta' data tal-Interpol ta' Dokumenti tal-Ivvjaġġar Misruqin u Mitlufin (SLTD) u l-bażi ta' data tal-Interpol ta' Dokumenti tal-Ivvjaġġar Assoċjati ma' Avviżi (TDAWN). Kwalunkwe konsultazzjoni u verifika għandha titwettaq b'tali mod li l-ebda informazzjoni ma tkun żvelata lis-sid tal-allert tal-Interpol.

### *Artikolu 13*

#### *Aċċess għad-data maħżuna fl-ETIAS*

1. L-aċċess għas-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS għandu jkun riservat esklużivament għal persunal debitament awtorizzat tal-Unità Ċentrali tal-ETIAS u tal-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS.
2. L-aċċess għas-Sistema Ċentrali tal-ETIAS mill-awtoritajiet tal-fruntieri f'konformità mal-Artikolu 47 għandu jkun limitat għal tiftix fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS biex jinkiseb l-istatus ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar ta' vjaġġatur preżenti f'punt ta' qsim ta' frontiera estern u għad-data msemmija fil-punti (a), (c) u (d) tal-Artikolu 47(2). Barra minn hekk, l-awtoritajiet tal-fruntieri għandhom jiġu infurmati awtomatikament bil-marki msemmija fl-Artikolu 36(2) u (3) u bir-raġunijiet għall-marki.  
  
Meta, b'mod eċċezzjonali, skont marka, jiġi rakkomandat li fuq il-fruntiera ssir verifika tat-tieni linja jew verifika addizzjonali jkunu meħtieġa bil-fini ta' verifika tat-tieni linja, l-awtoritajiet tal-fruntieri għandhom jaċċessaw is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS biex jiksbu l-informazzjoni addizzjonali prevista fil-punt (e) tal-Artikolu 39(1) jew il-punt (f) tal-Artikolu 44(6).
3. L-aċċess mit-trasportaturi għas-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS f'konformità mal-Artikolu 45 għandu jkun limitat għal konsultazzjoni fis-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS biex jinkiseb l-istatus ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar ta' vjaġġatur.
4. L-aċċess mill-awtoritajiet tal-immigrazzjoni għas-Sistema Ċentrali tal-ETIAS f'konformità mal-Artikolu 49 għandu jkun limitat biex jinkiseb l-istatus ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar ta' vjaġġatur preżenti fit-territorju tal-Istat Membru, u għal ċerta data kif imsemmi f'dak l-Artikolu.

L-aċċess mill-awtoritajiet tal-immigrazzjoni għas-Sistema Ċentrali tal-ETIAS f'konformità mal-Artikolu 65(3) għandu jkun limitat għad-data msemmija f'dak l-Artikolu.

5. Kull Stat Membru għandu jahtar l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti msemmija fil-paragrafi 1, 2 u 4 ta' dan l-Artikolu u għandu jibgħat lista ta' daww l-awtoritajiet lil eu-LISA mingħajr dewmien, f'konformità mal-Artikolu 87(2). Dik il-lista għandha tispeċifika għal liema skop il-persunal debitament awtorizzat ta' kull awtorità għandu jkollu aċċess għad-data fis-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS f'konformità mal-paragrafi 1, 2 u 4 ta' dan l-Artikolu.

#### *Artikolu 14*

##### *Nondiskriminazzjoni u drittijiet fundamentali*

L-ipproċessar ta' data personali fis-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS minn kwalunkwe utent ma għandux iwassal għal diskriminazzjoni kontra ċittadini ta' pajjiżi terzi abbażi ta' sess, razza, kulur, oriġini etnika jew soċjali, karatteristiċi ġenetiċi, lingwa, reliġjon jew twemmin, opinjoni politika jew kwalunkwe opinjoni oħra, sħubija f'minoranza nazzjonali, proprjetà, twelid, diżabbiltà, età jew orjentament sesswali. Dan għandu jirrispetta b'mod sħiħ id-dinjità u l-integrità tal-bniedem u d-drittijiet fundamentali, inkluż id-dritt tar-rispett għall-ħajja privata tal-individwu u għall-protezzjoni tad-data personali. Għandha tingħata attenzjoni partikolari lit-tfal, lill-anzjani u lill-persuni b'diżabbiltà. L-aħjar interessi tat-tfal għandhom jikkostitwixxu kunsiderazzjoni primarja.

## KAPITOLU II

### Applikazzjoni

#### *Artikolu 15*

#### *Arrangamenti prattiċi għall-preżentazzjoni ta' applikazzjoni*

1. L-applikanti għandhom jipprezentaw applikazzjoni billi jimlew il-formola tal-applikazzjoni fuq l-internet permezz tas-sit web pubbliku apposta jew permezz tal-applikazzjoni għal apparati mobbli biżżejjed żmien qabel kull vjaġġ li jkun beħsiebhom jagħmlu, jew, jekk ikunu jinsabu diġà fit-territorju tal-Istati Membri, qabel l-iskadenza ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar eżistenti li huma għandhom fil-pussess tagħhom.
2. Detenturi ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar jistgħu jipprezentaw applikazzjoni għal awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar ġdida minn 120 jum qabel l-iskadenza ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar.

120 jum qabel ma tiskadi l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar, is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha awtomatikament tgħarraf lid-detentur ta' dik l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar permezz tas-servizz ta' posta elettronika dwar:

- (a) id-data tal-iskadenza tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar;
- (b) il-possibbiltà li tiġi ppreżentata applikazzjoni għal awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar ġdida;
- (c) l-obbligu li jkollu awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar valida għat-tul kollu tas-sogġorn qasir fit-territorju tal-Istati Membri.

3. In-notifiki kollha lill-applikant għall-iskop tal-applikazzjoni tiegħu għal awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar għandhom jintbagħtu lill-indirizz tal-posta elettronika pprovdut mill-applikant fil-formola tal-applikazzjoni kif imsemmi fil-punt (g) tal-Artikolu 17(2).
4. L-applikazzjonijiet jistgħu jiġu pprezentati mill-applikant jew minn persuna jew intermedjarju kummerċjali awtorizzat mill-applikant biex jipprezenta applikazzjoni f'ismu.
5. Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' att ta' implimentazzjoni, tohloq formola li tippermetti li jiġu rapportati abbużi mill-intermedjarji kummerċjali msemmija fil-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu. Din il-formola għandha tkun aċċessibbli permezz tas-sit web pubbliku apposta jew permezz tal-applikazzjoni għal apparati mobbli msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu. Tali formoli kkompletati għandhom jintbagħtu lill-Unità Ċentrali tal-ETIAS li għandha tiegħu azzjoni adatta, inkluż billi tagħti rapporti regolari lill-Kummissjoni. Dak l-att ta' implimentazzjoni għandu jiġi adottat f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 90(2).

#### *Artikolu 16*

##### *Is-sit web pubbliku u l-applikazzjoni għal apparati mobbli*

1. Is-sit web pubbliku u l-applikazzjoni għal apparati mobbli għandhom jippermettu liċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi soġġetti għar-reqwizit ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar li jipprezentaw applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar, li jipprovdu d-data meħtieġa fil-formola tal-applikazzjoni f'konformità mal-Artikolu 17 u li jhallsu t-tariffa tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar.

2. Is-sit web pubbliku u l-applikazzjoni għal apparati mobbli għandhom jagħmlu l-formola tal-applikazzjoni kemm jista' jkun disponibbli u aċċessibbli faċilment għall-applikanti, bla ħlas. Għandha tingħata attenzjoni speċifika lill-aċċessibilità tas-sit web pubbliku u tal-applikazzjoni għal apparati mobbli għall-persuni b'dizabilità,.
3. Is-sit web pubbliku u l-applikazzjoni għal apparati mobbli għandhom ikunu disponibbli bil-lingwi uffiċjali kollha tal-Istati Membri.
4. Jekk il-lingwa/i uffiċjali tal-pajjiżi elenkati fl-Anness II għar-Regolament (KE) Nru 539/2001 ma jkunux jikkorrispondu mal-lingwi msemmijin fil-paragrafu 3, il-eu-LISA għandha tagħmel disponibbli fuq is-sit web pubbliku u fuq l-applikazzjoni għal apparati mobbli, skedi informattivi b'informazzjoni li tispjega l-ETIAS, il-proċedura ta' applikazzjoni, l-użu tas-sit web pubbliku u l-applikazzjoni għal apparati mobbli kif ukoll gwida pass pass għall-applikazzjoni, b'tal-inqas waħda mil-lingwi uffiċjali tal-pajjiżi msemmijin. Jekk kwalunkwe wiehed minn dawn il-pajjiżi jkollu aktar minn lingwa uffiċjali waħda, dawn l-iskedi informattivi għandhom ikunu meħtieġa biss jekk l-ebda waħda minn dawk il-lingwi ma tikkorrispondi mal-lingwi msemmijin fil-paragrafu 3.
5. Is-sit web pubbliku u l-applikazzjoni għal apparati mobbli għandhom jinfurmaw lill-applikanti x'inhuma l-lingwi li jistgħu jintużaw meta timtela l-formola tal-applikazzjoni.
6. Is-sit web pubbliku u l-applikazzjoni għal apparati mobbli għandhom jipprovdu lill-applikant servizz ta' kont li jippermetti li l-applikanti jipprovdu informazzjoni jew dokumentazzjoni addizzjonali, jekk ikun meħtieġ.



7. Is-sit web pubbliku u l-applikazzjoni għal apparati mobbli għandhom jinfurmaw lill-applikanti bid-dritt tagħhom ta' appell skont dan ir-Regolament jekk l-awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar tiġi rrifjutata, revokata jew annullata. Għal dan il-għan għandhom jinkludu informazzjoni dwar il-liġi nazzjonali applikabbli, l-awtorità kompetenti, kif jiġi pprezentat appell, l-iskadenza biex jiġi pprezentat appell u informazzjoni dwar kwalunkwe assistenza li tista' tingħata mill-awtorità nazzjonali responsabbli għall-protezzjoni tad-data.
8. Is-sit web pubbliku u l-applikazzjoni għal apparati mobbli għandhom jippermettu li l-applikanti jindikaw li l-iskop tas-sogġorn intenzjonat tagħhom ikun marbut ma' raġunijiet umanitarji jew obbligi internazzjonali.
9. Is-sit web pubbliku għandu jkun fih l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 71.
10. Il-Kummissjoni, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, għandha tadotta regoli dettaljati dwar it-tħaddim tas-sit web pubbliku u l-applikazzjoni għal apparati mobbli, u regoli dettaljati dwar il-protezzjoni tad-data u s-sigurtà applikabbli għas-sit web pubbliku u għall-applikazzjoni għal apparati mobbli. Dawk ir-regoli dettaljati għandhom ikunu bbażati fuq il-ġestjoni tar-riskju għas-sigurtà tal-informazzjoni u fuq il-prinċipji tal-protezzjoni tad-data sa mit-tfassil u b'mod awtomatiku. Huma għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 90(2).

## *Artikolu 17*

### *Formola ta' applikazzjoni u data personali tal-applikant*

1. Kull applikant għandu jipprezenta formola ta' applikazzjoni kompluta li tkun tinkludi dikjarazzjoni tal-awtentiċità, il-kompletezza, il-korrettezza u l-affidabbiltà tad-data pprezentata u dikjarazzjoni tal-veraċità u l-affidabbiltà tad-dikjarazzjonijiet li jkunu saru. Kull applikant għandu jiddikjara wkoll li huwa fehem il-kondizzjonijiet għad-dhul imsemmijin fl-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) 2016/399 u li huwa jista' jintalab jipprovdi d-dokumenti ta' sostenn rilevanti ma' kull dhul. Il-minorenni għandhom jipprezentaw formola ta' applikazzjoni ffirmata minn persuna li teżerċita awtorità ta' ġenitur jew kustodja legali permanenti jew temporanja.
2. L-applikant għandu jipprovdi d-data personali li ġejja fil-formola tal-applikazzjoni:
  - (a) il-kunjom (isem il-familja), l-isem/ismijiet (l-isem/ismijiet mogħti(ja), il-kunjom mat-twelid; id-data tat-twelid, il-post tat-twelid, il-pajjiż tat-twelid, is-sess, in-nazzjonalità attwali, l-isem/ismijiet tal-ġenituri tal-applikant;
  - (b) ismijiet ohra (pseudonimu/i, isem/ismijiet artistiku/ċi, isem/ismijiet tas-soltu), jekk ikollu;
  - (c) nazzjonalitajiet ohrajn jekk ikollu;
  - (d) it-tip, in-numru u l-pajjiż tal-ħruġ tad-dokument tal-ivvjaġġar;
  - (e) id-data tal-ħruġ u d-data tal-iskadenza tal-validità tad-dokument tal-ivvjaġġar;

- (f) l-indirizz tad-dar tal-applikant jew, jekk mhux disponibbli, il-belt jew il-pajjiż ta' residenza tiegħu;
- (g) l-indirizz tal-posta elettronika u, jekk ikunu disponibbli, in-numri tat-telefon;
- (h) l-edukazzjoni (primarja, sekondarja, għolja jew xejn);
- (i) il-professjoni attwali (grupp ta' impjieg); fejn l-applikazzjoni tkun soġġetta għall-iproċessar manwali f'konformità mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 26, l-Istat Membru responsabbli jista', f'konformità mal-Artikolu 27, jitlob li l-applikant jipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar it-titolu eżatt tal-impjieg u tal-impjegatur jew, għall-istudenti, l-isem tal-istabbiliment edukattiv tagħhom;
- (j) l-Istat Membru tal-ewwel soġġorn intenzjonat, u b'mod fakultattiv, l-indirizz tal-ewwel soġġorn intenzjonat;
- (k) għall-minorenni, il-kunjom u l-isem/ismijiet, l-indirizz tad-dar, l-indirizz tal-posta elettronika u, jekk ikun disponibbli, in-numru tat-telefon tal-persuna li teżerċita l-awtorità ta' ġenitur jew il-kustodju legali tal-applikant;
- (l) jekk jiddikjara l-istatus ta' membru tal-familja msemmi fil-punt (c) tal-Artikolu 2(1):
  - (i) l-istatus tiegħu ta' membru tal-familja;

- (ii) il-kunjom, l-isem/ismijiet, id-data tat-twelid, il-post tat-twelid, il-pajjiż tat-twelid, in-nazzjonalità attwali, l-indirizz tad-dar, l-indirizz tal-posta elettronika u, jekk ikun disponibbli, in-numru tat-telefon tal-membru tal-familja li l-applikant ikollu rabtiet familjari miegħu;
  - (iii) ir-rabtiet familjari tiegħu ma' dak il-membru tal-familja f'konformità mal-Artikolu 2(2) tad-Direttiva 2004/38/KE;
  - (m) fil-każ ta' applikazzjonijiet mimlijin minn persuna li mhijiex l-applikant, il-kunjom, l-isem/ismijiet, isem il-kumpannija, l-organizzazzjoni jekk applikabbli, l-indirizz tal-posta elettronika, l-indirizz postali u n-numru tat-telefon jekk ikun disponibbli ta' dik il-persuna; ir-relazzjoni mal-applikant u dikjarazzjoni ta' rappreżentazzjoni ffirmata.
3. L-applikant għandu jagħzel il-professjoni attwali (grupp ta' impjeg) tiegħu minn lista predeterminata. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 89 biex tistabbilixxi din il-lista predeterminata.
4. Barra minn hekk, l-applikant għandu jipprovdi twegibiet għall-mistoqsijiet li ġejjin:
- (a) jekk l-applikant ikunx instab hati għal kwalunkwe reat kriminali elenkat fl-Anness tul l-10 snin preċedenti u fil-każ ta' reati terroristiċi, tul l-għoxrin sena preċedenti, u jekk ikun il-każ meta u f'liema pajjiż;
  - (b) jekk l-applikant ikunx qatta' zmien jgħix f'żona speċifika ta' gwerra jew ta' konflitt tul l-10 snin preċedenti u r-raġunijiet għal dak is-sogġorn;

- (c) jekk l-applikant kienx is-sugġett ta' kwalunkwe deċiżjoni li tirrikjedi li jitlaq mit-territorju ta' Stat Membru jew ta' kwalunkwe pajjiż terz elenkat fl-Anness II għar-Regolament Nru 539/2001 jew jekk kienx soġġett għal kwalunkwe deċiżjoni ta' ritorn maħruġa tul l-10 snin preċedenti.
5. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 89 li jispeċifikaw il-kontenut u l-format tal-mistoqsijiet imsemmijin fil-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu. Il-kontenut u l-format ta' dawk il-mistoqsijiet għandhom jippermettu lill-applikanti jagħtu twegibiet ċari u preċiżi.
6. Jekk l-applikant iwieġeb fl-affermattiv għal kwalunkwe waħda mill-mistoqsijiet imsemmijin fil-paragrafu 4, huwa jkollu jwieġeb sett addizzjonali ta' mistoqsijiet predeterminati fil-formola tal-applikazzjoni billi jagħzel minn lista predeterminata ta' twegibiet. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 89 biex tistabbilixxi l-kontenut u l-format ta' dawk il-mistoqsijiet addizzjonali u l-lista predeterminata ta' twegibiet għal dawk il-mistoqsijiet.
7. Id-data msemmija fil-paragrafi 2 u 4 għandha tiġi introdotta mill-applikant f'karatteri tal-alfabett Latin.
8. Wara l-prezentazzjoni tal-formola tal-applikazzjoni, is-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS għandha tiġbor l-indirizz IP minn fejn tkun intbagħtet il-formola tal-applikazzjoni.

9. Il-Kummissjoni, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, għandha tiddefinixxi r-rekwiziti li jikkonċernaw il-format tad-data personali msemmija fil-paragrafi 2 u 4 ta' dan l-Artikolu li għandha tiddaħħal fil-formola tal-applikazzjoni kif ukoll il-parametri u l-verifiki li għandhom jiġu implimentati sabiex tiġi żgurata l-kompletezza tal-applikazzjoni u l-koerenza ta' dik id-data. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 90(2).

### *Artikolu 18*

#### *Tariffa għall-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar*

1. L-applikant għandu jhallas tariffa ta' EUR 7 għal kull applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar.
2. It-tariffa għall-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar għandha tinhafer għall-applikanti taht it-tmintax-il sena jew dawk li għandhom iktar minn 70 sena fil-mument meta ssir l-applikazzjoni.
3. It-tariffa għall-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar għandha tintalab f'euro.
4. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 89 dwar il-metodi u l-proċess ta' hlas tat-tariffa għall-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar. Bidliet fl-ammont tat-tariffa għandhom iqisu kwalunkwe żieda fl-ispejjeż imsemmijin fl-Artikolu 85.

## KAPITOLU III

### **Il-holqien tal-fajl tal-applikazzjoni u l-eżami tal-applikazzjoni mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS**

#### *Artikolu 19*

#### *L-ammissibbiltà u l-holqien tal-fajl tal-applikazzjoni*

1. Is-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS għandha tivverifika awtomatikament jekk, wara li tigi pprezentata applikazzjoni:
  - (a) ikunux imtlew il-partijiet kollha tal-formola ta' applikazzjoni u jekk ikunx fihom dak kollu msemmi fl-Artikolu 17(2) u (4),
  - (b) tkunx ingabret it-tariffa għall-awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar.
2. Jekk il-kondizzjonijiet fil-punti (a) u (b) tal-paragrafu 1 jiġu ssodisfati, l-applikazzjoni għandha titqies li tkun ammissibbli. Is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha f'dak il-kaz awtomatikament toħloq fajl tal-applikazzjoni mingħajr dewmien u tassenjalu numru tal-applikazzjoni.
3. Malli jinholq il-fajl ta' applikazzjoni, is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tirreġistra u taħzen id-data li ġejja:
  - (a) in-numru tal-applikazzjoni;
  - (b) informazzjoni dwar l-istatus, li tindika li tkun intalbet awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar;

- (c) id-data personali msemmija fl-Artikolu 17(2) u, fejn applikabbli, fl-Artikolu 17(4) u (6), inkluż il-kodiċi bi tliet ittri tal-pajjiż li jkun ħareġ id-dokument tal-ivvjagġar;
  - (d) id-data msemmija fl-Artikolu 17(8);
  - (e) id-data u l-ħin ta' meta tkun intbagħtet il-formola ta' applikazzjoni flimkien ma' referenza għall-ħlas li jkun sar tat-tariffa għall-awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar u n-numru ta' referenza uniku tal-ħlas.
4. Malli jinholoq il-fajl ta' applikazzjoni, is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tiddetermina jekk l-applikant għandux diġà applikazzjoni oħra fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS billi d-data msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 17(2) titqabbel mad-data personali tal-fajls ta' applikazzjoni maħżuna fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS. F'dak il-każ, is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tgħaqqad il-fajl ta' applikazzjoni l-ġdid ma' kwalunkwe fajl ta' applikazzjoni eżistenti preċedenti maħluq għall-istess applikant.
5. Mal-ħolqien tal-fajl ta' applikazzjoni, l-applikant għandu minnufih jirċievi notifika permezz tas-servizz tal-posta elettronika li tispjega li, matul l-ipproċessar tal-applikazzjoni, l-applikant jista' jintalab jipprovdi informazzjoni jew dokumentazzjoni addizzjonali jew, f'ċirkostanzi eċċezzjonali, jattendi intervista. Din in-notifika għandha tinkludi:
- (a) informazzjoni dwar l-istatus, li tirrikonoxxi li giet ippreżentata applikazzjoni għal awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar; u
  - (b) in-numru tal-applikazzjoni.

In-notifika għandha tippermetti li l-applikant jagħmel użu mill-ġhodda ta' verifika prevista fil-punt (h) tal-Artikolu 6(2).



## *Artikolu 20*

### *Ipproċessar awtomatizzat*

1. Il-fajls tal-applikazzjonijiet għandhom ikunu pproċessati awtomatikament mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS biex jiġu identifikati l-hits. Is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha teżamina kull fajl ta' applikazzjoni individwalment.
2. Is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tqabbel id-data rilevanti msemmija fil-punti (a), (b), (c), (d), (f), (g), (j), (k) u (m) tal-Artikolu 17(2) u fl-Artikolu 17(8) mad-data preżenti f'registru, fajl jew allert irregistrat fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS, fis-SIS, fl-EES, fil-VIS, fil-Eurodac, fid-data tal-Europol u fil-bażijiet ta' data SLTD u TDAWN tal-Interpol.

B'mod partikolari, is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tivverifika:

- (a) jekk id-dokument tal-ivvjaġġar użat għall-applikazzjoni jikkorrispondix għal dokument tal-ivvjaġġar irrapportat bhala mitluf, misruq, mizapproprjat jew invalidat fis-SIS;
- (b) jekk id-dokument tal-ivvjaġġar użat għall-applikazzjoni jikkorrispondix għal dokument tal-ivvjaġġar irrapportat bhala mitluf, misruq jew invalidat fl-SLTD;
- (c) jekk l-applikant huwiex soġġett għal allert dwar rifjut ta' dhul u soġġorn imdahhal fis-SIS;
- (d) jekk l-applikant huwiex soġġett għal allert fir-rigward ta' persuni mfittxija għall-arrest għal finijiet ta' konsenja abbażi ta' Mandat ta' Arrest Ewropew jew imfittxija għall-arrest għal finijiet ta' estradizzjoni fis-SIS;
- (e) jekk l-applikant u d-dokument tal-ivvjaġġar jikkorrispondux għal awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar irrifjutata, irrevokata jew annullata fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS;

- (f) jekk id-data pprovduta fl-applikazzjoni li tikkoncerna d-dokument tal-ivvjagġar tikkorrispondix għal applikazzjoni oħra għal awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar assoċjata ma' data ta' identità differenti msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 17(2) fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS;
- (g) jekk l-applikant ikunx f'dak il-mument irrapportat bħala persuna li tibqa' fit-territorju wara l-iskadenza tal-awtorizzazzjoni għas-soġġorn jew jekk l-applikant fil passat kienx gie rrapportat bħala persuna li tibqa' fit-territorju wara l-iskadenza tal-awtorizzazzjoni għas-soġġorn fl-EES;
- (h) jekk l-applikant huwiex irregiŕtrat li kien gie rrifjutat id-dhul fl-EES;
- (i) jekk l-applikant kienx soġġett għal deċiżjoni ta' rifjut, annullament jew revoka ta' viża għal soġġorn qasir irregiŕtrata fil-VIS;
- (j) jekk id-data pprovduta fl-applikazzjoni tikkorrispondix mad-data rregiŕtrata fid-data tal-Europol;
- (k) jekk l-applikant huwiex irregiŕtrat fil-Eurodac;
- (l) jekk id-dokument tal-ivvjagġar użat għall-applikazzjoni jikkorrispondix għal dokument tal-ivvjagġar irregiŕtrat f'fajl fit-TDAWN;
- (m) f'kazijiet fejn l-applikant ikun minorenni, jekk l-awtorità tal-ġenitur jew tal-kustodju legali tal-applikant:
  - (i) hijiex sugġetta għal allert fir-rigward ta' persuni mfittxija għall-arrest għal finijiet ta' konsenja abbażi ta' Mandat ta' Arrest Ewropew jew imfittxija għall-arrest għal finijiet ta' estradizzjoni fis-SIS;
  - (ii) hijiex soġġetta għal allert ta' rifjut ta' dhul u soġġorn imdahhal fis-SIS.

3. Is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tivverifika jekk l-applikant ikunx wiegħeb fl-affermattiv għal kwalunkwe waħda mill-mistoqsijiet elenkati fl-Artikolu 17(4) u jekk l-applikant ipprovdix biss il-belt jew il-pajjiż residenzjali tiegħu minflok l-indirizz tad-dar, kif imsemmi fil-punt (f) tal-Artikolu 17(2).
4. Is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tqabbel id-data rilevanti msemmija fil-punti (a), (b), (c), (d), (f), (g), (j), (k) u (m) tal-Artikolu 17(2) u fl-Artikolu 17(8) mad-data preżenti fil-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS imsemmija fl-Artikolu 34.
5. Is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tqabbel id-data rilevanti msemmija fil-punti (a), (c), (f), (h) u (i) tal-Artikolu 17(2) mal-indikaturi ta' riskji speċifiċi msemmija fl-Artikolu 33.
6. Is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha żżid referenza għal kwalunkwe hit li tikseb skont il-paragrafi minn (2) sa (5) mal-fajl tal-applikazzjoni.
7. Meta d-data rreġistrata fil-fajl tal-applikazzjoni tikkorrispondi mad-data li tattiva hit skont il-paragrafi 2 u 4, is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tidentifika, fejn rilevanti, l-Istat(i) Membru/i li dahhlu jew ipprovdew id-data li tkun iġġenerat il-hit u għandha tirreġistra dan fil-fajl ta' applikazzjoni.
8. B'segwitu għal kwalunkwe hit skont il-paragrafu 2(j) u l-paragrafu 4 u meta l-ebda Stat Membru ma jkun ipprova d-data li tkun iġġenerat il-hit, is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tidentifika jekk il-Europol tkunx dahhlet id-data u għandha tirreġistra dan fil-fajl ta' applikazzjoni.

## *Artikolu 21*

### *Riżultati tal-ipproċessar awtomatizzati*

1. Jekk l-ipproċessar awtomatizzati stipulat fl-Artikolu 20(2) sa (5) ma jirrapporta l-ebda hit, is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha awtomatikament toħroġ awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar f'konformità mal-Artikolu 36 u għandha tinnotifika lill-applikant f'konformità mal-Artikolu 38.
2. Jekk l-ipproċessar awtomatizzati stipulat fl-Artikolu 20(2) sa (5) jirrapporta hit waħda jew aktar, l-applikazzjoni għandha tkun ipproċessata f'konformità mal-proċedura stipulata fl-Artikolu 22.
3. Meta l-verifika taħt l-Artikolu 22 tikkonferma li d-data rreġistrata fil-fajl ta' applikazzjoni tikkorrispondi mad-data li tiġġenera hit waqt l-ipproċessar awtomatizzati skont l-Artikolu 20(2) sa (5) jew meta jifdal dubji dwar l-identità tal-applikant wara tali verifika, l-applikazzjoni għandha tiġi pproċessata skont il-proċedura stipulata fl-Artikolu 26.
4. Meta l-ipproċessar awtomatizzati taħt l-Artikolu 20(3) jirrapporta li l-applikant ikun wieġeb fl-affermattiv għal kwalunkwe waħda mill-mistoqsijiet elenkati fl-Artikolu 17(4), u jekk ma jkun hemm ebda hit oħra, l-applikazzjoni għandha tintbagħat lill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli, għall-ipproċessar manwali kif stipulat fl-Artikolu 26.

## *Artikolu 22*

### *Verifika mill-Unità Ċentrali tal-ETIAS*

1. Meta l-ipproċessar awtomatizzat skont l-Artikolu 20(2) sa (5) jirrapporta hit waħda jew aktar, is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tikkonsulta awtomatikament l-Unità Ċentrali tal-ETIAS.
2. Meta tiġi kkonsultata, l-Unità Ċentrali tal-ETIAS għandu jkollha aċċess għall-fajl ta' applikazzjoni u għal kwalunkwe fajl ta' applikazzjoni konness miegħu kif ukoll għall-hits kollha ġġenerati waqt l-ipproċessar awtomatizzat skont l-Artikolu 20(2) sa (5) u għall-informazzjoni identifikata mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS taħt l-Artikolu 20(7) u (8).
3. L-Unità Ċentrali tal-ETIAS għandha tivverifika jekk id-data rreġistrata fil-fajl ta' applikazzjoni tikkorrispondix ma' wieħed jew aktar mill-elementi li ġejjin:
  - (a) l-indikaturi ta' riskji speċifiċi msemmija fl-Artikolu 33;
  - (b) id-data preżenti fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS, inkluż il-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS imsemmija fl-Artikolu 34;
  - (c) id-data preżenti f'waħda mis-sistemi ta' informazzjoni tal-UE li huma kkonsultati;
  - (d) data tal-Europol;
  - (e) id-data preżenti fil-bażijiet ta' data SLTD jew TDAWN tal-Interpol.

4. Jekk id-data ma tikkorrispondix, u ma tkun giet irrapportat l-ebda hit oħra waqt l-ipproċessar awtomatizzat skont l-Artikolu 20(2) sa (5), l-Unità Ċentrali tal-ETIAS għandha tħassar il-hit falza mill-fajl ta' applikazzjoni u s-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha toħroġ awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar awtomatikament skont l-Artikolu 36.
5. Jekk id-data tikkorrispondi ma' dik tal-applikant jew ikun għad fadal dubji dwar l-identità tal-applikant, l-applikazzjoni għandha tiġi pproċessata manwalment f'konformità mal-proċedura stipulata fl-Artikolu 26.
6. L-Unità Ċentrali tal-ETIAS għandha tikkompleta l-ipproċessar manwali fi żmien mhux iktar minn 12-il siegħa mill-wasla tal-fajl tal-applikazzjoni.

### *Artikolu 23*

#### *Appoġġ għall-objettivi tas-SIS*

1. Għall-finijiet tal-punt (e) tal-Artikolu 4, is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tqabbel id-data rilevanti msemmija fil-punti (a), (b) u (d) tal-Artikolu 17(2) mad-data preżenti fis-SIS biex jiġi ddeterminat jekk l-applikant hux is-soġġett ta' wiehed mill-allerti li ġejjin:
  - (a) allert dwar persuni nieqsa;
  - (b) allert dwar persuni mfittxija biex jassistu fi proċedura ġudizzjarja;
  - (c) allert dwar persuni għal verifiki diskreti jew verifiki specifici.

2. Meta t-tqabbil imsemmi fil-paragrafu 1 jirrapporta hit waħda jew aktar, is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tibgħat notifika awtomatizzata lill-Unità Ċentrali tal-ETIAS. L-Unità Ċentrali tal-ETIAS għandha tivverifika jekk id-data personali tal-applikant tikkorrispondix mad-data personali li tinsab fl-allert li jkun iġġenera l-hit u jekk il-korrispondenza tiġi kkonfermata, is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tibgħat notifika awtomatizzata lill-Uffiċċju SIRENE tal-Istat Membru li jkun daħħal l-allert. L-Uffiċċju SIRENE kkonċernat għandu jivverifika jekk id-data personali tal-applikant tikkorrispondix mad-data personali li jkun hemm fl-allert li jkun iġġenera l-hit u jiehu kwalunkwe azzjoni ta' segwitu.

Is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tibgħat ukoll notifika awtomatizzata lill-Uffiċċju SIRENE tal-Istat Membru li jkun daħħal l-allert li jkun iġġenera l-hit fis-SIS matul l-ipproċessar awtomatizzat imsemmi fl-Artikolu 20, fejn, wara l-verifika mill-Unità Ċentrali tal-ETIAS kif imsemmi fl-Artikolu 22, dak l-allert ikun wassal għall-ipproċessar manwali tal-applikazzjoni f'konformità mal-Artikolu 26.

3. In-notifika pprovduta lill-Uffiċċju SIRENE tal-Istat Membru li jkun daħħal l-allert għandu jkun fiha d-data li ġejja:
- (a) il-kunjom(ijiet), l-isem/ismijiet u, jekk ikun hemm, psewdonimu/i;
  - (b) il-post u d-data tat-twelid;
  - (c) is-sess;
  - (d) in-nazzjonalità u, jekk hemm iktar, nazzjonalitajiet oħra;

- (e) l-Istat Membru tal-ewwel soġġorn intenzjonat, u fejn disponibbli, l-indirizz tal-ewwel soġġorn intenzjonat;
  - (f) l-indirizz tad-dar tal-applikant jew, jekk mhux disponibbli, il-belt jew il-pajjiż ta' residenza tiegħu;
  - (g) informazzjoni dwar l-istatus tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar, li tindika jekk inhargitx jew gietx irrifjutata awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar, jew jekk l-applikazzjoni hijiex soġġetta għal ipproċessar manwali skont l-Artikolu 26;
  - (h) referenza għal kwalunkwe hit jew hits miksuba f'konformità mal-paragrafi 1 u 2, li tinkludi d-data u l-ħin tal-hit.
4. Is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha żżid referenza għal kwalunkwe hit miksuba skont il-paragrafu 1 fil-fajl tal-applikazzjoni.

#### *Artikolu 24*

*Regoli speċifiċi għall-membri tal-familja ta' ċittadini tal-Unjoni  
jew ta' ċittadini oħra ta' pajjiżi terzi  
li jgawdu mid-dritt tal-moviment liberu skont il-liġi tal-Unjoni*

1. Għaċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi msemmija fil-punt (c) tal-Artikolu 2(1), l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar kif definita fil-punt 5 tal-Artikolu 3(1) għandha tinftiehem bħala deċiżjoni maħruġa skont dan ir-Regolament li tindika li ma hemm l-ebda indikazzjoni fattwali jew raġuni valida bbażata fuq indikazzjonijiet fattwali biex jiġi konkluż li l-preżenza tal-persuna fit-territorju tal-Istati Membri toħloq riskju ta' sigurtà jew riskju għoli ta' epidemija skont id-Direttiva 2004/38/KE.



2. Jekk ċittadin ta' pajjiż terz imsemmi fil-punt (c) tal-Artikolu 2(1) japplika għal awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar, għandhom japplikaw ir-regoli speċifiċi li ġejjin:
  - (a) l-applikant ma għandux iwieġeb il-mistoqsija msemmija fil-punt (c) tal-Artikolu 17(4);
  - (b) it-tariffa msemmija fl-Artikolu 18 għandha tinħafer.
  
3. Waqt l-ipproċessar ta' applikazzjoni għal awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar għal ċittadin ta' pajjiż terz imsemmi fil-punt (c) tal-Artikolu 2(1), is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS ma għandhiex tivverifika jekk:
  - (a) l-applikant ikunx f'dak il-mument jew fil-passat ġie rrapportat bħala persuna li tibqa' fit-territorju wara l-iskadenza tal-awtorizzazzjoni għas-sogġorn permezz ta' konsultazzjoni tal-EES kif imsemmi fil-punt (g) tal-Artikolu 20(2);
  - (b) l-applikant jikkorrispondix għal persuna li d-data tagħha tkun irreġistrata fil-Eurodac kif imsemmi fil-punt (k) tal-Artikolu 20(2).

L-indikaturi tar-riskji speċifiċi bbażati fuq ir-riskji ta' immigrazzjoni illegali ddeterminati skont l-Artikolu 33 ma għandhomx japplikaw.
  
4. Applikazzjoni għal awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar ma għandhiex tiġi rrifjutata abbażi ta' riskju ta' immigrazzjoni illegali kif imsemmi fil-punt (c) tal-Artikolu 37(1).

5. Fejn l-ipproċessar awtomatizzat tal-applikazzjoni taħt l-Artikolu 20 ikun irrapporta hit li tikkorrispondi għal allert għal rifjut ta' dħul u ta' soġġorn kif imsemmi fl-Artikolu 24 tar-Regolament Nru (KE) 1987/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>1</sup>, l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS għandha tivverifika l-bażi għad-deċiżjoni li b'segwitu tagħha jkun iddaħħal dan l-allert fis-SIS. Jekk il-bażi tkun relatata ma' riskju ta' immigrazzjoni illegali, l-allert ma għandux jitqies għall-valutazzjoni tal-applikazzjoni. L-Unità Nazzjonali tal-ETIAS għandha ttiproċedi skont l-Artikolu 25(2) tar-Regolament (KE) Nru 1987/2006.
6. Għandhom japplikaw ukoll ir-regoli li ġejjin:
- (a) fin-notifika stipulata fl-Artikolu 38(1), l-applikant għandu jirċievi informazzjoni dwar il-fatt li, meta jaqşam il-fruntiera esterna, irid ikun jista' jagħti prova tal-istatus tiegħu bħala membru tal-familja msemmi fil-punt (c) tal-Artikolu 2(1); tali informazzjoni għandha tinkludi wkoll tfakkira li membru tal-familja ta' ċittadin li jeżerċita d-dritt ta' moviment liberu li jkollu awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar għandu d-dritt ta' dħul biss jekk dak il-membru tal-familja jkun akkumpanjat minn jew jingħaqad maċ-ċittadin tal-Unjoni jew ċittadin ta' pajjiż terz iehor li jkun qed jeżerċita d-dritt tiegħu ta' moviment liberu;
- (b) appell kif imsemmi fl-Artikolu 37(3) għandu jiġi pprezentat skont id-Direttiva 2004/38/KE;

---

<sup>1</sup> Regolament (KE) Nru 1987/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 20 ta' Dicembru 2006 dwar l-istabbiliment, it-tħaddim u l-użu tas-sistema ta' informazzjoni ta' Schengen tat-tieni ġenerazzjoni (SIS II) (ĠU L 381, 28.12.2006, p. 4).

- (c) il-perijodu taż-żamma tal-fajl ta' applikazzjoni msemmi fl-Artikolu 54(1) għandu jkun:
- (i) il-perijodu ta' validità tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar;
  - (ii) hames snin mill-aħħar deċiżjoni li tirrifjuta, tannulla jew tirrevoka l-awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar f'konformità mal-Artikoli 37, 40 u 41. Jekk id-data preżenti f'registru, fajl jew allert irregiſtrat f'waħda mis-sistemi ta' informazzjoni tal-UE, data tal-Europol, il-bażijiet ta' data SLTD jew TDAWN tal-Interpol, il-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS, jew ir-regoli ta' skrinjar tal-ETIAS li jwasslu għal tali deċiżjoni tithassar qabel it-tmien ta' dak il-perijodu ta' hames snin, il-fajl tal-applikazzjoni għandu jithassar fi żmien sebat ijiem mit-tħassir tad-data f'dak ir-registru, fajl jew allert. Għal dak il-għan, is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tivverifika regolarment u awtomatikament jekk il-kondizzjonijiet għaž-żamma tal-fajls tal-applikazzjoni msemmija f'dan il-punt għadhomx issodisfati. Fejn huma ma għandhomx iktar issodisfati, hija għandha tħassar il-fajl tal-applikazzjoni b'mod awtomatizzat.

Għall-finijiet tal-iffaċilitar ta' applikazzjoni ġdida wara l-iskadenza tal-perijodu ta' validità ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar tal-ETIAS, il-fajl ta' applikazzjoni jista' jinħażen fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għal perijodu addizzjonali ta' mhux aktar minn tliet snin wara tmien il-perijodu ta' validità tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar u biss meta, wara talba għal kunsens, l-applikant jagħti l-kunsens liberu u espliċitu tiegħu permezz ta' dikjarazzjoni ffirmata elettronicament. Talba għal kunsens għandha tiġi ppreżentata b'mod li jintgħaraf b'mod ċar minn kwistjonijiet oħra, f'forma intelligibbli u faċilment aċċessibbli u bl-użu ta' lingwaġġ ċar u sempliċi, f'konformità mal-Artikolu 7 tar-Regolament (UE) 2016/679.

Il-kunsens għandu jintalab b'segwitu għall-provvista ta' informazzjoni awtomatika skont l-Artikolu 15(2). L-informazzjoni pprovduta b'mod awtomatiku għandha tfakkar lill-applikant dwar l-iskop taż-żamma tad-data b'mod allinjat mal-informazzjoni msemmija fil-punt (o) tal-Artikolu 71.

## **KAPITOLU IV**

### **Eżami tal-applikazzjoni**

### **mill-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS**

#### *Artikolu 25*

#### *L-Istat Membru responsabbli*

1. L-Istat Membru responsabbli għall-ipproċessar manwali tal-applikazzjonijiet skont l-Artikolu 26 ("l-Istat Membru responsabbli") għandu jiġi identifikat mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS kif ġej:
  - (a) meta wiehed biss mill-Istati Membri jiġi identifikat li jkun daħħal jew ipprovdha d-data li tkun iġġenerat il-hit skont l-Artikolu 20, dak l-Istat Membru għandu jkun l-Istat Membru responsabbli.
  - (b) meta diversi Stati Membri jiġu identifikati li jkunu daħħlu jew ipprovdew id-data li tkun iġġenerat il-hits skont l-Artikolu 20, l-Istat Membru responsabbli għandu jkun:
    - (i) l-Istat Membru li jkun daħħal jew ipprovdha d-data l-aktar reċenti dwar allert imsemmi fil-punt (d) tal-Artikolu 20(2); jew

- (ii) jekk l-ebda data fost dik id-data ma tikkorrispondi ma' allert imsemmi fil-punt (d) tal-Artikolu 20(2), l-Istat Membru li jkun daħħal jew ipprovda d-data l-aktar reċenti dwar allert imsemmi fil-punt (c) tal-Artikolu 20(2); jew,
  - (iii) jekk l-ebda data fost dik id-data ma tikkorrispondi ma' allert imsemmi jew fil-punt (c) jew (d) tal-Artikolu 20(2), l-Istat Membru li jkun daħħal jew ipprovda d-data l-aktar reċenti dwar allert imsemmi fil-punt (a) tal-Artikolu 20(2);
- (c) fejn diversi Stati Membri jiġu identifikati li jkunu daħħlu jew ipprovdew id-data li tkun iġġenerat il-hit skont l-Artikolu 20, iżda l-ebda data fost dik id-data ma tkun tikkorrispondi ma' allerti msemmija fil-punti (a), (c) jew (d) tal-Artikolu 20(2), l-Istat Membru responsabbli għandu jkun dak li daħħal jew ipprovda l-aktar data reċenti.

Għall-finijiet tal-punti (a) u (c) tal-ewwel subparagrafu, hits iġġenerati minn data mhux imdaħħla jew ipprovduta minn Stat Membru ma għandhomx jiġu kkunsidrati fl-identifikazzjoni tal-Istat Membru responsabbli. Fejn l-ipproċessar manwali ta' applikazzjoni ma jkunx ġie ġġenerat mid-data mdaħħla jew ipprovduta minn Stat Membru, l-Istat Membru responsabbli għandu jkun l-Istat Membru tal-ewwel soġġorn intenzjonat.

2. Is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tindika l-Istat Membru responsabbli fil-fajl tal-applikazzjoni. Fejn is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS ma tkunx tista' tidentifika l-Istat Membru responsabbli kif imsemmi fil-paragrafu 1, l-Unità Ċentrali tal-ETIAS għandha tidentifikah.

## Artikolu 26

### *Ipproċessar manwali tal-applikazzjonijiet mill-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS*

1. Jekk l-iproċessar awtomatizzat stipulat fl-Artikolu 20(2) sa (5) ikun irrapporta hit waħda jew aktar, l-applikazzjoni għandha tiġi pproċessata manwalment mill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli. Dik l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS għandu jkollha aċċess għall-fajl tal-applikazzjoni u għal kwalunkwe fajl ta' applikazzjoni konness miegħu kif ukoll għal kwalunkwe hit iġġenerata matul l-iproċessar awtomatizzat stipulat fl-Artikolu 20(2) sa (5). L-Unità Ċentrali tal-ETIAS għandha tinforma lill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli dwar jekk ikunx gie identifikat li Stat Membru ieħor wieħed jew aktar jew l-Europol daħhlet jew ipprovdiet id-data li tkun iġġenerat il-hit skont l-Artikolu 20(2) jew (4). Meta Stat Membru wieħed jew aktar ikunu ġew identifikati li jkunu daħhlu jew ipprovdew id-data li tkun iġġenerat tali hit, l-Unità Ċentrali tal-ETIAS għandha tispeċifika wkoll l-Istati Membri kkonċernati.
2. Wara l-iproċessar manwali tal-applikazzjoni, l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli għandha:
  - (a) tohroġ awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar; jew
  - (b) tirrifjuta awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar.
3. Meta l-iproċessar awtomatizzat stipulat fl-Artikolu 20(2) ikun irrapporta hit, l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli għandha:
  - (a) tirrifjuta l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar meta l-hit tikkorrispondi għal waħda jew aktar mill-verifiki msemmija fil-punti (a) u (c) tal-Artikolu 20(2);

- (b) tivvaluta r-riskju ta' sigurtà jew ta' immigrazzjoni illegali u tiddeċiedi toħroġx jew tirrifjutax l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar meta l-hit tikkorrispondi għal kwalunkwe verifika msemmija fil-punti (b) u (d) sa (m) tal-Artikolu 20(2).
4. Meta l-ipproċessar awtomatizzat taħt l-Artikolu 20(3) ikun irrapporta li l-applikant ikun wieġeb fl-affermattiv għal waħda mill-mistoqsijiet imsemmija fl-Artikolu 17(4), l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli għandha tivvaluta r-riskju ta' sigurtà jew ta' immigrazzjoni illegali u tiddeċiedi toħroġx jew tirrifjutax awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar.
5. Meta l-ipproċessar awtomatizzat taħt l-Artikolu 20(4) ikun irrapporta hit, l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli għandha tivvaluta r-riskju ta' sigurtà u tiddeċiedi għandhiex toħroġ jew tirrifjuta awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar.
6. Meta l-ipproċessar awtomatizzat taħt l-Artikolu 20(5) ikun irrapporta hit, l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli għandha tivvaluta r-riskju ta' sigurtà, ta' immigrazzjoni illegali jew ir-riskju għoli ta' epidemija u tiddeċiedi toħroġx jew tirrifjutax awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar. L-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli ma tista' fl-ebda ċirkostanza tiegħu deċiżjoni awtomatikament abbażi ta' hit ibbażata fuq l-indikaturi ta' riskji speċifiċi. F'kull każ, l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli għandha b'mod individwali twettaq valutazzjoni tar-riskju ta' sigurtà, ta' immigrazzjoni illegali u r-riskju għoli ta' epidemija.

7. Is-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS għandha żżomm rekords ta' kull operazzjoni ta' proċessar ta' data mwettqa għall-valutazzjonijiet imsemmija skont dan l-Artikolu mill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli jew mill-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istati Membri kkonsultati f'konformità mal-Artikolu 28. Dawk ir-rekords għandhom jinholqu u jiddaħħlu awtomatikament fil-fajl tal-applikazzjoni. Huma għandhom juru d-data u l-hin ta' kull operazzjoni, id-data użata biex jiġu kkonsultati sistemi ta' informazzjoni oħrajn tal-UE, id-data marbuta mal-hit li tkun waslet u l-membru tal-persunal li jkun wettaq il-valutazzjoni tar-riskju.

Ir-riżultati tal-valutazzjoni tar-riskju ta' sigurtà, ta' immigrazzjoni illegali jew tar-riskju għoli ta' epidemija u l-gustifikazzjoni għad-deċiżjoni li tinħareġ jew tiġi rrifjutata awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar għandhom jiġu rreġistrati fil-fajl tal-applikazzjoni mill-membru tal-persunal li jkun wettaq il-valutazzjoni tar-riskju.

#### *Artikolu 27*

##### *Talba għal informazzjoni jew dokumentazzjoni addizzjonali mill-applikant*

1. Meta l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli tqis li l-informazzjoni pprovduta mill-applikant fil-formola ta' applikazzjoni ma tkunx biżżejjed biex tippermettilha tiddeċiedi jekk għandhiex tohroġ jew tirrifjuta l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar, hija tista' titlob informazzjoni jew dokumentazzjoni addizzjonali mingħand l-applikant. L-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli għandha titlob informazzjoni jew dokumentazzjoni addizzjonali meta ssir it-talba minn Stat Membru kkonsultat f'konformità mal-Artikolu 28.



2. It-talba għal informazzjoni jew dokumentazzjoni addizzjonali għandha tiġi nnotifikata permezz tas-servizz tal-posta elettronika msemmi fil-punt (f) tal-Artikolu 6(2) lill-indirizz tal-posta elettronika tal-kuntatt irregistrat fil-fajl tal-applikazzjoni. It-talba għal informazzjoni jew dokumentazzjoni addizzjonali għandha tindika b'mod ċar l-informazzjoni jew id-dokumentazzjoni li l-applikant meħtieġ li jipprovdi, kif ukoll lista tal-lingwi li fihom tista' tiġi pprezentata l-informazzjoni jew id-dokumentazzjoni. Dik il-lista għandha tinkludi tal-inqas l-Ingliż jew il-Franċiż jew il-Ġermaniż sakemm ma tinkludix lingwa uffiċjali tal-pajjiż terz li l-applikant ikun iddikjara li huwa ċittadin tiegħu. Meta tintalab dokumentazzjoni addizzjonali, għandha tintalab ukoll kopja elettronika tad-dokumentazzjoni originali. L-applikant għandu jipprovdi l-informazzjoni jew id-dokumentazzjoni addizzjonali direttament lill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli permezz tas-servizz ta' kont sigur imsemmi fil-punt (g) tal-Artikolu 6(2) fi żmien għaxart ijiem mid-data ta' meta tasal it-talba. L-applikant għandu jipprovdi tali informazzjoni jew dokumentazzjoni f'waħda mil-lingwi nnotifikati fit-talba. L-applikant ma għandux jiġi rikjest li jipprovdi traduzzjoni uffiċjali. Tista' tintalab biss l-informazzjoni jew id-dokumentazzjoni addizzjonali meħtieġa għall-valutazzjoni tal-applikazzjoni tal-ETIAS.
3. Sabiex tintalab informazzjoni jew dokumentazzjoni addizzjonali kif imsemmi fil-paragrafu 1, l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli għandha tuża lista predeterminata ta' għażliet. Il-Kummissjoni għandu tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 89 biex tistabbilixxi l-kontenut u l-format ta' dik il-lista predeterminata ta' għażliet.

4. F'ċirkostanzi eċċezzjonali u bħala l-aħħar alternattiva jekk wara l-ipproċessar tal-informazzjoni u tad-dokumentazzjoni addizzjonali, ikun fadal dubji serji dwar l-informazzjoni jew id-dokumentazzjoni pprovduta mill-applikant, l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli tista' tistieden lill-applikant għal intervista fil-pajjiż ta' residenza tiegħu fil-konsulat tiegħu li jkun jinsab l-eqreb għall-post ta' residenza tal-applikant. F'ċirkostanzi eċċezzjonali u meta dan ikun fl-interess tal-applikant, l-intervista tista' ssir fil-konsulat li jkun jinstab f'pajjiż differenti mill-pajjiż ta' residenza tal-applikant.

Jekk il-konsulat li jkun jinstab l-eqreb għall-post ta' residenza tal-applikant ikun f'distanza ta' aktar minn 500 km, l-applikant għandu jingħata l-possibbiltà li l-intervista ssir b'mezzi kkontrollati mill-bogħod ta' komunikazzjoni awdjo u vidjo. Jekk id-distanza tkun inqas minn 500 km, l-applikant u l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli jistgħu flimkien jaqblu li jużaw tali mezzi ta' komunikazzjoni awdjo u vidjo. Fejn tali mezzi ta' komunikazzjoni awdjo u vidjo huma użati, l-intervista għandha titwettaq mill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli jew, b'mod eċċezzjonali, minn wiehed mill-konsulati ta' dak l-Istat Membru. Il-mezzi kkontrollati mill-bogħod ta' komunikazzjoni awdjo u vidjo għandhom jiżguraw livell xieraq ta' sigurtà u kunfidenzjalità.

Ir-raġuni li għaliha tintalab intervista għandha tiġi rreġistrata fil-fajl tal-applikazzjoni.

5. Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tiddefinixxi r-rekwiziti għall-mezzi ta' komunikazzjoni awdjo u vidjo msemmija fil-paragrafu 4, inkluż regoli dwar il-protezzjoni tad-data, is-sigurtà u l-kunfidenzjalità, u għandha tadotta regoli dwar l-ittestjar u l-għażla ta' għodda adatti, u dwar l-operat tagħhom.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 90(2).

6. L-istedina għal intervista għandha tintbagħat lill-applikant mill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli permezz tas-servizz tal-posta elettronika msemmi fil-punt (f) tal-Artikolu 6(2) lill-indirizz tal-posta elettronika tal-kuntatt irregistrat fil-fajl tal-applikazzjoni. L-istedina għall-intervista għandha tintbagħat fi żmien 72 siegħa minn meta l-applikant jibgħat informazzjoni jew dokumentazzjoni addizzjonali skont il-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu. L-istedina għall-intervista għandha tinkludi informazzjoni rigward l-Istat Membru li johroġ l-istedina, rigward l-alternattivi msemmija fil-paragrafu 4 u dettalji ta' kuntatt rilevanti. L-applikant għandu jikkuntattja lill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli jew lill-konsulat malajr kemm jista' jkun, iżda mhux aktar tard minn hamest ijiem wara li tkun harget l-istedina għall-intervista, biex jintlaħaq qbil dwar hin u data adatti għall-intervista u dwar jekk l-intervista tkunx ser issir mill-bogħod. L-intervista għandha ssir fi żmien għaxart ijiem mid-data tal-istedina.

L-istedina għall-intervista għandha tiġi rreġistrata fil-fajl tal-applikazzjoni mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS.

7. Fejn l-applikant jonqos milli jattendi l-intervista f'konformità mal-paragrafu 6 ta' dan l-Artikolu wara stedina għall-intervista, l-applikazzjoni għandha tiġi rrifjutata f'konformità mal-punt (g) tal-Artikolu 37(1). L-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli għandha tinforma lill-applikant mingħajr dewmien.

8. Għall-fini tal-intervista msemmija fil-paragrafu 4, l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli għandha tindika l-elementi li għandhom jiġu indirizzati minn min iwettaq l-intervista. Dawk l-elementi għandhom jirrigwardaw ir-raġunijiet li għalihom tkun intalbet l-intervista.

L-intervista b'mezzi kkontrollati mill-bogħod ta' komunikazzjoni awdjo u vidjo għandha ssir bil-lingwa tal-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli li titlob l-intervista jew bil-lingwa ta' għażla tagħha għall-preżentazzjoni ta' informazzjoni jew dokumentazzjoni addizzjonali.

L-intervista fil-konsulat għandha ssir bil-lingwa uffiċjali tal-pajjiż terz fejn ikun jinstab il-konsulat, jew bi kwalunkwe lingwa oħra maqbula bejn l-applikant u l-konsulat.

Wara l-intervista, l-intervistatur għandu jgħod opinjoni li tipprovdi ġustifikazzjoni għar-rakkomandazzjonijiet tiegħu.

L-elementi indirizzati u l-opinjoni għandhom jiġu inkluzi f'format li għandu jiġi rreġistrat fil-fajl tal-applikazzjoni fl-istess jum bħal dak li fih tkun saret l-intervista.

9. Wara li l-applikant jibgħat informazzjoni jew dokumentazzjoni addizzjonali f'konformità mal-paragrafu 2, is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tirreġistra u taħżen dik l-informazzjoni jew id-dokumentazzjoni fil-fajl tal-applikazzjoni. L-informazzjoni jew id-dokumentazzjoni addizzjonali pprovduti matul l-intervista f'konformità mal-paragrafu 6 għandhom jiżdiedu mal-fajl tal-applikazzjoni mill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli.

Il-format li jintuża għall-intervista u l-informazzjoni jew id-dokumentazzjoni addizzjonali rreġistrata fil-fajl tal-applikazzjoni għandhom jiġu kkonsultati biss għall-fini ta' valutazzjoni u biex tittieħed deċiżjoni dwar l-applikazzjoni, għall-fini tal-ġestjoni ta' proċedura ta' appell u għall-fini tal-ipproċessar ta' aplikazzjoni ġdida mill-istess aplikant.

10. L-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli għandha tissokta bl-eżami tal-applikazzjoni mill-mument li l-applikant jipprovdi l-informazzjoni jew id-dokumentazzjoni addizzjonali, jew, fejn applikabbli, mid-data tal-intervista.

### *Artikolu 28*

#### *Konsultazzjoni ma' Stati Membri oħra*

1. Meta Stat Membru wieħed jew aktar jiġu identifikati li jkunu daħħlu jew ipprovdew id-data li tkun iġġenerat hit f'konformità mal-Artikolu 20(7) b'segwitu għal verifika taht l-Artikolu 22, l-Unità Ċentrali tal-ETIAS għandha tinnotifika lill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal- Istat(i) Membru/i involut(i), u b'hekk jingħata bidu għal proċess ta' konsultazzjoni bejniethom u l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli.
2. L-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istati Membri kkonsultati għandu jkollhom aċċess għall-fajl tal-applikazzjoni għall-fini tal-konsultazzjoni.
3. L-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istati Membri kkonsultati għandhom:
  - (a) jipprovdu opinjoni pożittiva ġustifikata dwar l-applikazzjoni; jew
  - (b) jipprovdu opinjoni negattiva ġustifikata dwar l-applikazzjoni.

L-opinjoni pożittiva jew negattiva għandha tiġi rreġistrata fil-fajl tal-applikazzjoni mill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru kkonsultat.

4. L-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli tista' wkoll tikkonsulta lill-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS ta' Stat Membru wiehed jew aktar b'segwitu għat-twegiba tal-applikant għat-talba għal informazzjoni addizzjonali. Meta din l-informazzjoni addizzjonali tkun intalbet f'isem Stat Membru kkonsultat skont l-Artikolu 27(1), l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli għandha tikkonsulta lill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS ta' l-Istat Membru kkonsultat b'segwitu għat-twegiba tal-applikant għal dik it-talba għal informazzjoni addizzjonali. F'każijiet bħal dawn, l-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istati Membri kkonsultati għandu jkollhom aċċess ukoll għall-informazzjoni jew id-dokumentazzjoni addizzjonali rilevanti pprovduta mill-applikant b'segwitu għal talba mill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli fir-rigward tal-kwistjoni li jkunu qed jiġu kkonsultati dwarha. Jekk jiġu kkonsultati diversi Stati Membri, l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli għandha tiżgura l-koordinament.
5. L-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istati Membri kkonsultati għandhom iwieġbu fi żmien 60 siegħa min-notifika tal-konsultazzjoni. Nuqqas ta' tweġiba sal-iskadenza għandu jitqies li jkun opinjoni pożittiva dwar l-applikazzjoni.
6. Matul il-proċess ta' konsultazzjoni, it-talba għal konsultazzjoni u t-twegibiet għaliha għandhom jiġu trażmessi permezz tas-software imsemmi fil-punt (m) tal-Artikolu 6(2) u għandhom ikunu disponibbli għall-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli.

7. Jekk l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS ta' minn tal-inqas Stat Membru wieħed ikkonsultata tagħti opinjoni negattiva dwar l-applikazzjoni, l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli għandha tirrifjuta l-awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar skont l-Artikolu 37. Dan il-paragrafu huwa mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 44.
8. Fejn meħtieġ f'każijiet ta' problemi tekniċi jew ċirkostanzi imprevedibbli, l-Unità Ċentrali tal-ETIAS għandha tiddetermina l-Istat Membru responsabbli u l-Istati Membri li għandhom jiġu kkonsultati u għandha tiffaċilita l-konsultazzjonijiet bejn l-Istati Membri msemmija f'dan l-Artikolu.

### *Artikolu 29*

#### *Konsultazzjoni tal-Europol*

1. Meta l-Europol tiġi identifikata bħala li pprovdiet id-data li tkun iġġenerat hit f'konformità mal-Artikolu 20(8) ta' dan ir-Regolament, l-Unità Ċentrali tal-ETIAS għandha tinnotifikaha, u b'hekk jingħata bidu għal proċess ta' konsultazzjoni bejn il-Europol u l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli. Din il-konsultazzjoni għandha ssir f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 2016/794 u b'mod partikolari l-Kapitolu IV tiegħu.
2. Meta l-Europol tiġi kkonsultata, l-Unità Ċentrali tal-ETIAS għandha tittrasmetti lill-Europol id-data rilevanti tal-fajl ta' applikazzjoni u tal-hits li jkunu meħtieġa għall-fini tal-konsultazzjoni.
3. F'kull każ, il-Europol ma għandux ikollha aċċess għad-data personali li tikkonċerna l-edukazzjoni tal-applikant imsemmija fil-punt (h) tal-Artikolu 17(2).

4. Meta tiġi kkonsultata skont il-paragrafu 1, il-Europol għandha tipprovdi opinjoni ġustifikata dwar l-applikazzjoni. L-opinjoni tal-Europol għandha titqiegħed għad-dispożizzjoni tal-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli li għandha tirreġistraha fil-fajl tal-applikazzjoni.
5. L-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli tista' tikkonsulta lill-Europol b'segwitu għat-tweġiba tal-applikant għal talba għal informazzjoni addizzjonali. F'każijiet bħal dawn, l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS għandha tittrasmetti lill-Europol l-informazzjoni jew id-dokumentazzjoni addizzjonali rilevanti pprovduta mill-applikant fir-rigward tat-talba għal awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar li l-Europol tkun qed tiġi kkonsultata fuqha.
6. Il-Europol għandha twieġeb fi żmien 60 siegħa min-notifika tal-konsultazzjoni. In-nuqqas ta' tweġiba mingħand il-Europol sal-iskadenza, għandu jitqies li jkun opinjoni pożittiva dwar l-applikazzjoni.
7. Matul il-proċess ta' konsultazzjoni, it-talba għal konsultazzjoni u t-tweġibiet għaliha għandhom jiġu trażmessi permezz tas-software imsemmi fil-punt (m) tal-Artikolu 6(2) u għandhom ikunu disponibbli għall-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli.
8. Jekk il-Europol tagħti opinjoni negattiva dwar l-applikazzjoni u l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli jiddeciedi li toħroġ l-awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar, hija għandha tiġġustifika d-deċiżjoni tagħha u għandha tirreġistra l-ġustifikazzjoni fil-fajl tal-applikazzjoni.
9. Fejn meħtieġ f'każijiet ta' problemi tekniċi jew ċirkostanzi imprevedibbli, l-Unità Ċentrali tal-ETIAS għandha tiddetermina l-Istat Membru responsabbli u tiffacilita l-konsultazzjonijiet bejn l-Istat Membru responsabbli u l-Europol kif imsemmi f'dan l-Artikolu.



### *Artikolu 30*

#### *Skadenzi għan-notifika lill-applikant*

Fi żmien 96 siegħa minn meta tiġi ppreżentata l-applikazzjoni li tkun ammissibbli skont l-Artikolu 19, l-applikant għandu jirċievi notifika li tindika:

- (a) jekk l-awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar tiegħu nħarġitx jew ġietx irrifjutata; jew
- (b) li tkun qed tintalab informazzjoni jew dokumentazzjoni addizzjonali u li l-applikant jista' jiġi mistieden għal intervista, b'indikazzjoni taż-żmien massimu għall-ipproċessar applikabbli skont l-Artikolu 32(2).

### *Artikolu 31*

#### *Għodda ta' verifika*

Il-Kummissjoni għandha tagħmel arrangamenti għal għodda ta' verifika biex l-applikanti jiċċekkjaw l-istatus tal-applikazzjonijiet tagħhom u jiċċekkjaw il-perijodu ta' validità u l-istatus tal-awtorizzazzjonijiet għall-ivvjagġar tagħhom (valida, irrifjutata, annullata jew revokata). Din l-għodda għandha tkun magħmula aċċessibbli permezz tas-sit web pubbliku apposta jew permezz tal-applikazzjoni għal apparati mobbli msemmija fl-Artikolu 16.

Il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 89 sabiex tkompli tiddefinixxi l-għodda ta' verifika.

## *Artikolu 32*

### *Deċiżjoni dwar l-applikazzjoni*

1. Id-deċiżjonijiet dwar l-applikazzjonijiet għandhom jittieħdu mhux aktar tard minn 96 siegħa wara li tkun giet ipprezentata applikazzjoni li tkun ammissibbli skont l-Artikolu 19.
2. F'ċirkostanzi eċċezzjonali, meta tiġi nnotifikata talba għal informazzjoni jew dokumentazzjoni addizzjonali, u meta l-applikant jiġi mistieden għal intervista, il-perijodu stabbilit fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandu jiġi estiż. Din l-applikazzjoni għandha tiġi deċiża sa mhux aktar tard minn 96 siegħa wara li l-applikant jipprezenta l-informazzjoni jew id-dokumentazzjoni addizzjonali. Meta l-applikant jiġi mistieden għal intervista kif imsemmi fl-Artikolu 27(4), għandha tittieħed deċiżjoni dwar l-applikazzjoni mhux aktar tard minn 48 siegħa minn meta tkun saret l-intervista.
3. Qabel l-iskadenzi msemmija fil-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu, għandha tittieħed deċiżjoni li:
  - (a) tinhareg awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar f'konformità mal-Artikolu 36; jew
  - (b) tiġi rrifjutata awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar f'konformità mal-Artikolu 37.

## KAPITOLU V

### Ir-regoli tal-iskrinjar tal-ETIAS u l-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS

#### *Artikolu 33*

#### *Ir-regoli tal-iskrinjar tal-ETIAS*

1. Ir-regoli tal-iskrinjar tal-ETIAS għandhom ikunu algoritmu li jippermetti t-tfassil tal-profil kif definit fil-punt 4 tal-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) Nru 2016/679 permezz tat-tqabbil f'konformità mal-Artikolu 20 ta' dan ir-Regolament bejn id-data rreġistrata f'fajl ta' applikazzjoni tas-Sistema Ċentrali tal-ETIAS u l-indikaturi ta' riskji speċifiċi stabbiliti mill-Unità Ċentrali tal-ETIAS skont il-paragrafu 14 ta' dan l-Artikolu li jindikaw riskju ta' sigurtà, ta' immigrazzjoni illegali jew riskju għoli ta' epidemija. L-Unità Ċentrali tal-ETIAS għandha tirreġistra r-regoli tal-iskrinjar tal-ETIAS fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS.
2. Il-Kummissjoni għandha tadotta att delegat f'konformità mal-Artikolu 89 biex tkompli tiddefinixxi r-riskji relatati mas-sigurtà jew mal-immigrazzjoni illegali jew riskju għoli ta' epidemija abbażi ta':
  - (a) statistika ġġenerata mill-EES li tindika rati anormali ta' dewmien żejjed fit-territorju wara l-iskadenza tal-awtorizzazzjoni għas-sogġorn u r-rifjuti ta' dħul għal grupp speċifiku ta' vjaġġaturi;
  - (b) statistika ġġenerata mill-ETIAS f'konformità mal-Artikolu 84 li tindika rati anormali ta' rifjuti ta' awtorizzazzjonijiet għall-ivvjaġġar minhabba riskju ta' sigurtà, ta' immigrazzjoni illegali jew riskju għoli ta' epidemija assoċjat ma' grupp speċifiku ta' vjaġġaturi;

- (c) statistika ġġenerata mill-ETIAS f'konformità mal-Artikolu 84 u mill-EES li tindika korrelazzjonijiet bejn l-informazzjoni miġbura permezz tal-formola ta' applikazzjoni u l-każ ta' dewmien żejjed minn vjaġġaturi fit-territorju wara l-iskadenza tal-awtorizzazzjoni għas-soġġorn jew ir-rifjuti ta' dħul;
- (d) informazzjoni appoġġata minn elementi fattwali jew ibbażata fuq evidenza, ipprovduta mill-Istati Membri, li tikkonċerna indikaturi jew theddid speċifiku ta' riskju ta' sigurtà identifikat minn dak l-Istat Membru;
- (e) informazzjoni appoġġata minn elementi fattwali jew ibbażata fuq evidenza, ipprovduta mill-Istati Membri, li tikkonċerna rati anormali ta' dewmien żejjed minn vjaġġaturi fit-territorju wara l-iskadenza tal-awtorizzazzjoni għas-soġġorn u r-rifjuti ta' dħul għal grupp speċifiku ta' vjaġġaturi għal dak l-Istat Membru;
- (f) informazzjoni li tikkonċerna riskji għolja speċifiċi ta' epidemija, ipprovduta mill-Istati Membri kif ukoll informazzjoni ta' sorveljanza epidemjoloġika u valutazzjonijiet tar-riskji pprovduti mill-ECDC u t-tifqigh ta' mard irrapportat mill-WHO.

3. Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' att ta' implimentazzjoni, tispeċifika r-riskji, kif definit f'dan ir-Regolament u fl-att delegat imsemmi fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, li fuqhom għandhom ikunu bbażati l-indikaturi tar-riskji speċifiċi imsemmija fil-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu. Dak l-att ta' implimentazzjoni għandu jiġi adottat f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 90(2).

Ir-riskji speċifiċi għandhom jiġu riveduti mill-inqas kull sitt xhur u, fejn meħtieġ, il-Kummissjoni għandha tadotta att ta' implimentazzjoni ġdid f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 90(2).

4. Abbażi tar-riskji speċifiċi ddeterminati f'konformità mal-paragrafu 3, l-Unità Ċentrali tal-ETIAS għandha tistabbilixxi sett ta' indikaturi ta' riskji speċifiċi li jikkonsistu minn taħlita ta' data li tinkludi wieħed mill-fatturi li ġejjin jew diversi minnhom:
- (a) il-grupp ta' età, is-sess, in-nazzjonalità;
  - (b) il-pajjiż u l-belt ta' residenza;
  - (c) il-livell tal-edukazzjoni (primarja, sekondarja, għolja jew xejn);
  - (d) il-professjoni attwali (grupp tal-impjeg).
5. L-indikaturi ta' riskji speċifiċi għandhom ikunu mmirati u proporzjonati. Fl-ebda ċirkostanza ma għandhom ikunu bbażati biss fuq is-sess jew l-età tal-persuna. Fl-ebda ċirkostanza ma għandhom ikunu bbażati fuq informazzjoni li tiżvela l-kulur, ir-razza, l-origini etnika jew soċjali, il-fatturi ġenetiċi, il-lingwa, l-opinjoni politika jew kwalunkwe opinjoni oħra, it-twemmin reliġjuż jew filosofiku, is-sħubija fi trade union, is-sħubija f'minoranza nazzjonali, il-proprjetà, it-twelid, id-diżabilità jew l-orjentazzjoni sesswali ta' persuna.
6. L-indikaturi ta' riskji speċifiċi għandhom ikunu definiti, stabbiliti, valutati ex ante, implimentati, evalwati ex post, riveduti u mħassra mill-Unità Ċentrali tal-ETIAS wara konsultazzjoni mal-Bord tal-Iskrinjar tal-ETIAS.

### *Artikolu 34*

#### *Il-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS*

1. Il-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS għandha tkun magħmula minn data marbuta ma' persuni li jkunu suspettati li wettqu jew li ħadu sehem f'reat terroristiku jew reat kriminali serju ieħor jew persuni li dwarhom ikun hemm indikazzjonijiet fattwali jew raġunijiet validi, ibbażati fuq valutazzjoni ġenerali tal-persuna, biex wiehed jemmen li ser iwettqu reat terroristiku jew reat kriminali serju ieħor. Il-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS għandha tiffirma parti mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS.
2. Il-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS għandha tiġi stabbilita abbażi ta' informazzjoni marbuta ma' reati terroristiċi jew reati kriminali serji oħrajn.
3. L-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2 għandha tiddaħħal fil-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS mill-Europol, mingħajr preġudizzju għar-Regolament (UE) 2016/794 jew mill-Istati Membri. Il-Europol jew l-Istat Membru kkonċernat, skont il-każ, għandu jkun responsabbli għal data kollha li jdaħħal. Il-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS għandha tindika, għal kull punt tad-data, id-data u l-hin tad-dhul mill-Europol jew l-Istat Membru li jkun daħħlu.
4. Abbażi tal-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2, il-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS għandha tkun magħmula minn data li tikkonsisti f'wiehed jew aktar fost il-punti li ġejjin:
  - (a) il-kunjom;
  - (b) il-kunjom mat-twelid;
  - (c) id-data tat-twelid;

- (d) ismijiet oħra (pseudonimu/i, isem/ismijiet artistiku/ċi, isem/ismijiet tas-soltu);
- (e) dokument(i) tal-ivvjaġġar (it-tip, in-numru u l-pajjiż tal-ħruġ tad-dokument(i) tal-ivvjaġġar);
- (f) l-indirizz tad-dar;
- (g) l-indirizz tal-posta elettronika;
- (h) in-numru tat-telefon
- (i) l-isem, l-indirizz tal-posta elettronika, l-indirizz postali, in-numru tat-telefon ta' kumpannija jew organizzazzjoni;
- (j) l-indirizz IP.

Jekk disponibbli, il-punti ta' data li ġejja għandha tiżdied mal-punti relatati li jkun magħmul tal-inqas minn wiehed mill-punti ta' data msemmija hawn fuq: l-isem/ismijiet, il-post tat-twelid, il-pajjiż tat-twelid, is-sess u n-nazzjonalità.

### *Artikolu 35*

#### *Responsabbiltajiet u kompiti fir-rigward tal-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS*

1. Qabel ma l-Europol jew Stat Membru jdaħħal data fil-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS, huwa għandu:
  - (a) jiddetermina jekk l-informazzjoni tkunx adegwata, preċiża u importanti biżżejjed biex tiġi inkluża fil-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS;
  - (b) jivvaluta l-impatt potenzjali tad-data fuq il-proporzjon tal-applikazzjonijiet ipproċessati manwalment;

- (c) jivverifika jekk id-data tikkorrispondix għal allert imdaħħal fis-SIS.
2. Il-eu-LISA għandha tohloq għodda speċifika għall-finijiet tal-valutazzjoni skont il-punt (b) tal-paragrafu 1.
  3. Fejn il-verifika skont il-punt (c) tal-paragrafu 1 turi li d-data tikkorrispondi għal allert imdaħħal fis-SIS, din ma għandhiex tiddaħħal fil-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS. Fejn il-kundizzjonijiet għall-użu tad-data biex jiddaħħal allert fis-SIS ikunu ssodisfati, għandha tingħata prijorità li jiddaħħal allert fis-SIS.
  4. L-Istati Membri u l-Europol għandhom ikunu responsabbli għall-precizjoni tad-data msemmija fl-Artikolu 34(2) li huma jdaħħlu fil-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS u għall-aġġornament tagħha.
  5. Il-Europol għandha tirrieżamina u tivverifika b'mod regolari l-precizjoni kontinwa tad-data li tkun daħħlet fil-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS, tal-inqas darba fis-sena. Bl-istess mod, l-Istati Membri għandhom jirrieżaminaw u jivverifikaw l-precizjoni kontinwa tad-data li jkunu daħħlu fil-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS, tal-inqas darba fis-sena. Il-Europol u l-Istati Membri għandhom jizviluppaw u jimplimentaw proċedura kongunta biex jiżguraw li r-responsabbilitajiet tagħhom skont dan il-paragrafu jiġu ssodisfati.
  6. Wara rieżami, l-Istati Membri u l-Europol għandhom jirtiraw data mil-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS jekk jiġi ppruvat li r-raġunijiet għalfejn ikunu ddaħħlu ma jkunux għadhom jgħoddu, jew li d-data ma tkunx għadha valida jew mhux aġġornata.



7. Il-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS u l-għodda ta' valutazzjoni msemmija fil-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu għandhom ikunu żviluppati teknikament u ospitati mill-eu-LISA. Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tistabbilixxi l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi tal-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS u ta' dik l-għodda ta' valutazzjoni. Dawn l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 90(2).

## KAPITOLU VI

### **Ħruġ, rifjut, annullament jew revoka ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar**

#### *Artikolu 36*

#### *Ħruġ ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar*

1. Jekk l-eżami ta' applikazzjoni skont il-proċeduri stipulati fil-Kapitoli III, IV u V jindika li ma hemmx indikazzjonijiet fattwali jew raġunijiet validi bbażati fuq indikazzjonijiet fattwali biex jiġi konkluż li l-preżenza tal-persuna fit-territorju tal-Istati Membri ser tohloq riskju ta' sigurtà, ta' immigrazzjoni illegali jew riskju għoli ta' epidemija, għandha tinhareġ awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS jew mill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli.
2. F'każijiet fejn ikun hemm dubju dwar jekk jeżistux raġunijiet biżżejjed biex tiġi rrifjutata l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar, għandu jkun possibbli li l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli, inkluż wara l-intervista,, tohroġ awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar b'marka li tirrakkomanda lill-awtoritajiet tal-fruntieri biex jipproċedu bil-verifika tat-tieni linja.

L-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli tista' wkoll iżżid din il-marka fuq it-talba tal-Istat Membru kkonsultat. Tali marka għandha tkun vizibbli għall-awtoritajiet tal-fruntieri biss.

Il-marka għandha titneħħa awtomatikament ladarba l-awtoritajiet tal-fruntieri jkunu wettqu l-verifika u jkunu rreġistraw l-entrata fl-EES.

3. Għandu jkun possibbli li l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli żżid marka li tindika lill-awtoritajiet tal-fruntieri u lil awtoritajiet oħrajn b'aċċess għad-data fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS li hit speċifika gġenerata matul l-ipproċessar tal-applikazzjoni tkun giet ivvalutata u li jkun gie vverifikat li l-hit tikkostitwixxi hit falza jew li l-ipproċessar manwali wera li ma kien hemm l-ebda raġunijiet għar-rifjut ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar.
4. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 89 biex tistabbilixxi salvagwardji adatti billi tipprovdi regoli u proċeduri biex jiġu evitati konflitti ma' alerti f'sistemi ta' informazzjoni oħrajn u biex tiddefinixxi l-kondizzjonijiet, il-kriterji u t-tul ta' żmien tal-immarkar skont dan ir-Regolament.
5. Awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar għandha tkun valida għal tliet snin jew sa tmiem il-validità tad-dokument tal-ivvjaġġar irreġistrat waqt l-applikazzjoni, skont liema minnhom jiġi l-ewwel, u għandha tkun valida għat-territorju tal-Istati Membri.
6. Awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar ma għandhiex tikkonferixxi dritt awtomatiku ta' dħul jew soġġorn.

*Artikolu 37*

*Rifjut ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar*

1. Awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar għandha tigi rrifjutata jekk l-applikant:
  - (a) uża dokument tal-ivvjaġġar li jkun irrapportat bhala mitluf, misruq, mizapproprjat jew invalidat fis-SIS;
  - (b) jikkostitwixxi riskju għas-sigurtà;
  - (c) jikkostitwixxi riskju ta' immigrazzjoni illegali;
  - (d) jikkostitwixxi riskju għoli ta' epidemija;
  - (e) ikun persuna li dwarha jkun iddaħħal alert fis-SIS għall-fini ta' rifjut ta' dhul u soġġorn;
  - (f) jonqos milli jwieġeb talba għal informazzjoni jew dokumentazzjoni addizzjonali sal-iskadenzi msemmija fl-Artikolu 27;
  - (g) jonqos milli jattendi intervista, kif imsemmi fl-Artikolu 27(4).
2. Awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar għandha tigi rrifjutata wkoll, fil-mument meta ssir l-applikazzjoni, jekk ikun hemm dubji raġonevoli u serji dwar l-awtenticità tad-data, l-affidabbiltà tad-dikjarazzjonijiet li jkunu saru mill-applikant, id-dokumenti korroborattivi pprovduti mill-applikant jew il-veracità tal-kontenuti tagħhom.

3. L-applikanti li jkunu ġew irrifjutati awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar għandu jkollhom id-dritt għal appell. L-appelli għandhom jitmexxew fl-Istat Membru li jkun ha d-deċiżjoni dwar l-applikazzjoni u f'konformità mal-ligi nazzjonali ta' dak l-Istat Membru. L-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli għandha tipprovdi lill-applikanti informazzjoni dwar il-proċedura ta' appell. L-informazzjoni għandha tkun ipprovduta b'waħda mil-lingwi uffiċjali tal-pajjiżi elenkati fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 539/2001 li tiegħu l-applikant huwa ċittadin.
4. Rifjut preċedenti ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar ma għandux iwassal għal rifjut awtomatiku ta' applikazzjoni ġdida. Applikazzjoni ġdida għandha tkun ivvalutata abbażi tal-informazzjoni kollha disponibbli.

#### *Artikolu 38*

##### *Notifika għall-ħruġ jew ir-rifjut ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar*

1. Meta tinħareġ awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar, l-applikant għandu jirċievi notifika minnufih permezz tas-servizz tal-posta elettronika, li tkun tinkludi:
  - (a) dikjarazzjoni ċara li l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar tkun inharġet u n-numru tal-applikazzjoni għal awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar;
  - (b) id-dati tal-bidu u tal-iskadenza tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar;
  - (c) dikjarazzjoni ċara li, mad-dhul, l-applikant ikollu jippreżenta l-istess dokument tal-ivvjaġġar indikat fil-formola tal-applikazzjoni u li kull bidla fid-dokument tal-ivvjaġġar tkun teżiġi applikazzjoni ġdida għal awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar;

- (d) tfakkira tal-kondizzjonijiet tad-dhul stabbiliti fl-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) 2016/399 u l-fatt li soġġorn qasir huwa possibbli biss għal perijodu ta' mhux aktar minn 90 jum fi kwalunkwe perijodu ta' 180 jum;
- (e) tfakkira li sempliċiment il-pussess ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar ma jagħtix dritt awtomatiku ta' dhul;
- (f) tfakkira li l-awtoritajiet tal-fruntieri jistgħu jitolbu dokumenti ta' sostenn fil-fruntieri esterni sabiex jivverifikaw l-issodisfar tal-kondizzjonijiet tad-dhul u tas-soġġorn;
- (g) tfakkira li l-pussess ta' awtorizzazzjoni valida għall-ivvjaġġar hija kondizzjoni għal soġġorn li għandha tiġi ssodisfata matul il-perijodu kollu ta' soġġorn qasir fit-territorju tal-Istati Membri;
- (h) link għas-servizz web imsemmi fl-Artikolu 13 tar-Regolament (UE) 2017/2226 li jippermetti liċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi jivverifikaw fi kwalunkwe mument il-bqija tas-soġġorn awtorizzat tagħhom;
- (i) meta applikabbli, l-Istati Membri li fihom l-applikant ikun awtorizzat jivvjaġġa;
- (j) link għas-sit web pubbliku tal-ETIAS li fih informazzjoni dwar il-possibbiltà li l-applikant jitlob ir-revoka tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar, il-possibbiltà li l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar tiġi revokata jekk il-kondizzjonijiet għall-ħruġ tagħha ma għadhomx issodisfati u l-possibbiltà li tiġi annullata jekk isir evidenti li l-kondizzjonijiet għall-ħruġ tagħha ma kinux ġew issodisfati fiż-żmien meta nħarġet;

(k) informazzjoni dwar il-proċeduri għall-eżerċitar tad-drittijiet skont l-Artikoli 13 sa 16 tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 u l-Artikoli 15 sa 18 tar-Regolament (UE) 2016/679; id-dettalji ta' kuntatt tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta, tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data u tal-awtorità superviżorja nazzjonali tal-Istat Membru tal-ewwel soġġorn intenzjonat jekk l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar tkun inħarġet mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS, jew tal-Istat Membru responsabbli jekk l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar tkun inħarġet minn Unità Nazzjonali tal-ETIAS.

2. Jekk awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar tiġi rrifjutata, l-applikant għandu jirċievi notifika minnufih permezz tas-servizz tal-posta elettronika, li tkun tinkludi:

- (a) dikjarazzjoni ċara li l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar tkun giet irrifjutata u n-numru tal-applikazzjoni għal awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar;
- (b) referenza għall-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli li tkun irrifjutat l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar u l-indirizz tagħha;
- (c) dikjarazzjoni tar-raġunijiet għar-rifjut tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar li tindika r-raġunijiet applikabbli minn dawk elenkati fl-Artikolu 37(1) u (2) li jippermettu lill-applikant iressaq appell;
- (d) informazzjoni dwar id-dritt li jitressaq appell u l-limitu ta' żmien biex isir dan; link għall-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 16(7) fuq is-sit web.

- (e) informazzjoni dwar il-proċeduri għall-eżerċitar tad-drittijiet skont l-Artikoli 13 sa 16 tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 u l-Artikoli 15sa 18 tar-Regolament (UE) 2016/679; id-dettalji ta' kuntatt tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta, tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data u tal-awtorità superviżorja nazzjonali tal-Istat Membru responsabbli.
3. Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tadotta formola standard għal rifjut, annullament jew revoka ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 90(2).

### *Artikolu 39*

*Data li għandha tiżdied mal-fajl tal-applikazzjoni wara d-deċiżjoni ta' hruġ jew ta' rifjut ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar*

1. Jekk tittiehed deċiżjoni għall-hruġ ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar, is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS jew, jekk id-deċiżjoni ttiehdet wara l-ipproċessar manwali kif previst fil-Kapitolu IV, l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli għandha żżid id-data li ġejja mal-fajl ta' applikazzjoni mingħajr dewmien:
- (a) informazzjoni dwar l-istatus li tindika li l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar inħarġet;
- (b) referenza dwar jekk l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar inħarġitx mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS jew wara pproċessar manwali; f'dan l-aħħar każ referenza għall-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli li hadet id-deċiżjoni kif ukoll l-indirizz tagħha;

- (c) id-data tad-deċiżjoni għall-ħruġ ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar;
  - (d) id-dati tal-bidu u tal-iskadenza tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar;
  - (e) kwalunkwe marka meħmuża mal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar kif stipulat fl-Artikoli 36(2) u (3), flimkien ma' indikazzjoni tar-raġunijiet għal tali marka/i, u informazzjoni addizzjonali rilevanti għal verifiki tat-tieni linja fil-każ tal-Artikolu 36(2), u informazzjoni addizzjonali rilevanti għall-awtoritajiet tal-fruntieri fil-każ tal-Artikolu 36(3).
2. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati skont l-Artikolu 89 sabiex tiddefinixxi f'aktar dettall it-tip ta' informazzjoni addizzjonali li tista' tiżdied, il-lingwa u l-formati tagħha kif ukoll ir-raġunijiet għall-immarkar.
3. Jekk tittiehed deċiżjoni għar-rifjut ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar, l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli għandha żżid id-data li ġejja mal-fajl ta' applikazzjoni:
- (a) informazzjoni dwar l-istatus li tindika li l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar giet irrifjutata;
  - (b) referenza għall-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli li tkun irrifjutat l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar u l-indirizz tagħha;
  - (c) id-data tad-deċiżjoni ta' rifjut ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar;
  - (d) ir-raġunijiet għar-rifjut tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar, billi tiġi indikata r-raġunijiet minn dawk elenkati fl-Artikolu 37(1) u (2).



4. Minbarra d-data msemija fil-paragrafi 1 u 3, fejn tkun ittiehdet deċizjoni li tinhareg jew li tiġi rrifjutata awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar, l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli għandha wkoll iżżid ir-raġunijiet għad-deċizjoni finali tagħha, sakemm dik id-deċizjoni tikkostitwixxi rifjut ibbażat fuq opinjoni negattiva minn Stat Membru kkonsultat.

#### *Artikolu 40*

##### *Annulament ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar*

1. Awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar għandha tiġi annullata jekk ikun evidenti li l-kondizzjonijiet għall-ħruġ tagħha ma kinux issodisfati fil-mument li nħarġet. L-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar għandha tiġi annullata abbażi ta' xi waħda jew aktar mir-raġunijiet għar-rifjut tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar stipulati fl-Artikolu 37(1) u (2).
2. Jekk Stat Membru jkun fil-pussess ta' evidenza li l-kondizzjonijiet għall-ħruġ ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar ma kinux issodisfati fil-mument li nħarġet, l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS ta' dak l-Istat Membru għandha tannulla l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar.
3. Persuna li l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar tagħha tkun giet annullata għandu jkollha d-dritt li tappella. L-appelli għandhom jinstemgħu fl-Istat Membru li jkun ha d-deċizjoni dwar l-annulament u skont il-liġi nazzjonali ta' dak l-Istat Membru. L-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli għandha ttiprovdi lill-applikanti b'informazzjoni dwar il-proċedura ta' appell. L-informazzjoni għandha tiġi pprovduta f'waħda mil-lingwi uffiċjali tal-pajjiżi elenkati fl-Anness II għar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 539/2001 li tiegħu l-applikant ikun ċittadin.

4. Il-ġustifikazzjoni għad-deċiżjoni ta' annullament ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar għandha tiġi rreġistrata fil-fajl tal-applikazzjoni mill-membru tal-persunal li jkun wettaq il-valutazzjoni tar-riskju.

#### *Artikolu 41*

##### *Revoka ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar*

1. Awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar għandha tiġi rrevokata jekk ikun evidenti li l-kondizzjonijiet għall-ħruġ tagħha ma jkunux għadhom issodisfati. L-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar għandha tiġi rrevokata fuq il-bażi ta' waħda jew aktar mir-raġunijiet għar-rifjut tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar stipulati fl-Artikolu 37(1).
2. Jekk Stat Membru jkun fil-pussess ta' evidenza li l-kondizzjonijiet għall-ħruġ ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar ma jkunux għadhom issodisfati, l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS ta' dak l-Istat Membru għandha tirrevoka l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar.
3. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 2, jekk jinħareġ allert ġdid fis-SIS rigward rifjut ta' dħul u ta' soġġorn jew rigward dokument tal-ivvjaġġar rapportat bħala mitluf, misruq, miżapproprjat jew invalidat, is-SIS għandha tinforma lis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS. Is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tivverifika jekk dan l-allert il-ġdid jikkorrispondix għal awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar valida. Jekk dan ikun il-każ, is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tittrasferixxi l-fajl tal-applikazzjoni lill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru li jkun dahhlet l-allert. Jekk ikun inħareġ allert ġdid ta' rifjut ta' dħul u ta' soġġorn, l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS għandha tirrevoka l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar. Jekk l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar tkun marbuta ma' dokument tal-ivvjaġġar irrapportat bħala mitluf, misruq, miżapproprjat jew invalidat fis-SIS jew l-SLTD, l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS għandha tipproċessa manwalment il-fajl tal-applikazzjoni.

4. Id-data l-ġdida mdaħħla fil-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS għandhom jitqabblu mad-data tal-fajls ta' applikazzjoni fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS. Is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tivverifika jekk dik id-data l-ġdida tikkorrispondix għal awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar valida. Jekk dan ikun il-każ, is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tittrasferixxi l-fajl tal-applikazzjoni lill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru li tkun daħħlet id-data l-ġdida, jew jekk il-Europol tkun daħlet id-data l-ġdida, lill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru tal-ewwel soġġorn intenzjonat kif iddikjarat mill-applikant skont il-punt (j) tal-Artikolu 17(2). Dik l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS għandha tivvaluta r-riskju għas-sigurtà u għandha tirrevoka l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar jekk tikkonkludi li l-kondizzjonijiet għall-ġhoti tagħha ma għadhomx issodisfati.
5. Meta fl-EES jiġi rreġistrat rifjut ta' dhul li jikkonċerna lid-detentur ta' awtorizzazzjoni valida għall-ivvjaġġar u dik ir-registrazzjoni hija ġġustifikata bir-raġuni B jew I elenkata fl-Anness V, Parti B, għar-Regolament (UE) 2016/399, is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tittrasferixxi l-fajl tal-applikazzjoni lill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru li jkun irrifjutat id-dhul. Dik l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS għandha tivvaluta jekk il-kondizzjonijiet għall-ġhoti tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar għadhomx issodisfati u, jekk le, għandha tirrevoka l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar.
6. Il-ġustifikazzjoni għad-deċiżjoni ta' annullament ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar għandha tiġi rreġistrata fil-fajl tal-applikazzjoni mill-membru tal-persunal li jkun wettaq il-valutazzjoni tar-riskju.

7. Applikant li l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar tiegħu tkun giet irrevokata għandu jkollu d-dritt li jappella. L-appelli għandhom jinstemgħu fl-Istat Membru li jkun ha d-deċiżjoni dwar ir-revoka u skont il-liġi nazzjonali ta' dak l-Istat Membru. L-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli għandha tipprovdi lill-applikanti b'informazzjoni dwar il-proċedura ta' appell. L-informazzjoni għandha tiġi pprovduta f'waħda mil-lingwi uffiċjali tal-pajjiżi elenkati fl-Anness II għar-Regolament (KE) Nru 539/2001 li tiegħu l-applikant ikun ċittadin.
8. Awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar tista' tiġi rrevokata wara talba mill-applikant. L-ebda appell ma għandu jkun possibbli kontra revoka fuq din il-bażi. Jekk l-applikant ikun preżenti fit-territorju ta' Stat Membru meta tali talba tiġi introdotta, ir-revoka għandha ssir effettiva meta l-applikant ikun hareġ mit-territorju u mill-mument li r-registrazzjoni tad-dhul/hruġ korrispondenti tkun inholqot fl-EES f'konformità mal-Artikoli 16(3) u 17(2) tar-Regolament (UE) 2017/2226.

#### *Artikolu 42*

##### *Notifika tal-annullament jew tar-revoka ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar*

Jekk awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar tiġi annullata jew irrevokata, l-applikant għandu jirċievi notifika minnufih permezz tas-servizz tal-posta elettronika, li tkun tinkludi:

- (a) dikjarazzjoni ċara li l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar tkun giet annullata jew irrevokata u n-numru tal-applikazzjoni għal awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar;

- (b) referenza għall-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli li tkun annullat jew irrevokat l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar kif ukoll l-indirizz tagħha;
- (c) dikjarazzjoni tar-raġunijiet għall-annullament jew ir-revoka tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar li tindika r-raġunijiet applikabbli minn dawk elenkati fl-Artikolu 37(1) u (2) sabiex l-applikant ikun jista' jressaq appell;
- (d) informazzjoni dwar id-dritt li jitressaq appell u l-limitu ta' żmien biex isir dan; link għall-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 16(7) fuq is-sit web;
- (e) dikjarazzjoni ċara li l-pussess ta' awtorizzazzjoni valida għall-ivvjaġġar hija kondizzjoni għal soġġorn li għandha tiġi ssodisfata matul il-perijodu kollu ta' soġġorn qasir fit-territorju tal-Istati Membri;
- (f) informazzjoni dwar il-proċeduri għall-eżerċitar tad-drittijiet skont l-Artikoli 13 sa 16 tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 u l-Artikoli 15 sa 18 tar-Regolament (UE) 2016/679; id-dettalji ta' kuntatt tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta, tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data u tal-awtorità supervizorja nazzjonali tal-Istat Membru responsabbli.

*Artikolu 43*

*Data li għandha tiżdied mal-fajl tal-applikazzjoni wara d-deċiżjoni ta' annullament jew ta' revoka ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar*

1. Jekk tittiehed deċiżjoni ta' annullament jew revoka ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar, l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli li tkun annullat jew irrevokat l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar għandha żżid id-data li ġejja mal-fajl tal-applikazzjoni mingħajr dewmien:
  - (a) informazzjoni dwar l-istatus li tindika li l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar giet annullata jew irrevokata;
  - (b) referenza għall-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli li tkun irrevokat jew annullat l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar kif ukoll l-indirizz tagħha; u
  - (c) id-data tad-deċiżjoni li tannulla jew tirrevoka l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar.
2. L-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli li annullat jew irrevokat l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar għandha tindika wkoll fil-fajl tal-applikazzjoni jew ir-raġuni(jiet) għal annullament jew revoka li huma applikabbli skont l-Artikolu 37(1) u (2) jew li l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar giet irrevokata fuq talba tal-applikant skont l-Artikolu 41(8).

*Artikolu 44*

*Hruġ ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar b'validità territorjali limitata fuq bażi umanitarja, għal raġunijiet ta' interess nazzjonali jew minhabba obbligi internazzjonali*

1. Fejn applikazzjoni tkun giet meqjusa ammissibbli skont l-Artikolu 19, l-Istat Membru li fih iċ-ċittadin tal-pajjiż terz ikkonċernat għandu l-intenzjoni li jivvjaġġa, jista' b'mod eċċezzjonali johroġ awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar b'validità territorjali limitata meta dak l-Istat Membru jqis li dan huwa meħtieġ għal raġunijiet umanitarji skont il-liġi nazzjonali, għal raġunijiet ta' interess nazzjonali jew minhabba obbligi internazzjonali, minkejja l-fatt li:

- (a) l-ipproċessar manwali skont l-Artikolu 26 ikun għadu ma tlestiex; jew
- (b) awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar tkun giet irrifjutata, annullata jew irrevokata.

Tali awtorizzazzjonijiet generalment ikunu validi biss fit-territorju tal-Istat Membru li johroġhom. Madankollu, huma jistgħu f'każ eċċezzjonali jinħarġu b'validità territorjali li tkopri aktar minn Stat Membru wiehed, dment li jkun hemm kunsens ta' kull wiehed minn dawn l-Istati Membri permezz tal-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS tagħhom. Meta l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tkun qed tikkunsidra tohroġ awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar b'validità territorjali limitata li tkopri diversi Stati Membri, dik l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli għandha tikkonsulta lil dawk l-Istati Membri.

Meta awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar b'validità territorjali limitata tkun intalbet jew inħarġet fiċ-ċirkostanzi msemmija fil-punt (a) tal-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu, dan ma għandux jinterrompi l-ipproċessar manwali tal-applikazzjoni li tippermetti l-hruġ ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar mingħajr validità territorjali limitata.

2. Għall-finijiet tal-paragrafu 1, u kif imsemmi fis-sit web pubbliku u l-applikazzjoni għal apparati mobbli, l-applikant jista' jikkuntattja lill-Unità Ċentrali tal-ETIAS filwaqt li jindika n-numru tal-applikazzjoni tiegħu, l-Istat Membru fejn hu għandu l-intenzjoni li jivvjaġġa u li l-iskop tal-vjaġġ tiegħu huwa bbażat fuq raġunijiet umanitarji jew huwa marbut ma' obbligi internazzjonali. Meta jsir tali kuntatt, l-Unità Ċentrali tal-ETIAS għandha tinforma lill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru fejn iċ-ċittadin tal-pajjiż terz għandu l-intenzjoni li jivvjaġġa u għandha tirreġistra l-informazzjoni fil-fajl tal-applikazzjoni.
  
3. L-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru fejn iċ-ċittadin tal-pajjiż terz għandu l-intenzjoni li jivvjaġġa tista' titlob aktar informazzjoni jew dokumentazzjoni mingħand l-applikant u tista' tistabbilixxi skadenza li fiha t-tali informazzjoni jew dokumentazzjoni addizzjonali għandha tiġi pprezentata. Tali talba għandha tiġi nnotifikata permezz tas-servizz tal-posta elettronika msemmi fil-punt (f) tal-Artikolu 6(2), lill-indirizz tal-posta elettronika ta' kuntatt irreġistrat fil-fajl tal-applikazzjoni, u għandha tindika lista tal-lingwi li fihom l-informazzjoni jew id-dokumentazzjoni tista' tiġi pprezentata. Dik il-lista għandha tinkludi tal-inqas l-Ingliż jew il-Franċiż jew il-Ġermaniż sakemm ma tinkludix lingwa uffiċjali tal-pajjiż terz li tiegħu l-applikant ikun iddikjara li huwa ċittadin. L-applikant ma għandux jiġi rikjest li jipprovdi traduzzjoni uffiċjali f'dawk il-lingwi. L-applikant għandu jipprovdi l-informazzjoni jew id-dokumentazzjoni addizzjonali direttament lill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS permezz tas-servizz ta' kont sigur imsemmi fil-punt (g) tal-Artikolu 6(2). Wara li tintbagħat l-informazzjoni jew id-dokumentazzjoni addizzjonali, is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tirreġistra u taħżen dik l-informazzjoni jew id-dokumentazzjoni fil-fajl tal-applikazzjoni. L-informazzjoni jew id-dokumentazzjoni addizzjonali rreġistrata fil-fajl tal-applikazzjoni għandha tiġi kkonsultata biss għall-fini ta' valutazzjoni u biex tittiehed deċiżjoni dwar l-applikazzjoni, għall-fini tal-ġestjoni ta' proċedura ta' appell jew għall-fini tal-ipproċessar ta' aplikazzjoni ġdida mill-istess aplikant.



4. Awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar b'validità territorjali limitata għandha tkun valida għal massimu ta' 90 jum mid-data tal-ewwel dhul abbażi ta' dik l-awtorizzazzjoni.
5. Awtorizzazzjonijiet għall-ivvjaġġar maħruġa skont dan l-Artikolu jistgħu jkunu soġġetti għal marka skont l-Artikolu 36(2) jew (3).
6. Fejn tinħareġ awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar b'validità territorjali limitata, id-data li ġejja għandha tinzied fil-fajl tal-applikazzjoni mill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS li tkun haġġet dik l-awtorizzazzjoni:
  - (a) informazzjoni dwar l-istatus li tindika li nharġet awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar b'validità territorjali limitata;
  - (b) l-Istat(i) Membru/i li fih id-detentur tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar huwa intitolat li jivvjaġġa u l-perijodu ta' validità ta' dik l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar;
  - (c) l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru li haġġet l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar b'validità territorjali limitata kif ukoll l-indirizz tagħha;
  - (d) id-data tad-deċiżjoni ta' hruġ tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar b'validità territorjali limitata;
  - (e) referenza għar-raġunijiet umanitarji, ir-raġunijiet ta' interess nazzjonali jew l-obbligi internazzjonali invokati;
  - (f) kwalunkwe marka mehmuża mal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar kif stipulat fl-Artikolu 36(2) u (3), flimkien ma' indikazzjoni tar-raġunijiet għal tali marka/i, u informazzjoni addizzjonali rilevanti għal verifiki tat-tieni linja fil-każ tal-Artikolu 36(2), u informazzjoni addizzjonali rilevanti għall-awtoritajiet tal-fruntieri fil-każ tal-Artikolu 36(3).

Meta Unità Nazzjonali tal-ETIAS toħroġ awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar b'validità territorjali limitata mingħajr ebda informazzjoni jew dokumentazzjoni ma tkun giet ipprezentata mill-applikant, dik l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS għandha tirreġistra u taħżen fil-fajl tal-applikazzjoni kwalunkwe informazzjoni jew dokumentazzjoni xierqa li tiġġustifika dik id-deċiżjoni.

7. Jekk tinhareġ awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar b'validità territorjali limitata, l-applikant għandu jirċievi notifika permezz tas-servizz tal-posta elettronika, li tkun tinkludi:
- (a) dikjarazzjoni ċara li awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar b'validità territorjali limitata tkun inħarġet u n-numru tal-applikazzjoni għal awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar;
  - (b) id-dati tal-bidu u tal-iskadenza tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar b'validità territorjali limitata;
  - (c) dikjarazzjoni ċara tal-Istati Membri fejn id-detentur tal-awtorizzazzjoni hu intitolat jivvjaġġa u li huwa jista' jivvjaġġa biss f'dak it-territorju ta' dawk l-Istati Membri;
  - (d) tfakkira li l-pussess ta' awtorizzazzjoni valida għall-ivvjaġġar hija kondizzjoni għal soġġorn li għandha tigi ssodisfata matul il-perijodu kollu ta' soġġorn qasir fit-territorju tal-Istat Membru li għalih l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar b'validità territorjali limitata tkun inħarġet;
  - (e) link għas-servizz web imsemmi fl-Artikolu 13 tar-Regolament (UE) 2017/2226 li jippermetti liċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi jivverifikaw fi kwalunkwe mument il-bqija tas-soġġorn awtorizzat tagħhom.

## KAPITOLU VII

### Użu tal-ETIAS mit-trasportaturi

#### *Artikolu 45*

#### *Aċċess għad-data għall-verifika mit-trasportaturi*

1. It-trasportaturi tal-ajru, it-trasportaturi tal-baħar u t-trasportaturi internazzjonali li jgħorru gruppi fuq l-art permezz ta' kowċ għandhom jikkonsultaw is-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS sabiex jivverifikaw jekk ċittadini ta' pajjiżi terzi soġġetti għar-rekwizit ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar humiex fil-pussess jew le ta' awtorizzazzjoni valida għall-ivvjaġġar.
2. Aċċess sigur għall-portall tat-trasportaturi msemmi fil-punt (k) tal-Artikolu 6(2), inkluż il-possibbiltà li jintużaw soluzzjonijiet tekniċi mobbli, għandu jippermetti li t-trasportaturi jipproċedu bil-konsultazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 qabel l-imbarkazzjoni ta' passigġier. It-trasportatur għandu jipprovdi d-data li tinsab fil-parti li tinqara minn magna tad-dokument tal-ivvjaġġar u jindika l-Istat Membru tad-dhul. Permezz ta' deroga, fil-każ ta' tranżitu minn ajruport, it-trasportatur ma għandux ikun obligat li jivverifika jekk iċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikunx fil-pussess ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar valida.

Is-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS, permezz tal-portall tat-trasportaturi, għandha tipprovdi lit-trasportaturi bi twegiba “OK/MHUX OK” filwaqt li tindika jekk dik il-persuna għandhiex awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar valida jew le. Jekk tkun inħarġet awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar b'validità territorjali limitata skont l-Artikolu 44, it-twegiba li tingħata mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tiegħu inkonsiderazzjoni l-Istat(i) Membru/i li għalih/om l-awtorizzazzjoni hija valida, kif ukoll l-Istat Membru tad-dhul indikat mit-trasportatur. It-trasportaturi jistgħu jaħżnu l-informazzjoni mibgħuta u t-twegiba li tkun waslet skont il-liġi applikabbli. It-twegiba OK/NOT OK ma għandhiex titqies bħala deċiżjoni li jiġi awtorizzat jew irrifjutat id-dhul f'konformità mar-Regolament (UE) 2016/399.

Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tadotta regoli dettaljati fir-rigward tal-kondizzjonijiet għall-operazzjoni tal-portall tat-trasportaturi u r-regoli applikabbli dwar il-protezzjoni tad-data u s-sigurtà. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 90(2).

3. Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tistabbilixxi skema ta' awtentikazzjoni riżervata esklużivament għat-trasportaturi sabiex tippermetti aċċess għall-portall tat-trasportaturi għall-finijiet tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, mill-membri debitament awtorizzati tal-persunal tat-trasportaturi. Meta tiġi stabbilita l-iskema ta' awtentikazzjoni, għandhom jittiegħdu inkonsiderazzjoni l-ġestjoni tar-riskju għas-sigurtà tal-informazzjoni u l-prinċipji dwar il-protezzjoni tad-data mid-disinn u b'mod awtomatiku. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 90(2).

4. Il-portall tat-trasportaturi għandu jagħmel użu minn bażi tad-data separata li tinqara biss u li tiġi aġġornata kuljum permezz ta' estrazzjoni f'direzzjoni waħda tas-sottogrupp minimu neċessarju ta' data maħżuna fl-ETIAS. Il-eu-LISA għandha tkun responsabbli għas-sigurtà tal-portall tat-trasportaturi, għas-sigurtà tad-data personali li tinsab fih u għall-proċess tal-estraxxjoni ta' data personali għall-bażi ta' data separata li tinqara biss.
5. It-trasportaturi msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandhom ikunu soġġetti għall-penali previsti skont l-Artikolu 26(2) tal-Konvenzjoni li timplimenta l-Ftehim ta' Schengen tal-14 ta' Ġunju 1985 bejn il-Gvernijiet tal-Istati tal-Unjoni Ekonomika tal-Benelux, ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja u r-Repubblika Franċiża dwar it-tneħħija bil-mod ta' kontrolli fil-fruntieri komuni tagħhom ("Konvenzjoni li Timplimenta l-Ftehim ta' Schengen") u l-Artikolu 4 tad-Direttiva tal-Kunsill 2001/51/KE<sup>1</sup> meta huma jittrasportaw ċittadini ta' pajjiżi terzi li, minkejja li huma soġġetti għar-rekwiżit ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar, ma jkunux fil-pussess ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar valida.
6. B'deroga mill-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu, meta, għall-istess ċittadin ta' pajjiż terz, it-trasportaturi msemmija fil-paragrafu 1 ikunu diġa' soġġetti għall-penali previsti skont l-Artikolu 26(2) tal-Konvenzjoni li Timplimenta l-Ftehim ta' Schengen u l-Artikolu 4 tad-Direttiva 2001/51/KE, il-penali msemmija fil-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu ma għandhomx japplikaw.

---

<sup>1</sup> Id-Direttiva tal-Kunsill 2001/51/KE tat-28 ta' Ġunju 2001 li tissupplimenta d-dispożizzjoni tal-Artikolu 26 tal-Konvenzjoni li timplimenta l-Ftehim ta' Schengen tal-14 ta' Ġunju 1985 (ĠU L 187, 10.7.2001, p. 45).

7. Sabiex timplimenta l-paragrafu 5 jew sabiex issolvi kwalunkwe tilwim potenzjali li jirriżulta mill-applikazzjoni tiegħu, il-eu-LISA għandha żżomm reġistrazzjonijiet tal-operazzjonijiet kollha ta' pproċessar ta' data li jsiru mit-trasportaturi fil-portall tat-trasportaturi. Dawn ir-reġistrazzjonijiet għandhom juru d-data u l-hin ta' kull operazzjoni, id-data użata għall-interrogazzjoni, id-data mibgħuta mill-portall tat-trasportaturi u isem it-trasportatur inkwistjoni.

Ir-reġistrazzjonijiet għandhom jinħażnu għal perijodu ta' sentejn. Ir-reġistrazzjonijiet għandhom jigu protetti b'mezzi xierqa kontra aċċess mhux awtorizzat.

8. Jekk ċittadini ta' pajjiżi terzi huma rrifjutati d-dhul, kwalunkwe trasportatur li jkun għabhom fil-fruntieri esterni bl-ajru, bil-baħar u fuq l-art għandu jkun obligat li jerga' jassumi minnufih ir-responsabbiltà għalihom. Fuq talba tal-awtoritajiet tal-fruntieri, it-trasportaturi għandhom ikunu obligati jirritornaw ċittadini ta' pajjiżi terzi lejn jew il-pajjiż terz minn fejn ikunu ġew ittrasportati, jew lejn il-pajjiż terz li jkun hareġ id-dokument tal-ivvjagġar li bih ikunu vvjaġġaw, jew lejn kwalunkwe pajjiż terz ieħor li ser jilqagħhom żgur.

9. B'deroga mill-paragrafu 1, għal trasportaturi li jgħorru gruppi fuq l-art permezz ta' kowċ, għall-ewwel tliet snin wara l-bidu tal-operazzjonijiet tal-ETIAS, il-verifika msemmija fil-paragrafu 1 għandha tkun fakultattiva u d-dispożizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 5 ma għandhomx japplikaw għalihom.

## *Artikolu 46*

### *Proċeduri sostitwenti fil-każ ta' impossibbiltà teknika biex tiġi aċċessata d-data mit-trasportaturi*

1. Jekk ikun teknikament impossibbli li wieħed jipproċedi bil-konsultazzjoni msemmija fl-Artikolu 45(1), minhabba ħsara fi kwalunkwe parti mis-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS, it-trasportaturi għandhom ikunu eżentati mill-obbligu li jivverifikaw il-pussess ta' awtorizzazzjoni valida għall-ivvjagġar. Meta tali ħsara tiġi identifikata mill-eu-LISA, l-Unità Ċentrali tal-ETIAS għandha tinnotifika lit-trasportaturi. Hija għandha tinnotifika wkoll lit-trasportaturi meta l-ħsara tiġi rimedjata. Meta tali ħsara tiġi identifikata mit-trasportaturi, huma jistgħu jinnotifikaw lill-Unità Ċentrali tal-ETIAS.
2. Il-penali msemmija fl-Artikolu 45(5) ma għandhomx jiġu imposti fuq it-trasportaturi fil-każijiet imsemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.
3. Fejn għal raġunijiet oħra għajr il-ħsara fi kwalunkwe parti mis-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS ikun teknikament impossibbli għal trasportatur li jipproċedi bil-konsultazzjoni msemmija fl-Artikolu 45(1) għal perijodu twil ta' żmien, dak it-trasportatur għandu jinforma lill-Unità Ċentrali tal-ETIAS.
4. Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' att ta' implimentazzjoni, tistabbilixxi dettalji tal-proċeduri sostitwenti msemmija f'dan l-Artikolu. Dak l-att ta' implimentazzjoni għandu jkun adottat skont il-proċedura ta' eżami msemmi fl-Artikolu 90(2).

# KAPITOLU VIII

## Użu tal-ETIAS mill-awtoritajiet tal-fruntieri fil-fruntieri esterni

### *Artikolu 47*

#### *Aċċess għad-data għal verifika fuq il-fruntieri esterni*

1. L-awtoritajiet tal-fruntieri li huma kompetenti li jwettqu verifiki fuq il-fruntiera fil-punti ta' qsim tal-fruntieri esterni skont ir-Regolament (UE) 2016/399 għandhom jikkonsultaw is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS bl-użu tad-data li tinsab fil-parti li tinqara minn magna tad-dokument tal-ivvjagġar.
2. Is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha twieġeb billi tindika:
  - (a) jekk il-persuna għandhiex awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar valida jew le, u fil-każ ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar b'validità territorjali limitata maħruġa skont l-Artikolu 44, l-Istat(i) Membru/i li għalih(om) hija valida;
  - (b) kwalunkwe marka mehmuża mal-awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar skont l-Artikolu 36(2) u (3);
  - (c) jekk l-awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar hijiex ser tiskadi fi żmien id-90 jum li jmiss u l-perijodu ta' validità li jkun fadal;
  - (d) id-data msemmija fil-punti (k) u (l) tal-Artikolu 17(2).



3. Jekk l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar tkun ser tiskadi fid-90 jum li jmiss, l-awtoritajiet tal-fruntieri għandhom jinfurmaw lid-detentur ta' dik l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar bil-perijodu ta' validità li jifdal, bil-possibbiltà li tiġi pprezentata applikazzjoni għal awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar ġdida anke matul soġġorn fit-territorju tal-Istati Membri, u bl-obbligu li jkun fil-pussess ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar valida matul il-perijodu kollu ta' soġġorn qasir. Dik l-informazzjoni għandha tingħata jew mill-gwardja tal-fruntiera fil-mument tal-verifiki fuq il-fruntiera jew permezz ta' tagħmir installat fil-punt ta' qsim tal-fruntiera li jippermetti liċ-ċittadin ta' pajjiż terz jikkonsulta l-għodda ta' verifika msemmi fl-Artikolu 31. L-informazzjoni għandha, barra minn hekk, tiġi pprovduta permezz tas-sit web pubbliku msemmi fl-Artikolu 16(1). Is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha wkoll tipprovdi awtomatikament lid-detentur ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar l-istess informazzjoni permezz tas-servizz tal-posta elettronika.
4. Jekk is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS twieġeb billi tindika marka mehmuża ma' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar skont l-Artikolu 36(2), l-awtoritajiet tal-fruntieri għandhom jipproċedu għal verifika tat-tieni linja. Għall-finijiet tal-verifika tat-tieni linja huma għandhom ikunu awtorizzati jikkonsultaw l-informazzjoni addizzjonali miżjuda fil-fajl tal-applikazzjoni f'konformità mal-punt (e) tal-Artikolu 39(1) jew il-punt (f) tal-Artikolu 44(6).
- Jekk is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS twieġeb billi tindika marka msemmija fl-Artikolu 36(3) u jekk ikunu meħtieġa verifiki addizzjonali, l-awtoritajiet tal-fruntieri jistgħu jaċċessaw is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS biex jiksbu l-informazzjoni addizzjonali prevista fil-punt (e) tal-Artikolu 39(1) jew fil-punt (f) tal-Artikolu 44(6).

## *Artikolu 48*

### *Proċeduri sostitwenti fil-każ ta' impossibbiltà teknika li tiġi aċċessata data fil-fruntieri esterni*

1. Jekk ikun teknikament impossibbli li wiehed jipproċedi bil-konsultazzjoni msemmija fl-Artikolu 47(1) minhabba ħsara fi kwalunkwe parti tas-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS, l-Unità Ċentrali tal-ETIAS għandha tinnotifika lill-awtoritajiet tal-fruntieri u lill-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istati Membri.
2. Jekk ikun teknikament impossibbli li jsir it-tiftix imsemmi fl-Artikolu 47(1) minhabba ħsara fl-infrastruttura tal-fruntiera nazzjonali fi Stat Membru, l-awtoritajiet tal-fruntieri għandhom jinnotifikaw lill-Unità Ċentrali tal-ETIAS u lill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS ta' dak l-Istat Membru. L-Unità Ċentrali tal-ETIAS għandha mbagħad tinforma minnufih lill-eu-LISA u l-Kummissjoni.
3. Fiz-żewġ każijiet imsemmija fil-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu, l-awtoritajiet tal-fruntieri għandhom isegwu l-pjanijiet ta' kontingenza nazzjonali tagħhom. Skont ir-Regolament (UE) 2016/399, il-pjan ta' kontingenza nazzjonali jista' jawtorizza lill-awtoritajiet tal-fruntieri biex jidderogaw temporanjament mill-obbligu li jikkonsultaw is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS imsemmi fl-Artikolu 47(1).
4. Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tadotta mudelli ta' pjanijiet ta' kontingenza għall-każijiet imsemmija fil-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu, inkluż il-proċeduri li għandhom jiġu segwiti mill-awtoritajiet tal-fruntieri. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom ikunu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 90(2). L-Istati Membri għandhom jadottaw il-pjanijiet ta' kontingenza nazzjonali tagħhom billi jużaw il-mudell ta' pjanijiet ta' kontingenza bħala bażi, li għandu jkun adattat kif meħtieġ fil-livell nazzjonali.

## KAPITOLU IX

### Użu tal-ETIAS minn awtoritajiet tal-immigrazzjoni

#### *Artikolu 49*

#### *Aċċess għad-data mill-awtoritajiet tal-immigrazzjoni*

1. Għall-fini tal-kontroll jew il-verifika ta' jekk il-kondizzjonijiet ta' dhul jew ta' soġġorn fit-territorju tal-Istati Membri humiex issodisfati u għall-fini li jittiehdu l-miżuri adatti marbuta magħhom, l-awtoritajiet tal-immigrazzjoni tal-Istati Membri għandu jkollhom aċċess biex ifittxu fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS bid-data msemmija fil-punti (a) sa (e) tal-Artikolu 17(2).
2. L-aċċess għas-Sistema Ċentrali tal-ETIAS skont il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandu jkun permess biss meta l-kondizzjonijiet li ġejjin jiġu ssodisfati:
  - (a) tkun twettaq tfittxija minn qabel fl-EES skont l-Artikolu 26 tar-Regolament (UE) 2017/2226; u
  - (b) ir-rizultat ta' tfittxija jindika li l-EES ma fihex rekord ta' entrata li tikkorrispondi mal-preżenza taċ-ċittadin ta' pajjiż terz fit-territorju tal-Istati Membri.

Fejn meħtieġ, l-issodisfar tal-kondizzjonijiet imsemmija fil-punti (a) u (b) tal-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu għandu jiġi vverifikat billi wieħed jaċċessa ir-registrazzjonijiet fl-EES previsti skont l-Artikolu 46 tar-Regolament (UE) 2017/2226 li jikkorrispondu mat-tfittxija msemmija fil-punt (a) tal-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu u mat-tweġiba msemmija fil-punt (b) ta' dak is-subparagrafu.

3. Is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha twieġeb billi tindika jekk il-persuna għandhiex awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar valida jew le, u fil-każ ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar b'validità territorjali limitata maħruġa skont l-Artikolu 44, l-Istati Membri li għalihom dik l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar hija valida. Is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tindika wkoll jekk l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar tkunx ser tiskadi fi żmien id-90 jum li jmiss u l-perijodu ta' validità li jkun fadal.

Fil-każ ta' minorenni, l-awtoritajiet tal-immigrazzjoni għandu jkollhom ukoll aċċess għall-informazzjoni marbuta mal-persuna bl-awtorità ta' ġenitur jew tal-kustodju legali tal-vjaġġatur kif imsemmi fil-punt (k) tal-Artikolu 17(2).

**KAPITOLU X**

**Il-proċedura u l-kundizzjonijiet**  
**għall-aċċess għas-Sistema Ċentrali tal-ETIAS**  
**għall-finijiet ta' infurzar tal-liġi**

*Artikolu 50*

*L-awtoritajiet maħtura tal-Istati Membri*

1. L-Istati Membri għandhom jaħtru l-awtoritajiet li huma intitolati jitolbu li jikkonsultaw id-data rreġistrata fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS sabiex jipprevjenu, jikxfu u jinvestigaw reati terroristiċi jew reati kriminali serji oħra.
2. Kull Stat Membru għandu jahtar punt ta' aċċess ċentrali li għandu jkollu aċċess għas-Sistema Ċentrali tal-ETIAS. Il-punt ta' aċċess ċentrali għandu jivverifika li l-kundizzjonijiet għat-talba għal aċċess għas-Sistema Ċentrali tal-ETIAS stipulati fl-Artikolu 52 ikunu ssodisfati.

L-awtorità maħtura u l-punt ta' aċċess ċentrali jistgħu jkunu parti mill-istess organizzazzjoni jekk dan ikun permess taħt il-liġi nazzjonali, iżda l-punt ta' aċċess ċentrali għandu jaġixxi b'mod għalkollox indipendenti mill-awtoritajiet maħtura fit-twettiq tal-kompiti tiegħu skont dan ir-Regolament. Il-punt ta' aċċess ċentrali għandu jkun separat mill-awtoritajiet maħtura u ma għandux jirċievi struzzjonijiet mingħandhom fir-rigward tal-eżitu tal-verifika li għandu jwettaq b'mod indipendenti.

L-Istati Membri jistgħu jaħtru aktar minn punt ta' aċċess ċentrali wieħed sabiex tiġi riflessa l-istruttura organizzattiva u amministrattiva tagħhom fl-issodisfar tar-rekwiżiti kostituzzjonali jew rekwiżiti legali oħra tagħhom.

L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-eu-LISA u lill-Kummissjoni dwar l-awtoritajiet u l-punti ta' aċċess ċentrali mahtura tagħhom u jistgħu fi kwalunkwe hin jemendaw jew jissostitwixxu n-notifiki tagħhom.

3. Fuq livell nazzjonali, kull Stat Membru għandu jżomm lista tal-unitajiet operattivi fl-awtoritajiet mahtura li huma awtorizzati jitolbu konsultazzjoni tad-data maħżuna fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS permezz tal-punti ta' aċċess ċentrali.
4. Huwa biss il-persunal debitament awtorizzat tal-punti ta' aċċess ċentrali li għandu jiġi awtorizzat li jaċċessa s-Sistema Ċentrali tal-ETIAS f'konformità mal-Artikoli 51 u 52.

#### *Artikolu 51*

##### *Proċedura għal aċċess għas-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għall-finijiet tal-infurzar tal-liġi*

1. Unità operattiva msemmija fl-Artikolu 50(3) għandha tippreżenta talba motivata elettronika jew bil-miktub għall-konsultazzjoni ta' sett speċifiku ta' data maħżun fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS lil punt ta' aċċess ċentrali msemmi fl-Artikolu 50(2). Fejn tkun mixtieqa l-konsultazzjoni tad-data msemmija fil-punt (i) tal-Artikolu 17(2) u l-punti (a) sa (c) tal-Artikolu 17(4), it-talba motivata elettronika jew bil-miktub għandha tinkludi ġustifikazzjoni tal-htieġa li tiġi kkonsultata dik id-data speċifika.

2. Malli tasal it-talba għal aċċess, il-punt ta' aċċess ċentrali għandu jivverifika jekk il-kondizzjonijiet għall-aċċess imsemmijin fl-Artikolu 52 humiex issodisfati, inkluż billi jiċċekkja jekk hijiex ġustifikata kull talba għall-konsultazzjoni tad-data msemmija fil-punt (i) tal-Artikolu 17(2) u fil-punti (a) sa (c) tal-Artikolu 17(4).
3. Jekk il-kondizzjonijiet għal aċċess imsemmija fl-Artikolu 52 ikunu issodisfati, il-punt ta' aċċess ċentrali għandu jipproċessa t-talba. Id-data maħżuna fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS aċċessata mill-punt ta' aċċess ċentrali għandha tintbagħat lill-unità operattiva li għamlet it-talba b'tali mod li ma tiġix kompromessa s-sigurtà tad-data.
4. F'każ ta' urġenza, fejn ikun hemm il-htieġa li jiġi evitat periklu imminenti għall-ħajja ta' persuna assoċjata ma' reat terroristiku jew ma' reat kriminali serju ieħor, il-punt ta' aċċess ċentrali għandu jipproċessa t-talba minnufih u għandu jivverifika biss ex post jekk ikunux issodisfati l-kondizzjonijiet kollha msemmija fl-Artikolu 52, inkluż jekk kienux fil-fatt jeżisti każ ta' urġenza. Il-verifika ex post għandha ssir mingħajr dewmien żejjed u fi kwalunkwe każ mhux aktar tard minn sebat ijiem ta' xogħol wara l-ipproċessar tat-talba.

Fejn verifika ex post tiżvela li l-konsultazzjoni tad-data rreġistrata fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS jew l-aċċess għaliha ma kienux iġġustifikat, l-awtoritajiet kollha li jkunu aċċessaw id-data għandhom iħassru d-data li huma aċċessaw mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS. L-awtoritajiet għandhom jinfurmaw lill-punt ta' aċċess ċentrali rilevanti tal-Istat Membru li fih tkun saret it-talba dwar it-tħassir.

*Artikolu 52*

*Kondizzjonijiet għal aċċess għad-data rreġistrata fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS  
mill-awtoritajiet maħtura tal-Istati Membri*

1. L-awtoritajiet maħtura jistgħu jitolbu konsultazzjoni tad-data maħżuna fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS jekk ikunu ssodisfati l-kondizzjonijiet kollha li ġejjin:
  - (a) l-aċċess għal konsultazzjoni jkun meħtieġ għall-fini tal-prevenzjoni, il-kxif jew l-investigazzjoni ta' reat terroristiku jew reat kriminali serju ieħor;
  - (b) l-aċċess għal konsultazzjoni jkun meħtieġ u proporzjonat f'każ specifiku; u
  - (c) tkun teżisti evidenza jew raġunijiet validi biex jitqies li l-konsultazzjoni tad-data maħżuna fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS ser tikkontribwixxi għall-prevenzjoni, il-kxif jew l-investigazzjoni ta' kwalunkwe wieħed mir-reati kriminali inkwistjoni b'mod partikolari fejn ikun hemm suspett sostanzjat li l-persuna suspettata, l-attur jew il-vittma ta' reat terroristiku jew reat kriminali serju ieħor, taqa' taħt kategorija ta' vjaġġatur koperta b'dan ir-Regolament.
  
2. Il-konsultazzjoni tas-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tkun limitata għal tiftix b'punt ta' data rreġistrat fil-fajl tal-applikazzjoni, li jkunu wieħed jew aktar minn dawn li ġejjin:
  - (a) il-kunjom (isem il-familja) u, jekk disponibbli, l-isem/ismijiet (ismijiet mat-twelid);
  - (b) ismijiet oħra (pseudonimu/i, isem/ismijiet artistiku/ċi, isem/ismijiet tas-soltu);
  - (c) numru tad-dokument tal-ivvjaġġar;



- (d) l-indirizz tad-dar;
  - (e) l-indirizz tal-posta elettronika;
  - (f) in-numri tat-telefon;
  - (g) l-indirizz IP.
3. Il-konsultazzjoni tas-Sistema Ċentrali tal-ETIAS bid-data msemmija fil-paragrafu 2 tista' tiġi kkombinata mad-data li ġejja fil-fajl tal-applikazzjoni biex jiġi speċifikat it-tiftix:
- (a) in-nazzjonalità jew nazzjonalitajiet;
  - (b) is-sess;
  - (c) id-data tat-twelid jew il-grupp ta' età.
4. F'każ ta' hit b'data rreġistrata f'fajl ta' applikazzjoni, il-konsultazzjoni tas-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tagħti aċċess għad-data msemmija fil-punti (a) sa (g) u (j) sa (m) tal-Artikolu 17(2) li tkun irreġistrata f'dak il-fajl ta' applikazzjoni kif ukoll għal data mdaħħla f'dak il-fajl ta' applikazzjoni fir-rigward tal-ħruġ, ir-rifjut, l-annullament jew ir-revoka ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar skont l-Artikoli 39 u 43. L-aċċess għad-data msemmija fil-punt (i) tal-Artikolu 17(2) u fil-punti (a) sa (c) tal-Artikolu 17(4) irreġistrata fil-fajl tal-applikazzjoni għandu jingħata biss jekk il-konsultazzjoni ta' dik id-data tkun ġiet espliċitament mitluba minn unità operattiva f'talba motivata elettronika jew bil-miktub ippreżentata skont l-Artikolu 51(1) u dik it-talba tkun ġiet verifikata indipendentement u approvata mill-punt ta' aċċess ċentrali. Il-konsultazzjoni tas-Sistema Ċentrali tal-ETIAS ma għandhiex tagħti aċċess għad-data dwar l-edukazzjoni msemmija fil-punt (h) tal-Artikolu 17(2)(h).

*Artikolu 53*

*Proċedura u kondizzjonijiet għal aċċess għad-data  
rreġistrata fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS mill-Europol*

1. Għall-finijiet tal-Artikolu 1(2), il-Europol tista' titlob li tikkonsulta d-data maħżuna fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS u tippreżenta lill-Unità Ċentrali tal-ETIAS, talba elettronika motivata biex tikkonsulta sett speċifiku ta' data maħżuna fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS. Fejn tkun mixtieqa konsultazzjoni ta' data msemmija fil-punt (i) tal-Artikolu 17(2) u fil-punti (a) sa (c) tal-Artikolu 17 (4), it-talba motivata elettronika għandha tinkludi ġustifikazzjoni tal-hteġa li tiġi kkonsultata dik id-data speċifika.
2. It-talba motivata għandu jkun fiha evidenza li l-kondizzjonijiet kollha li ġejjin ikunu ssodisfati:
  - (a) il-konsultazzjoni tkun meħtieġa biex tiġi appoġġata u msaħħa azzjoni mill-Istati Membri fil-prevenzjoni, il-kxif jew l-investigazzjoni ta' reati terroristiċi jew ta' reati kriminali serji oħra li jaqgħu fil-mandat tal-Europol;
  - (b) il-konsultazzjoni tkun meħtieġa u proporzjonata f'każ speċifiku;
  - (c) il-konsultazzjoni għandha tkun limitata għal tiftix bid-data msemmija fl-Artikolu 52(2) ikkombinata mad-data elenkata fl-Artikolu 52(3) fejn meħtieġ;
  - (d) teżisti evidenza jew raġunijiet validi biex jitqies li l-konsultazzjoni ser tikkontribwixxi għall-prevenzjoni, il-kxif jew l-investigazzjoni ta' kwalunkwe wieħed mir-reati kriminali inkwistjoni, b'mod partikolari fejn ikun hemm suspett sostanzjat li l-persuna suspettata, l-attur jew il-vittma ta' reat terroristiku jew reat kriminali serju ieħor, taqa' taħt kategorija ta' vjaġġatur koperta minn dan ir-Regolament.

3. It-talbiet tal-Europol biex tikkonsulta data maħżuna fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandhom ikunu soġġetti għal verifika minn qabel minn unità speċjalizzata ta' uffiċjali tal-Europol bis-setgħa dovuta, li għandha teżamina b'mod effiċjenti u f'waqtu jekk it-talba tissodisfax il-kondizzjonijiet kollha fil-paragrafu 2.
4. F'każ ta' hit b'data maħżuna f'fajl ta' applikazzjoni, il-konsultazzjoni tas-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tagħti aċċess għad-data msemmija fil-punti (a) sa (g) u (j) sa (m) tal-Artikolu 17(2) kif ukoll għad-data miżjuda fil-fajl tal-applikazzjoni fir-rigward tal-ħruġ, ir-rifjut, l-annullament jew ir-revoka ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar skont l-Artikoli 39 u 43. L-aċċess għad-data msemmija fil-punt (i) tal-Artikolu 17(2) u fil-punti (a) sa (c) tal-Artikolu 17(4) miżjuda fil-fajl tal-applikazzjoni għandha tingħata biss jekk il-konsultazzjoni ta' dik id-data tkun giet espliċitament mitluba mill-Europol. Il-konsultazzjoni tas-Sistema Ċentrali tal-ETIAS ma għandhiex tagħti aċċess għad-data dwar l-edukazzjoni imsemmija fil-punt (h) tal-Artikolu 17(2).
5. Meta l-unità speċjali ta' uffiċjali tal-Europol bis-setgħa dovuta tkun approvat it-talba, l-Unità Ċentrali tal-ETIAS għandha tipproċessa t-talba għall-konsultazzjoni tad-data maħżuna fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS. Hija għandha tibgħat id-data rikjesta lill-Europol b'tali mod li ma tiġix kompromessa s-sigurtà tad-data.

# KAPITOLU XI

## Żamma u emendar ta' data

### *Artikolu 54*

#### *Żamma tad-data*

1. Kull fajl ta' applikazzjoni għandu jinħażen fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għal:
  - (a) il-perijodu ta' validità tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar;
  - (b) hames snin mill-aħħar decizjoni li tirrifjuta, tannulla jew tirrevoka l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar f'konformità mal-Artikoli 37, 40 u 41. Jekk id-data preżenti f'registru, fajl jew allert irregjistrat f'waħda mis-sistemi ta' informazzjoni tal-UE, data tal-Europol, il-bazijiet ta' data tal-Interpol SLTD jew TDAWN, il-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS, jew ir-regoli ta' skrinjar tal-ETIAS li jwasslu għal tali decizjoni tithassar qabel it-tmien ta' dak il-perijodu ta' hames snin, il-fajl tal-applikazzjoni għandu jithassar fi żmien sebat ijiem mit-tfassir tad-data f'dak ir-registru, fajl jew allert. Għal dak il-għan, is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tivverifika regolarment u awtomatikament jekk il-kondizzjonijiet għaż-żamma tal-fajls tal-applikazzjoni msemmija f'dan il-punt għadhomx issodisfati. Fejn huma ma għadhomx iktar issodisfati, hija għandha tħassar il-fajl tal-applikazzjoni b'mod awtomatizzat.

2. Għall-finijiet tal-iffaċilitar ta' applikazzjoni ġdida wara l-iskadenza tal-perijodu ta' validità ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar tal-ETIAS, il-fajl ta' applikazzjoni jista' jinħazen fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għal perijodu addizzjonali ta' mhux aktar minn tliet snin mit-tmiem il-perijodu ta' validità tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar u biss meta, wara talba għal kunsens, l-applikant jagħti l-kunsens liberu u espliċitu tiegħu permezz ta' dikjarazzjoni ffirmata elettronicament. Talba għal kunsens għandha tiġi ppreżentata b'mod li jintgħaraf b'mod ċar minn kwistjonijiet oħra, f'forma intelligibbli u li tkun faċilment aċċessibbli u bl-użu ta' lingwaġġ ċar u sempliċi, f'konformità mal-Artikolu 7 tar-Regolament (UE) 2016/679. Il-kunsens għandu jintalab wara l-provvista awtomatika ta' informazzjoni skont l-Artikolu 15(2). L-informazzjoni pprovduta awtomatikament għandha tfakkar lill-applikant bl-iskop taż-żamma tad-data b'mod allinjat mal-informazzjoni msemmija fil-punt (o) tal-Artikolu 71 u bil-possibbiltà li l-kunsens jista' jiġi rtirat fi kwalunkwe hin.

L-applikant jista' jirtira l-kunsens tiegħu fi kwalunkwe hin, skont l-Artikolu 7(3) tar-Regolament (UE) 2016/679. Jekk l-applikant jirtira il-kunsens, il-fajl tal-applikazzjoni għandu jithassar awtomatikament mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS.

Il-eu-LISA għandha tiżviluppa għodda li tippermetti lill-applikanti jagħtu u jirtiraw il-kunsens tagħhom. Dik l-għodda għandha tkun magħmula aċċessibbli permezz tas-sit web pubbliku apposta jew permezz tal-applikazzjoni għal apparati mobbli.

Il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati skont l-Artikolu 89 biex tiddefinixxi aktar l-għodda li għandha tintuża mill-applikanti biex jagħtu u jirtiraw il-kunsens tagħhom.

3. Malli jiskadi l-perijodu taż-żamma tal-fajl ta' applikazzjoni, dan għandu jithassar awtomatikament mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS.

#### *Artikolu 55*

##### *Emendar tad-data u tħassir minn qabel tad-data*

1. L-Unità Ċentrali tal-ETIAS u l-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS għandu jkollhom l-obbligu li jaġġornaw id-data maħzuna fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS u jiżguraw li din tkun eżatta. L-Unità Ċentrali tal-ETIAS u l-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS ma għandux ikollhom id-dritt li jimmodifikaw id-data miżjuda fil-formola tal-applikazzjoni direttament mill-applikant skont l-Artikolu 17(2), (3) jew (4).
2. Meta l-Unità Ċentrali tal-ETIAS ikollha evidenza li data rreġistrata fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS mill-Unità Ċentrali tal-ETIAS tkun fattwalment ineżatta jew li data tkun għet ipproċessata fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS bi ksur ta' dan ir-Regolament, hija għandha tivverifika d-data kkonċernata u, jekk meħtieġ, temendaha jew tħassarha mingħajr dewmien mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS.
3. Meta l-Istat Membru responsabbli jkollu evidenza li data rreġistrata fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS tkun fattwalment ineżatta jew li data tkun għet ipproċessata fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS bi ksur ta' dan ir-Regolament, l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tiegħu għandha tivverifika d-data kkonċernata u, jekk meħtieġ, temendaha jew tħassarha mingħajr dewmien mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS.

4. Jekk l-Unità Ċentrali tal-ETIAS ikollha evidenza li tissuggerixxi li data maħżuna fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS tkun fattwalment inezatta jew li data tkun giet ipproċessata fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS bi ksur ta' dan ir-Regolament, hija għandha tikkuntattja lill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli fi żmien 14-il jum. Jekk Stat Membru differenti mill-Istat Membru responsabbli jkollu tali evidenza, huwa għandu jikkuntattja lill-Unità Ċentrali tal-ETIAS jew lill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli, ukoll fi żmien 14-il jum. L-Unità Ċentrali tal-ETIAS jew l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli għandha tivverifika l-eżattezza tad-data u l-legalità tal-ipproċessar tagħha fi żmien xahar u, jekk meħtiegħ, temenda jew tħassar id-data mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS mingħajr dewmien.
5. Jekk ċittadin ta' pajjiż terz ikun akkwista n-nazzjonalità ta' Stat Membru jew ikun waqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tal-punti (a) sa (c) tal-Artikolu 2(2), l-awtoritajiet ta' dak l-Istat Membru għandhom jivverifikaw jekk dik il-persuna jkollhiex awtorizzazzjoni valida għall-ivvjaġġar u, fejn rilevanti, għandhom iħassru mingħajr dewmien il-fajl tal-applikazzjoni mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS. L-awtorità responsabbli għat-tħassir tal-fajl ta' applikazzjoni għandha tkun:
- (a) l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru li jkun hareġ id-dokument tal-ivvjaġġar kif imsemmi fil-punt (a) tal-Artikolu 2(2);
  - (b) l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru li huwa jew hija tkun akkwistat in-nazzjonalità tiegħu;
  - (c) l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru li jkun hareġ il-kard ta' residenza jew il-permess ta' residenza.

6. Jekk ċittadin ta' pajjiż terz jaqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tal-punt (d), (e), (f) jew (l) tal-Artikolu 2(2), hu jista' jinforma lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru li jkun ħareġ dak il-permess ta' residenza, viża uniformi jew viża nazzjonali għal soġġorn fit-tul imsemmija f'dak l-Artikolu, li hu għandu awtorizzazzjoni valida għall-ivvjaġġar u jista' jitlob it-thassir tal-fajl tal-applikazzjoni korrispondenti mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS. L-awtoritajiet ta' dak l-Istat Membru għandhom jivverifikaw jekk il-persuna għandhiex fil-pussess tagħha awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar valida. Jekk jiġi kkonfermat li l-persuna għandha tali awtorizzazzjoni, l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru li jkun ħareġ il-permess ta' residenza, viża uniformi jew viża nazzjonali għal soġġorn fit-tul għandha thassar il-fajl tal-applikazzjoni mingħajr dewmien mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS.
7. Jekk ċittadin ta' pajjiż terz jaqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tal-punt (g) tal-Artikolu 2(2), hu jista' jinforma lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru li fih hu jidhol wara dan b'din il-bidla. Dan l-Istat Membru għandu jikkuntattja lill-Unità Ċentrali tal-ETIAS fi żmien 14-il jum. L-Unità Ċentrali tal-ETIAS għandha tivverifika l-eżattezza tad-data fi żmien xahar u jekk meħtieġ, thassar il-fajl ta' applikazzjoni u d-data li tinsab fih mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS mingħajr dewmien.
8. Mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe rimedju amministrattiv jew mhux ġudizzjarju disponibbli, individwi għandu jkollhom aċċess għal rimedju ġudizzjarju effettiv biex jiżguraw li d-data maħzuna fl-ETIAS tiġi emendata jew imħassra.



## KAPITOLU XII

### Protezzjoni tad-Data

#### *Artikolu 56*

#### *Protezzjoni tad-data*

1. Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 għandu japplika għall-ipproċessar ta' data personali mill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta u l-eu-LISA.
2. Ir-Regolament (UE) 2016/679 għandu japplika għall-ipproċessar ta' data personali mill-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS li jivvalutaw applikazzjonijiet, mill-awtoritajiet tal-fruntieri u mill-awtoritajiet tal-immigrazzjoni.

Fejn l-ipproċessar ta' data personali mill-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS jitwettaq minn awtoritajiet kompetenti li jivvalutaw l-applikazzjonijiet għall-finijiet tal-prevenzjoni, il-kxif jew l-investigazzjoni ta' reati terroristiċi jew reati kriminali serji ohra, għandha tapplika d-Direttiva (UE) Nru 2016/680.

Fejn l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tiddeċiedi dwar il-ħruġ, ir-rifjut, ir-revoka jew l-annullament ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar, għandu japplika r-Regolament (UE) 2016/679.

3. Id-Direttiva (UE) 2016/680 għandha tapplika għall-ipproċessar ta' data personali mill-awtoritajiet maħtura mill-Istati Membri għall-finijiet tal-Artikolu 1(2) ta' dan ir-Regolament.
4. Ir-Regolament (UE) 2016/794 għandu japplika għall-ipproċessar ta' data personali mill-Europol skont l-Artikoli 29 u 53 ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 57*

*Il-kontrollur tad-data*

1. L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta għandha titqies bħala kontrollur tad-data skont il-punt (d) tal-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 b'rabta mal-ipproċessar tad-data personali fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS. B'rabta mal-ġestjoni tas-sigurtà tal-informazzjoni tas-Sistema Ċentrali tal-ETIAS, il-eu-LISA għandha titqies bħala kontrollur.
2. B'rabta mal-ipproċessar ta' data personali fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS minn Stat Membru, l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS għandha titqies bħala l-kontrollur skont il-punt 7 tal-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) 2016/679. Hija għandu jkollha r-responsabbiltà ċentrali għall-ipproċessar ta' data personali fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS minn dak l-Istat Membru.

*Artikolu 58*

*Il-proċessur tad-data*

1. Il-eu-LISA għandha titqies bħala l-proċessur skont il-punt (e) tal-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 b'rabta mal-ipproċessar ta' data personali fis-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS.
2. Il-eu-LISA għandha tiżgura li s-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS tithaddem skont dan ir-Regolament.

*Artikolu 59*

*Sigurtà tal-ipproċessar*

1. Il-eu-LISA, l-Unità Ċentrali tal-ETIAS u l-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS għandhom jiżguraw is-sigurtà tal-ipproċessar ta' data personali skont dan ir-Regolament. Il-eu-LISA, l-Unità Ċentrali tal-ETIAS u l-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS għandhom jikkooperaw dwar kompiti relatati mas-sigurtà tad-data.
2. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 22 tar-Regolament (KE) Nru 45/2001, il-eu-LISA għandha tiehu l-miżuri meħtieġa sabiex tiżgura s-sigurtà tas-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS;
3. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 22 tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 u l-Artikoli 32 u 34 tar-Regolament (UE) Nru 2016/679, il-eu-LISA, l-Unità Ċentrali tal-ETIAS u l-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS għandhom jadottaw il-miżuri meħtieġa, fosthom pjan għas-sigurtà u pjan għall-kontinwità tal-operat u ta' rkupru minn diżastri, sabiex:
  - (a) jipproteġu id-data fiżikament, inkluż billi jhejju pjanijiet ta' kontingenza għall-protezzjoni ta' infrastruttura kritika;
  - (b) jirrifjutaw l-aċċess lill-persuni mhux awtorizzati għas-servizz tal-web sigur, is-servizz tal-posta elettronika, is-servizz ta' kont sikur, il-portal tat-trasportaturi, l-għodda ta' verifika għall-applikanti u l-għodda ta' kunsens għall-applikanti;
  - (c) jirrifjutaw l-aċċess lill-persuni mhux awtorizzati għal tagħmir tal-ipproċessar tad-data u installazzjonijiet nazzjonali għall-finijiet tal-ETIAS;
  - (d) jipprevjenu l-qari, l-ikkupjar, l-emendar jew it-tneħħija mhux awtorizzata tal-mezzi tad-data;

- (e) jipprevjenu d-dhul mhux awtorizzat ta' data u l-ispezzjoni, l-emendar jew it-tħassir mhux awtorizzat ta' data personali rreġistrata;
- (f) jipprevjenu l-użu ta' sistemi awtomatizzati tal-ipproċessar tad-data minn persuni mhux awtorizzati li jużaw tagħmir għall-komunikazzjoni tad-data;
- (g) jipprevjenu l-ipproċessar mhux awtorizzat ta' data fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS u kwalunkwe emendar jew tħassir mhux awtorizzat ta' data pproċessata fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS;
- (h) jiżguraw li persuni awtorizzati li jaċċessaw is-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS ikollhom aċċess biss għad-data koperta mill-awtorizzazzjoni tal-aċċess tagħhom, permezz ta' identitajiet tal-utenti individwali u uniċi u permezz ta' metodi ta' aċċess kunfidenzjali biss;
- (i) jiżguraw li l-awtoritajiet kollha bi dritt ta' aċċess għas-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS joħolqu profili fejn jiġu deskritti l-funzjonijiet u r-responsabbiltajiet tal-persuni li huma awtorizzati li jkollhom aċċess għad-data u jqiegħdu l-profilu tagħhom għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet superviżorji;
- (j) jiżguraw li jkun possibbli li jiġi vverifikat u stabbilit lil liema korpi tista' tintbagħat data personali bl-użu ta' tagħmir għall-komunikazzjoni tad-data;
- (k) jiżguraw li jkun possibbli li jiġi vverifikat u stabbilit liema data tkun ġiet ipproċessata fis-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS, meta, minn min u għal liema raġuni;

- (l) jipprevjenu l-qari, l-ikkupjar, l-emendar jew it-tħassir mhux awtorizzat ta' data personali matul it-trasmissjoni ta' data personali lejn is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS jew minnha jew matul it-trasport ta' mezzi tad-data, b'mod partikulari permezz ta' tekniki xierqa ta' kriptaġġ;
- (m) jiżguraw li, fil-każ ta' interruzzjoni, is-sistemi installati jkunu jistgħu jitreġġgħu lura għal tħaddim normali;
- (n) jiżguraw affidabbiltà billi jaċċertaw li kwalunkwe ħsara fil-funzjonament tal-ETIAS tkun rappurtata kif xieraq u li jiġu implimentati l-miżuri tekniċi meħtieġa biex jiġi żgurat li d-data personali tista' titreġġa' lura fil-każ ta' taħsir minħabba funzjonament ħażin tal-ETIAS;
- (o) jissorveljaw l-effettività tal-miżuri ta' sigurtà msemmija f'dan il-paragrafu u jieħdu l-miżuri organizzattivi meħtieġa marbuta mal-monitoraġġ intern biex tiġi żgurata konformità ma' dan ir-Regolament.

4. Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tadotta mudell ta' pjan għas-sigurtà u mudell ta' pjan għall-kontinwità tal-operat u ta' rkupru minn diżastri. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 90(2). Il-Bord ta' Tmexxija tal-eu-LISA, il-Bord Amministrattiv tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta u l-Istati Membri għandhom jadottaw il-pjanijiet ta' sigurtà, ta' kontinwità tal-operat u ta' rkupru minn diżastri għall-eu-LISA, għall-Unità Ċentrali tal-ETIAS u għall-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS rispettivament. Huma għandhom jużaw il-mudelli tal-pjanijiet adottati mill-Kummissjoni bħala bażi, aġġustati kif meħtieġ.

5. Il-eu-LISA għandha tinforma lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni u lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data dwar il-miżuri li tiegħu skont dan l-Artikolu.

#### *Artikolu 60*

#### *Inċidenti ta' sigurtà*

1. Kwalunkwe avveniment li jkollu jew jista' jkollu impatt fuq is-sigurtà tal-ETIAS u jista' jikkawża ħsara jew telf tad-data maħzuna fl-ETIAS għandu jitqies inċident ta' sigurtà, b'mod partikolari meta jista' jkun li kien hemm aċċess mhux awtorizzat għad-data jew meta d-disponibbiltà, l-integrità u l-kunfidenzjalità tad-data tkun giet kompromessa jew setgħet giet kompromessa.
2. L-inċidenti ta' sigurtà għandhom jiġu ġestiti biex jiġi żgurat rispons rapidu, effettiv u xieraq.
3. Mingħajr preġudizzju għan-notifika u l-komunikazzjoni ta' ksur tad-data personali skont l-Artikolu 33 tar-Regolament (UE) 2016/679, l-Artikolu 30 tad-Direttiva (UE) 2016/680, jew it-tnejn, l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni, lill-eu-LISA u lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data dwar l-inċidenti ta' sigurtà. Fil-każ ta' inċident ta' sigurtà li jirrigwarda s-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS, il-eu-LISA għandha tinnotifika lill-Kummissjoni u lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data. Il-Europol għandha tinnotifika lill-Kummissjoni u lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data f'każ ta' inċident ta' sigurtà fir-rigward tal-ETIAS.

4. L-informazzjoni dwar incident ta' sigurtà li jkollu jew jista' jkollu impatt fuq it-tħaddim tal-ETIAS jew fuq id-disponibbiltà, l-integrità u l-kunfidenzjalità tad-data maħzuna fl-ETIAS għandha tingħata lill-Kummissjoni u, jekk ikunu affettwati, lill-Unità Ċentrali tal-ETIAS, lill-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS u lill-Europol. Tali inċidenti għandhom ukoll jiġu rrapportati f'konformità mal-pjan ta' ġestjoni tal-inċidenti li għandu jiġi pprovdut mill-eu-LISA.
5. L-Istati Membri, l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta, il-eu-LISA u l-Europol għandhom jikkooperaw f'każ ta' incident ta' sigurtà.

#### *Artikolu 61*

##### *Awtomonitoraġġ*

L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta u l-Istati Membri għandhom jiżguraw li kull awtorità intitolata għall-aċċess għas-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS tiegħu l-miżuri meħtieġa biex tikkonforma ma' dan ir-Regolament u tikkoopera, fejn meħtieġ, mal-awtorità superviżorja.

#### *Artikolu 62*

##### *Penali*

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli dwar il-penali applikabbli għall-ksur ta' dan ir-Regolament u għandhom jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw li jiġu implimentati. Il-penali previsti għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi.

*Artikolu 63*  
*Responsabbiltà*

1. Mingħajr preġudizzju għad-dritt għal kumpens mill-kontrollur jew il-proċessur, u r-responsabbiltà tagħhom skont ir-Regolament (UE) 2016/679, id-Direttiva (UE) 2016/680 u r-Regolament (KE) Nru 45/2001:
  - (a) kwalunkwe persuna jew Stat Membru li jkun sofra danni materjali jew mhux materjali kkawżati minn operazzjoni ta' pproċessar illegali ta' data personali jew minn kwalunkwe att ieħor mhux kompatibbli ma' dan ir-Regolament minn Stat Membru għandu jkun intitolat jirċievi kumpens minn dak l-Istat Membru;
  - (b) kwalunkwe persuna jew Stat Membru li jkun sofra danni materjali jew mhux materjali b'riżultat ta' kwalunkwe att mill-eu-LISA li ma jkunx kompatibbli ma' dan ir-Regolament għandu jkun intitolat li jirċievi kumpens mingħand dik l-aġenzija. Il-eu-LISA għandha tkun responsabbli għal operazzjonijiet ta' proċessar illegali ta' data personali f'konformità mar-rwol tagħha bħala proċessur jew, fejn applikabbli, kontrollur.

Stat Membru jew il-eu-LISA għandha tkun eżentata mir-responsabbiltà tagħha taħt l-ewwel subparagrafu, kollha kemm hi jew parzjalment, jekk tagħti prova li ma tkunx responsabbli għall-avveniment li jkun wassal għad-danni.

2. Jekk xi nuqqas min-naħa ta' Stat Membru milli jikkonforma mal-obbligi tiegħu skont dan ir-Regolament jikkawża ħsara lis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS, dak l-Istat Membru għandu jinżamm responsabbli għal din il-ħsara, bl-eċċezzjoni tal-każ u sa fejn il-eu-LISA jew Stat Membru ieħor parteċipant fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS ikun naqas milli jieħu miżuri raġonevoli sabiex jipprevjeni li l-ħsara sseħħ jew biex jitnaqqas l-impatt tagħha.



3. It-talbiet għal kumpens kontra Stat Membru għad-danni u l-ħsara msemmija fil-paragrafi 1 u 2 għandhom ikunu rregolati mil-ligi nazzjonali ta' dak l-Istat Membru. It-talbiet għal kumpens kontra l-kontrollur jew il-eu-LISA għad-danni u l-ħsara msemmija fil-paragrafi 1 u 2 għandhom ikunu soġġetti għall-kondizzjonijiet previsti fit-Trattati.

#### *Artikolu 64*

#### *Dritt ta' aċċess għal, għar-rettifika, għall-ikkompletar, għat-ħassir ta' data personali u għal restrizzjoni ta' ipproċessar*

1. Mingħajr preġudizzju għad-dritt ta' informazzjoni fl-Artikoli 11 u 12 tar-Regolament (KE) Nru 45/2001, l-applikanti li d-data tagħhom tinħażen fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandhom ikunu informati, meta tingabar id-data tagħhom, dwar il-proċeduri għall-eżerċitar tad-drittijiet skont l-Artikoli 13 sa 16 tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 u l-Artikoli 15 sa 18 tar-Regolament (UE) 2016/679. Huma għandhom ukoll jiġu pprovduti bid-dettalji ta' kuntatt tal-uffiċjal responsabbli għall-protezzjoni tad-data tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta u tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data fl-istess hin.
2. Sabiex jeżerċita d-drittijiet tiegħu skont l-Artikoli 13 sa 16 tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 u l-Artikoli 15 sa 18 tar-Regolament (UE) Nru 2016/679, kwalunkwe applikant għandu jkollu d-dritt li jindirizza hu stess lill-Unità Ċentrali tal-ETIAS jew lill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS responsabbli mill-applikazzjoni tiegħu. L-unità li tirċievi dik it-talba għandha teżaminha u twegibha malajr kemm jista' jkun u fi żmien mhux aktar tard minn 30 jum.

Fejn b'risposta għal talba jinstab li d-data mażżuna fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS mhijiex fattwalment eżatta jew tkun giet irregistrata illegalment, l-Unità Ċentrali tal-ETIAS jew l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli għandha tirrettifika jew tħassar dik id-data mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS mingħajr dewmien.

Fejn bħala risposta għal talba skont dan il-paragrafu, awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar tiġi emendata mill-Unità Ċentrali tal-ETIAS jew mill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS matul il-perijodu ta' validità tagħha, is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha ttwettaq l-ipproċessar awtomatizzat stabbilit fl-Artikolu 20 biex tiddetermina jekk il-fajl ta' applikazzjoni emendat jiġġenerax hit skont l-Artikolu 20(2) sa (5). Fejn l-ipproċessar awtomatizzat ma jirrapporta l-ebda hit, is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha toħroġ awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar emendata bl-istess perijodu ta' validità bħall-original u għandha tinnotifika lill-applikant. Fejn l-ipproċessar awtomatizzat jirrapporta hit waħda jew aktar, l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli għandha tivvaluta r-riskju ta sigurtà, ta' immigrazzjoni illegali jew riskju għoli ta' epidemija f'konformità mal-Artikolu 26. Hija għandha mbagħad tiddeċiedi jekk toħroġ awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar emendata jew, tirrevokax l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar jekk tikkonkludi li l-kondizzjonijiet għall-ghoti tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar ma għadhomx issodisfati.

3. Fejn l-Unità Ċentrali tal-ETIAS jew l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli għall-applikazzjoni ma taqbilx mal-affermazzjoni li d-data mażżuna fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS mhijiex fattwalment preċiża jew li giet irregistrata illegalment, l-Unità Ċentrali tal-ETIAS jew l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli għandha tadotta mingħajr dewmien deċizzjoni amministrattiva li tispjega bil-miktub lill-persuna kkonċernata r-raġuni għalfejn mhijiex lesta tikkoreġi jew tħassar id-data relatata magħha.

4. Dik id-deċiżjoni għandha ttiprovdi wkoll lill-persuna kkonċernata b'informazzjoni li tispjega l-possibbiltà li tikkontesta d-deċiżjoni li ttiehdet fir-rigward tat-talba msemmija fil-paragrafu 2 u fejn rilevanti, informazzjoni dwar kif għandha tiftaħ rikors jew ilment quddiem l-awtoritajiet kompetenti jew il-qrati, u kwalunkwe assistenza disponibbli għall-persuna, inkluż dik mill-awtoritajiet superviżorji nazzjonali kompetenti.
5. Kwalunkwe talba li ssir skont il-paragrafu 2 għandu jkun fiha l-informazzjoni meħtieġa biex tiġi identifikata l-persuna kkonċernata. Din l-informazzjoni għandha tintuża esklużivament biex tippermetti li jiġu eżerċitati d-drittijiet imsemmija fil-paragrafu 2 u għandha tithassar immedjatement wara.
6. L-Unità Ċentrali tal-ETIAS jew l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli għandha żżomm reġistru fil-forma ta' dokument bil-miktub li saret talba kif imsemmi fil-paragrafu 2 u kif din giet indirizzata. Hija għandha tqiegħed għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet superviżorji nazzjonali kompetenti għall-protezzjoni tad-data dak id-dokument mingħajr dewmien, u sa mhux aktar tard minn sebat ijiem wara d-deċiżjoni li tiġi rrettifikata jew li tithassar id-data msemmija fit-tieni subparagrafu tal-paragrafi 2 jew b'segwitu għad-deċiżjoni msemmija fil-paragrafu 3 rispettivament.

*Artikolu 65*

*Komunikazzjoni ta' data personali lil pajjiżi terzi,  
organizzazzjonijiet internazzjonali u entitajiet privati*

1. Id-data personali maħżuna fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS ma għandhiex tintbagħat jew tkun disponibbli għal pajjiż terz, għal organizzazzjoni internazzjonali jew għal kwalunkwe soġġett privat bl-eċċezzjoni ta' trasferimenti lill-Interpol sabiex jitwettaq l-ipproċessar awtomatizzat imsemmi fil-punti (b) u (l) tal-Artikolu 20(2) ta' dan ir-Regolament. It-trasferimenti ta' data personali lill-Interpol huma soġġetti għad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 9 tar-Regolament (KE) Nru 45/2001.
2. Id-data personali aċċessata mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS minn Stat Membru jew mill-Europol għall-finijiet imsemmija fl-Artikolu 1(2) ma għandha tintbagħat lil jew tkun disponibbli għall-ebda pajjiż terz, organizzazzjoni internazzjonali jew soġġett privat. Il-projbizzjoni għandha tapplika wkoll jekk dik id-data tkompli tiġi pproċessata fil-livell nazzjonali jew bejn l-Istati Membri.
3. B'deroga mill-Artikolu 49 ta' dan ir-Regolament, jekk meħtieġ għall-fini ta' ritorn, l-awtoritajiet tal-immigrazzjoni jistgħu jaċċessaw is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS biex jiġbru d-data li għandha tintbagħat lil pajjiż terz f'każijiet individwali, biss jekk jiġu ssodisfati l-kondizzjonijiet kollha li ġejjin:
  - (a) tkun twettqet tfittxija minn qabel fl-EES f'konformità mal-Artikolu 26 tar-Regolament (UE) 2017/2226; u
  - (b) din it-tfittxija tindika li fl-EES ma jkunx hemm data li tikkonċerna ċ-ċittadin ta' pajjiż terz li għandu jiġi rritornat.

Fejn meħtieġ, l-issodisfar ta' dawn il-kondizzjonijiet għandu jiġi vverifikat billi wieħed jaċċessa r-registrazzjonijiet, previsti fl-Artikolu 46 tar-Regolament (UE) 2017/2226 li jikkorrispondu għat-tfittxija msemmija fil-punt (a) tal-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu u għat-twegiba li tikkorrispondi għall-punt (b) ta' dak is-subparagrafu.

Jekk dawk il-kondizzjonijiet jiġu ssodisfati, l-awtoritajiet tal-immigrazzjoni għandu jkollhom aċċess biex jikkonsultaw is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS rigward id-data kollha jew parti mid-data msemmija fil-punti (a) sa (e) tal-Artikolu 17(2) ta' dan ir-Regolament. Jekk fajl ta' applikazzjoni tal-ETIAS jikkorrispondi għal dik id-data, l-awtoritajiet ta' immigrazzjoni jkollhom aċċess għad-data msemmija fil-punti (a) sa (g) tal-Artikolu 17(2) ta' dan ir-Regolament u, f'każijiet ta' minorenni, fil-punt (k) tal-paragrafu 2 ta' dak l-Artikolu.

B'deroga mill-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, id-data aċċessata mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS mill-awtoritajiet tal-immigrazzjoni tista' tintbagħat lil pajjiż terz f'każijiet individwali jekk meħtieġ sabiex tingħata prova tal-identità ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi unikament għall-fini ta' ritorn, u esklużivament jekk tiġi ssodisfata wahda mill-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) il-Kummissjoni tkun adottat deċiżjoni dwar il-livell ta' protezzjoni adegwat tad-data personali f'dak il-pajjiż terz f'konformità mal-Artikolu 45(3) tar-Regolament (UE) 2016/679;
- (b) ikunu previsti salvagwardji xierqa kif imsemmi fl-Artikolu 46 tar-Regolament (UE) 2016/679, pereżempju permezz ta' ftehim ta' riammissjoni li jkun fis-seħħ bejn l-Unjoni jew Stat Membru u l-pajjiż terz inkwistjoni;
- (c) ikun japplika l-punt (d) tal-Artikolu 49(1) tar-Regolament (UE) 2016/679.

Id-data msemmija fil-punti (a), (b), (d), (e) u (f) tal-Artikolu 17(2) ta' dan ir-Regolament tista' tiġi ttrasferita esklużivament jekk jiġu ssodisfati l-kondizzjonijiet kollha li ġejjin:

- (a) it-trasferiment tad-data jitwettaq f'konformità mad-dispożizzjonijiet rilevanti tal-liġi tal-Unjoni, b'mod partikolari d-dispożizzjonijiet dwar il-protezzjoni tad-data, inkluż il-Kapitolu V tar-Regolament (UE) 2016/679, il-ftehimiet ta' riammissjoni, u l-liġi nazzjonali tal-Istat Membru li jkun ittrasferixxa d-data;
- (b) il-pajjiż terz ikun qabel li jipproċessa d-data biss għall-finijiet li għalihom tkun inghatat; u
- (c) tkun inħarġet deċiżjoni ta' ritorn adottata skont id-Direttiva 2008/115/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>1</sup> b'rabta maċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikkonċernat, dment li l-infurzar ta' tali deċiżjoni ta' ritorn ma jkunx ġie sospiż u dment li ma jkun sar l-ebda appell li jista' jwassal għas-sospensjoni tal-infurzar tagħha.

4. It-trasferimenti ta' data personali lil pajjiżi terzi skont il-paragrafu 3 ma għandhomx jippreġudikaw id-drittijiet tal-applikanti għal u l-benefiċjarji ta' protezzjoni internazzjonali, b'mod partikolari fir-rigward tan-nonrefoulement.

---

<sup>1</sup> Direttiva 2008/115/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas- 16 ta' Diċembru 2008 dwar standards u proċeduri komuni fl-Istati Membri għar-ritorn ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu qegħdin fil-pajjiż illegalment (ĠU L 348, 24.12.2008, p. 98).

5. B'deroga mill-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, id-data mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS imsemmija fl-Artikolu 52(4) aċċessata mill-awtoritajiet maħtura għall-finijiet imsemmija fl-Artikolu 1(2) tista' tiġi ttrasferita jew titqiegħed għad-dispożizzjoni tal-awtorità maħtura lil pajjiż terz f'każijiet individwali, iżda esklużivament jekk jiġu ssodisfati l-kondizzjonijiet kollha li ġejjin:
- (a) ikun hemm każ eċċezzjonali ta' urgenza fejn ikun hemm:
    - (i) periklu imminenti assoċjat ma' reat terroristiku; jew
    - (ii) periklu imminenti għall-ħajja ta' persuna u dak il-periklu jkun assoċjat ma' reat kriminali serju;
  - (b) it-trasferiment ta' data jkun meħtieġ għall-prevenzjoni, il-kxif jew l-investigazzjoni ta' tali reat terroristiku jew reat kriminali serju fit-territorju tal-Istati Membri jew fil-pajjiż terz ikkonċernat;
  - (c) l-awtorità maħtura jkollha aċċess għal tali data f'konformità mal-proċedura u l-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikoli 51 u 52;
  - (d) it-trasferiment isir f'konformità mal-kondizzjonijiet applikabbli stabbiliti fid-Direttiva (UE) 2016/680, b'mod partikolari l-Kapitolu V tagħha;
  - (e) tkun giet ipprezentata talba debitament motivata bil-miktub jew elettronika mill-pajjiż terz;
  - (f) ikun żgurat l-għoti reċiproku ta' kwalunkwe informazzjoni fis-sistemi għal awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar miżmuma mill-pajjiż terz rikjedenti lill-Istati Membri li jhaddmu l-ETIAS.

Fejn ikun sar trasferiment skont l-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu, tali trasferiment għandu jkun dokumentat u d-dokumentazzjoni għandha, fuq talba, titqiegħed għad-dispożizzjoni tal-awtorità superviżorja stabbilita f'konformità mal-Artikolu 41(1) tad-Direttiva (UE) 2016/680, inkluż id-data u l-hin tat-trasferiment, l-informazzjoni dwar l-awtorità kompetenti li tirċievi t-trasferiment, il-ġustifikazzjoni għat-trasferiment u d-data personali trasferita.

### *Artikolu 66*

#### *Superviżjoni mill-awtorità superviżorja*

1. Kull Stat Membru għandu jiżgura li l-awtorità superviżorja stabbilita f'konformità mal-Artikolu 51(1) tar-Regolament (UE) 2016/679 tissorvelja b'mod indipendenti l-legalità tal-ipproċessar ta' data personali skont dan ir-Regolament mill-Istat Membru kkonċernat, inkluż meta tintbagħat lil u mill-ETIAS.
2. Kull Stat Membru għandu jiżgura li l-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi nazzjonali adottati skont id-Direttiva (UE) 2016/680 ikunu applikabbli wkoll għall-aċċess għall-ETIAS mill-awtoritajiet nazzjonali tiegħu f'konformità mal-Kapitolu X ta' dan ir-Regolament, inkluż b'rabta mad-drittijiet tal-persuni li d-data tagħhom tiġi aċċessata b'dan il-mod.
3. L-awtorità superviżorja stabbilita f'konformità mal-Artikolu 41(1) tad-Direttiva (UE) 2016/680 għandha twettaq monitoraġġ tal-legalità tal-aċċess għad-data personali mill-Istati Membri f'konformità mal-Kapitolu X ta' dan ir-Regolament, inkluż meta tintbagħat id-data lil u mill-ETIAS. L-Artikolu 66(5) u (6) ta' dan ir-Regolament għandu japplika skont dan.



4. L-awtorità jew l-awtoritajiet superviżorji stabbiliti f'konformità mal-Artikolu 51(1) tar-Regolament (UE) 2016/679 għandhom jiżguraw li jsir awditu tal-operazzjonijiet ta' proċessar ta' data mill-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS f'konformità mal-istandards internazzjonali tal-awditjar rilevanti tal-inqas kull tliet snin mill-bidu tal-operazzjonijiet tal-ETIAS. Ir-rizultati tal-awditjar jistgħu jitqiesu fl-evalwazzjonijiet li jsiru fil-qafas tal-mekkaniżmu stabbilit mir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1053/2013<sup>1</sup>. L-awtorità superviżorja stabbilita f'konformità mal-Artikolu 51(1) tar-Regolament (UE) 2016/679 għandha tippublika kull sena l-għadd ta' talbiet għal rettifika, ikkompletar jew tħassir, jew restrizzjoni tal-ipproċessar tad-data, l-azzjoni meħuda sussegwentement u l-għadd ta' rettifiki, ikkompletar, tħassir u restrizzjonijiet tal-ipproċessar magħmula b'reazzjoni għal talbiet mill-persuni kkonċernati.
5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtorità superviżorja tagħhom stabbilita f'konformità mal-Artikolu 51(1) tar-Regolament (UE) 2016/679 ikollha biżżejjed riżorsi u kompetenza esperta biex twettaq il-kompiti fdati lilha skont dan ir-Regolament.

---

<sup>1</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1053/2013 tas-7 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi mekkaniżmu ta' evalwazzjoni u monitoraġġ biex jivverifika l-applikazzjoni tal-*acquis* ta' Schengen u li jhassar id-Deciżjoni tal-Kumitat Eżekuttiv tas-16 ta' Settembru 1998 li stabbilixxiet Kumitat Permanenti għall-evalwazzjoni u l-implimentazzjoni ta' Schengen (ĠU L 295, 6.11.2013, p. 27).

6. L-Istati Membri għandhom jagħtu kwalunkwe informazzjoni mitluba mill-awtorità superviżorja stabbilita f'konformità mal-Artikolu 51(1) tar-Regolament (UE) 2016/679. Huma għandhom, b'mod partikolari, jagħtuha informazzjoni dwar l-attivitajiet imwettqa f'konformità mar-responsabbiltajiet tagħhom kif stabbiliti f'dan ir-Regolament. L-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-awtorità superviżorja stabbilita f'konformità mal-Artikolu 51(1) tar-Regolament (UE) 2016/679 b'aċċess għar-registrazzjonijiet tagħhom u jippermettulha aċċess għall-bini kollu tagħhom użat għall-finijiet tal-ETIAS f'kull hin.

#### *Artikolu 67*

##### *Superviżjoni mill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data*

1. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu jkun responsabbli għall-monitoraġġ tal-attivitajiet tal-ipproċessar ta' data personali tal-eu-LISA, il-Europol u l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta li huma relatati mal-ETIAS u biex jiżgura li dawn l-attivitajiet jitwettqu f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 45/2001 u ma' dan ir-Regolament.
2. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu jiżgura li jsir awditu tal-attivitajiet tal-ipproċessar ta' data personali tal-eu-LISA u tal-Unità Ċentrali tal-ETIAS skont l-istandards internazzjonali rilevanti tal-awditjar mill-inqas kull tliet snin. Rapport ta' dak l-awditu għandu jintbagħat lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-eu-LISA u lill-awtoritajiet superviżorji. Il-eu-LISA u l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta għandhom jingħataw l-opportunità li jikkummentaw qabel ma jiġi adottat ir-rapport.
3. Il-eu-LISA u l-Unità Ċentrali tal-ETIAS għandhom jagħtu l-informazzjoni mitluba mill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data, jagħtuh aċċess għad-dokumenti kollha u għar-registrazzjonijiet tagħhom, u jippermettulu aċċess għall-bini kollu tagħhom f'kull hin.

*Artikolu 68*

*Kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet superviżorji  
u l-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data*

1. L-awtoritajiet superviżorji u l-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data, filwaqt li kull wieħed jaġixxi fl-ambitu tal-kompetenzi rispettivi tiegħu, għandhom jikkooperaw b'mod attiv fil-qafas tar-responsabbiltajiet tagħhom. Huma għandhom jiżguraw superviżjoni koordinata tal-ETIAS u tal-infrastrutturi tal-fruntieri nazzjonali.
2. L-awtoritajiet superviżorji u l-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandhom jiskambjaw informazzjoni rilevanti, jgħinu lil xulxin fit-twettiq ta' awditi u spezzjonijiet, jeżaminaw kwalunkwe diffikultà rigward l-interpretazzjoni jew l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, jivvalutaw il-problemi fl-eżerċizzju ta' superviżjoni indipendenti jew fl-eżerċizzju tad-drittijiet tas-sugġett tad-data, ifasslu proposti armonizzati għal soluzzjonijiet kongunti għal kwalunkwe problema u jippromwovu l-għarfien dwar id-drittijiet marbutin mal-protezzjoni tad-data, kif meħtieġ.
3. Għall-finijiet tal-paragrafu 2, l-awtoritajiet superviżorji u l-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandhom jiltaqgħu mill-inqas darbtejn fis-sena fil-qafas tal-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data stabbilit mir-Regolament (UE) 2016/679. Dak il-Bord għandu jkun responsabbli għall-ispejjeż għal dawk il-laqgħat u għall-organizzazzjoni tagħhom. Fl-ewwel laqgħa għandhom jiġu adottati r-regoli ta' proċedura. Metodi ta' hidma ulterjuri għandhom jiġu żviluppati b'mod kongunt, skont il-hteġa.
4. Kull sentejn għandu jintbagħat rapport kongunt ta' attivitajiet mill-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta u lill-eu-LISA. Dan ir-rapport għandu jinkludi kapitolu dwar kull Stat Membru mhejji mill-awtorità superviżorja ta' dak l-Istat Membru.

*Artikolu 69*

*Iż-żamma ta' registrazzjonijiet*

1. Il-eu-LISA għandha żżomm registrazzjonijiet tal-operazzjonijiet kollha ta' pproċessar ta' data fis-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS. Dawk ir-registrazzjonijiet għandhom jinkludu dan li ġej:
  - (a) l-għan tal-aċċess;
  - (b) id-data u l-ħin ta' kull operazzjoni;
  - (c) id-data użata għall-ipproċessar awtomatizzat tal-applikazzjonijiet;
  - (d) il-hits iġġenerati waqt it-twettiq tal-ipproċessar awtomatizzat stabbilit fl-Artikolu 20;
  - (e) id-data użata għall-verifika ta' identità maħzuna fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS jew sistemi ta' informazzjoni u bażijiet ta' data oħra;
  - (f) ir-riżultati tal-proċess ta' verifika msemmi fl-Artikolu 22; u
  - (g) il-membri tal-persunal li jkun wettaq l-operazzjoni.
2. L-Unità Ċentrali tal-ETIAS għandha żżomm registri tal-membri tal-persunal debitament awtorizzati li jwettqu l-verifiki tal-identità.

L-Unita Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli għandha żżomm registri tal-membri tal-persunal debitament awtorizzati li jdaħħal jew jiġbor id-data.

3. Il-eu-LISA għandha żżomm reġistrazzjonijiet tal-operazzjonijiet kollha ta' pproċessar ta' data fis-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS relatati mal-aċċess mill-awtoritajiet tal-fruntieri msemmi fl-Artikolu 47 u l-aċċess mill-awtoritajiet tal-immigrazzjoni msemmi fl-Artikolu 49. Dawk ir-reġistrazzjonijiet għandhom juru d-data u l-ħin ta' kull operazzjoni, id-data użata biex jinbeda t-tiftix, id-data mibgħuta mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS u l-isem tal-awtoritajiet tal-fruntieri u l-awtoritajiet tal-immigrazzjoni li jdaħħlu u jiġbru d-data.

Barra minn hekk, l-awtoritajiet kompetenti għandhom iżommu reġistri tal-membri tal-persunal debitament awtorizzati li jdaħħlu u jiġbru d-data.

4. Dawn ir-reġistrazzjonijiet jistgħu jintużaw biss għall-monitoraġġ tal-ammissibbiltà tal-ipproċessar tad-data u biex jiġu żgurati s-sigurtà u l-integrità tad-data. Dawk ir-reġistrazzjonijiet għandhom jiġu protetti b'miżuri xierqa kontra aċċess mhux awtorizzat. Huma għandhom jithassru sena wara li jkun skada l-perijodu ta' żamma msemmi fl-Artikolu 54, jekk ma jkunux meħtieġa għal proċeduri ta' monitoraġġ li jkunu diġà bdew.

Il-eu-LISA u l-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS għandhom iqieghdu ir-reġistrazzjonijiet għad-dispożizzjoni tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data u, tal-awtoritajiet supervizzorji kompetenti, fuq talba.

*Artikolu 70*

*Żamma tar- reġistrazzjonijiet għal talbiet għal konsultazzjoni ta' data  
għall-prevenzjoni, il-kxif u l-investigazzjoni ta' reati terroristiċi  
jew reati kriminali serji oħra*

1. Il-eu-LISA għandha żżomm reġistrazzjonijiet tal-operazzjonijiet kollha ta' pproċessar ta' data fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS li jinvolvu l-aċċess mill-punti ta' aċċess ċentrali msemmija fl-Artikolu 50(2) għall-finijiet tal-Artikolu 1(2). Dawn ir-reġistrazzjonijiet għandhom juru d-data u l-hin ta' kull operazzjoni, id-data użata biex jinbeda t-tiftix, id-data mibgħuta mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS u l-ismijiet tal-membri tal-persunal tal-punti ta' aċċess ċentrali awtorizzati li jdaħħlu u jgħbrud-data.
2. Barra minn hekk, kull Stat Membru u l-Europol għandhom iżommu reġistrazzjonijiet tal-operazzjonijiet kollha ta' pproċessar ta' data fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS li jirriżultaw minn talbiet għal konsultazzjoni ta' data jew minn aċċess għal data maħżuna fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għall-finijiet stipulati fl-Artikolu 1(2).

3. Ir-reġistrazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 2 għandhom juru:

- (a) il-fini preċiż tat-talba għall-konsultazzjoni tad-data maħzuna fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS jew l-aċċess għaliha, inkluż ir-reat terroristiku jew reat kriminali serju ieħor ikkonċernat u, għall-Europol, il-fini preċiż tat-talba għall-konsultazzjoni;
- (b) id-deċiżjoni meħuda fir-rigward tal-ammissibbiltà tat-talba;
- (c) ir-referenza tal-fajl nazzjonali;
- (d) id-data u l-hin preċiż tat-talba għall-aċċess magħmula mill-punt ta' aċċess ċentrali għas-Sistema Ċentrali tal-ETIAS;
- (e) fejn applikabbli, l-użu tal-proċedura ta' urġenza msemmija fl-Artikolu 51(4) u l-eżitu tal-verifika ex post;
- (f) liema mid-data jew mis-sett ta' data msemmija fl-Artikolu 52(2) u (3) intużat għall-konsultazzjoni; u
- (g) f'konformità mar-regoli nazzjonali jew mar-Regolament (UE) 2016/794, il-marka li tidentifika lill-uffiċjal li jkun wettaq it-tiftix u lill-uffiċjal li jkun ordna t-tiftix jew it-trasmissjoni ta' data.

4. Ir-registrazzjonijiet imsemmija fil-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu għandhom jintużaw biss għall-verifika tal-ammissibbiltà tat-talba, għall-monitoraġġ tal-legalità tal-ipproċessar tad-data u biex jiġu zgurati l-integrità u s-sigurtà tad-data. Ir-registrazzjonijiet għandhom jiġu protetti b'miżuri xierqa kontra l-aċċess mhux awtorizzat. Huma għandhom jithassru sena wara li jkun skada l-perijodu ta' zamma msemmi fl-Artikolu 54, jekk ma jkunux meħtieġa għal proċeduri ta' monitoraġġ li jkunu diġà bdew. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data u l-awtoritajiet superviżorji kompetenti responsabbli mill-monitoraġġ tal-legalità tal-ipproċessar ta' data u l-integrità u s-sigurtà tad-data għandu jkollhom aċċess għal dawk ir-registrazzjonijiet fuq talba min-naħa tagħhom bil-fini li jaqdu dmirijiethom. L-awtorità responsabbli mill-verifika tal-ammissibbiltà tat-talba għandu jkollha wkoll aċċess għal dawk ir-registrazzjonijiet għal dak il-għan. Jekk l-oġġettiv ikun differenti minn dan il-fini, id-data personali għandha tithassar mill-fajls kollha nazzjonali u tal-Europol wara perijodu ta' xahar, hlied jekk dik id-data tkun meħtieġa għall-finijiet ta' investigazzjoni kriminali speċifika li tkun għaddejja li għaliha tkun intalbet minn Stat Membru jew mill-Europol. Għall-monitoraġġ u għall-evalwazzjoni msemmija fl-Artikolu 92 jistgħu jintużaw biss registrazzjonijiet li ma jkunx fihom data personali.



## **KAPITOLU XII**

### **Sensibilizzazzjoni tal-pubbliku**

#### *Artikolu 71*

#### *Informazzjoni għall-pubbliku generali*

Wara li tikkonsulta lill-Kummissjoni u lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data, l-Unità Ċentrali tal-ETIAS għandha tipprovdi lill-pubbliku generali bl-informazzjoni rilevanti kollha b'rabta mal-applikazzjoni għal awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar. Din l-informazzjoni għandha tkun disponibbli fuq is-sit web pubbliku u għandha tinkludi:

- (a) il-kriterji, il-kondizzjonijiet u l-proċeduri biex issir applikazzjoni għal awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar;
- (b) informazzjoni dwar is-sit web u l-applikazzjoni għal apparati mobbli fejn l-applikazzjoni tista' tiġi pprezentata;
- (c) informazzjoni dwar il-possibbiltà li tista' tiġi pprezentata applikazzjoni minn persuna oħra jew intermedjarju kummerċjali;
- (d) informazzjoni dwar il-possibbiltà li jiġu rrapportati abbużi minn intermedjarji kummerċjali bl-użu tal-formola msemmija fl-Artikolu 15(5);
- (e) l-iskadenzi għat-tehid ta' deċiżjoni dwar applikazzjoni previsti fl-Artikolu 32;

- (f) il-fatt li awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar hi marbuta mad-dokument tal-ivvjaġġar indikat fil-formola tal-applikazzjoni u li, għaldaqstant, l-iskadenza jew kwalunkwe emendar li jsir fid-dokument tal-ivvjaġġar jirriżulta fl-invalidità jew fin-nonrikonoxximent tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar f'każ ta' qsim tal-fruntiera;
- (g) il-fatt li l-applikanti huma responsabbli għall-awtenticità, il-kompletezza, il-korrettezza u l-affidabbiltà tad-data li huma jipprezentaw u għall-veracità u l-affidabbiltà tad-dikjarazzjonijiet li jagħmlu;
- (h) il-fatt li d-deċiżjonijiet dwar l-applikazzjonijiet għandhom jiġu nnotifikati lill-applikant, li fejn awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar tiġi rrifjutata, tali deċiżjonijiet għandhom jiddikjaraw ir-raġunijiet għar-rifjut u li l-applikanti li l-applikazzjonijiet tagħhom jiġu rrifjutati għandu jkollhom dritt għall-appell, b'informazzjoni dwar il-proċedura li għandha tiġi segwita fil-każ ta' appell, inkluż id-dettalji tal-awtorità kompetenti, kif ukoll l-iskadenza ta' żmien għall-preżentazzjoni ta' appell;
- (i) il-fatt li l-applikanti għandhom il-possibbiltà li jikkuntattjaw lill-Unità Ċentrali tal-ETIAS filwaqt li jindikaw li l-iskop tal-vjaġġ tagħhom huwa bbażat fuq raġunijiet umanitarji jew huwa marbut ma' obbligi internazzjonali u l-kondizzjonijiet u l-proċeduri biex isir dan;
- (j) il-kondizzjonijiet tad-dhul stabbiliti fl-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) 2016/399 u l-fatt li zjara qasira hija possibbli biss għal perijodu ta' mhux aktar minn 90 jum fi kwalunkwe perijodu ta' 180 jum, b'eċċezzjoni għal ċittadini ta' pajjiżi terzi li jibbenefikaw minn dispożizzjonijiet aktar favorevoli ta' ftehim bilaterali li kien diġà jeżisti qabel il-Konvenzjoni li timplimenta l-Ftehim ta' Schengen;

- (k) il-fatt li sempliciment il-pussess ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar ma jagħtix dritt awtomatiku ta' dħul;
- (l) il-fatt li l-awtoritajiet tal-fruntieri jistgħu jitolbu dokumenti korroborattivi fuq il-fruntieri esterni sabiex jivverifikaw l-issodisfar tal-kondizzjonijiet tad-dħul;
- (m) il-fatt li l-pussess ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar valida hija kondizzjoni għal soġġorn li għandha tiġi ssodisfata matul il-perijodu kollu ta' soġġorn qasir fit-territorju tal-Istati Membri;
- (n) link għas-servizz web imsemmi fl-Artikolu 13 tar-Regolament (UE) 2017/2226 li jippermetti li ċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi jivverifikaw fi kwalunkwe mument il-bqija tas-soġġorn awtorizzat tagħhom;
- (o) il-fatt li d-data li tiddaħhal fis-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS tintuża għall-finijiet tal-ġestjoni tal-fruntieri, inkluż għal verifiki f'bazijiet ta' data, u li d-data tista' tiġi aċċessata mill-Istati Membri u mill-Europol għall-finijiet tal-prevenzjoni, il-kxif u l-investigazzjoni ta' reati terroristiċi jew ta' reati kriminali serji ohra, skont il-proċeduri u l-kondizzjonijiet imsemmija fil-Kapitolu X;
- (p) għal kemm żmien tkun ser tinhażen id-data;
- (q) id-drittijiet tas-sugġetti tad-data skont ir-Regolamenti (KE) Nru 45/2001, (UE) 2016/679 u (UE) 2016/794 u d-Direttiva (UE) 2016/680;
- (r) il-possibbiltà għall-vjaġġaturi li jiksbu appoġġ kif previst fil-punt (m) tal-Artikolu 7(2).

*Artikolu 72*

*Kampanja ta' informazzjoni*

F'kooperazzjoni mas-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna, mal-Unità Ċentrali tal-ETIAS, u l-Istati Membri, inkluż il-konsolati tagħhom fil-pajjiżi terzi kkonċernati, il-Kummissjoni għandha takkumpanja l-bidu tal-operazzjonijiet tal-ETIAS b'kampanja ta' informazzjoni li tinforma lil ċittadini ta' pajjiżi terzi li jaqgħu taħt il-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament bir-reqwizit li jkollhom fil-pussess tagħhom awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar valida kemm sabiex jaqsmu l-fruntieri esterni kif ukoll għall-perijodu kollu tas-sogġorn qasir tagħhom fit-territorju tal-Istati Membri.

Din il-kampanja ta' informazzjoni għandha titwettaq regolarment u mill-inqas b'waħda mil-lingwi uffiċjali tal-pajjiżi li ċ-ċittadini tagħhom ikunu jaqgħu taħt il-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.

## **KAPITOLU XIV**

### **Responsabbiltajiet**

*Artikolu 73*

*Responsabbiltajiet tal-eu-Lisa matul il-fażi tat-tfassil u tal-iżvilupp*

1. Is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tkun ospitata mill-eu-LISA fis-siti tekniċi tagħha u għandha tipprovdli l-funzjonalitajiet stabbiliti f'dan ir-Regolament f'konformità mal-kondizzjonijiet tas-sigurtà, id-disponibbiltà, il-kwalità u l-heffa skont il-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu u l-Artikolu 74(1).

2. L-infrastrutturi li jappoġġaw is-sit web pubbliku, l-applikazzjoni għal apparati mobbli, is-servizz tal-posta elettronika, is-servizz tal-kont sikur, l-għodda ta' verifika għall-applikanti, l-għodda ta' kunsens għall-applikanti, l-għodda ta' valutazzjoni għal-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS, il-portal tat-trasportaturi, is-servizz tal-web, is-software li jipproċessa l-applikazzjonijiet, ir-repożitorju ċentrali tad-data u s-soluzzjonijiet tekniċi msemmija fl-Artikolu 92(8) għandhom ikunu ospitati f'siti tal-eu-Lisa jew f'siti tal-Kummissjoni. Dawn l-infrastrutturi għandhom ikunu ġeografikament imqasma biex jipprovdu l-funzjonalitajiet stabbiliti f'dan ir-Regolament f'konformità mal-kondizzjonijiet ta' sigurtà, protezzjoni tad-data u sigurtà tad-data, disponibbiltà, kwalità u heffa skont il-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu u l-Artikolu 74(1). Il-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS għandha tiġi ospitata f'sit tal-eu-LISA.
3. Il-eu-LISA għandha tkun responsabbli għall-iżvilupp tekniċu tas-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS, għal kwalunkwe żvilupp tekniċu meħtieġ biex tiġi stabbilita l-interoperabbiltà bejn is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS u s-sistemi ta' informazzjoni tal-UE msemmija fl-Artikolu 11 u biex tippermetti konsultazzjoni tal-bażijiet ta' data tal-Interpol msemmija fl-Artikolu 12.

Il-eu-LISA għandha tiddefinixxi t-tfassil u l-arkitettura fiżika tas-sistema inkluż l-infrastruttura ta' komunikazzjoni tagħha kif ukoll l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi tagħha u l-evoluzzjoni tagħhom u l-NUIs. Dawk l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi għandhom jiġu adottati mill-Bord ta' Tmexxija tal-eu-LISA, soġġett għal opinjoni favorevoli mill-Kummissjoni. Il-eu-LISA għandha wkoll timplimenta kwalunkwe adattament meħtieġ fl-EES, is-SIS, il-Eurodac jew il-VIS li jirriżulta mill-istabbiliment tal-interoperabbiltà mal-ETIAS.

Il-eu-LISA għandha tiżviluppa u timplimenta s-Sistema Ċentrali tal-ETIAS, inkluż il-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS, l-NUIs, u l-infrastruttura ta' komunikazzjoni malajr kemm jista' jkun wara d-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament u l-adozzjoni mill-Kummissjoni ta':

- (a) il-miżuri previsti fl-Artikoli 6(4), 16(10), 17(9), l-Artikolu 31, l-Artikoli 35(7), 45(2), 54(2), 74(5), 84(2), 92(8); u
- (b) miżuri adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 90(2) li huma meħtieġa għall-iżvilupp u għall-implimentazzjoni teknika tas-Sistema Ċentrali tal-ETIAS, l-NUIs, l-infrastruttura ta' komunikazzjoni u l-portal tat-trasportaturi, b'mod partikolari atti ta' implimentazzjoni:
  - (i) għall-aċċess tad-data f'konformità mal-Artikoli 22 sa 29 u mal-Artikoli 33 sa 53;
  - (ii) għall-emendar, it-tħassir u t-tħassir minn qabel ta' data f'konformità mal-Artikolu 55;
  - (iii) għaż-żamma u l-aċċess għar-reġistrazzjonijiet f'konformità mal-Artikolu 45 u l-Artikolu 69;
  - (iv) għar-rekwiziti ta' prestazzjoni;
  - (v) għall-ispeċifikazzjonijiet għal soluzzjonijiet tekniċi għall-ikkonnettjar tal-punti ta' aċċess ċentrali f'konformità mal-Artikoli 51 sa 53.

L-iżvilupp għandu jikkonsisti mill-elaborazzjoni u l-implimentazzjoni tal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi, l-ittestjar u l-koordinazzjoni ġenerali tal-proġett. F'dan ir-rigward, il-kompiti ta' eu-LISA għandhom jinkludu wkoll li:

- (a) twettaq valutazzjoni tar-riskju għas-sigurtà;

- (b) timxi mal-prinċipji tal-privatezza fid-disinn u awtomatikament matul iċ-ċiklu kollu tal-ħajja tal-iżvilupp tal-ETIAS; u
- (c) twettaq valutazzjoni tar-riskju għas-sigurtà rigward l-interoperabbiltà tal-ETIAS mas-sistemi ta' informazzjoni tal-UE u d-data tal-Europol imsemmija fl-Artikolu 11.

4. Matul il-fażi tad-disinn u tal-iżvilupp, għandu jiġi stabbilit Bord ta' Ġestjoni tal-Programm li jkun magħmul minn mhux iktar minn 10 membri. Huwa għandu jkun magħmul minn sitt membri maħtura mill-Bord ta' Tmexxija tal-eu-LISA minn fost il-membri tiegħu jew minn fost il-membri supplenti tiegħu, il-President tal-Grupp Konsultattiv EES-ETIAS imsemmi fl-Artikolu 91, membru li jirrappreżenta lill-eu-LISA maħtur mid-Direttur Eżekuttiv tagħha, membru li jirrappreżenta lill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta maħtur mid-Direttur Eżekuttiv tagħha u membru wieħed maħtur mill-Kummissjoni. Il-membri maħtura mill-Bord ta' Tmexxija tal-eu-LISA għandhom jiġu eletti biss minn dawk l-Istati Membri li huma marbuta b'mod sħiħ skont il-liġi tal-Unjoni bl-istrumenti legiſlattivi li jirregolaw l-iżvilupp, l-istabbiliment, it-tħaddim u l-użu tas-sistemi kollha tal-IT fuq skala kbira ġestiti mill-eu-LISA u li ser jippartecipaw fl-ETIAS. Il-Bord ta' Ġestjoni tal-Programm għandu jiltaqa' regolarment u tal-inqas tliet darbiet kull trimestru. Huwa għandu jiżgura l-ġestjoni adegwata tal-fażi ta' tfassil u żvilupp tal-ETIAS. Kull xahar il-Bord ta' Ġestjoni tal-Programm għandu jippreżenta rapporti bil-miktub lill-Bord ta' Tmexxija tal-eu-LISA dwar il-progress tal-proġett. Ma għandu jkollu l-ebda setgħa li jieħu deċiżjonijiet u lanqas mandat biex jirrappreżenta lill-membri tal-Bord ta' Tmexxija tal-eu-LISA.

5. Il-Bord ta' Tmexxija tal-eu-LISA għandu jistabbilixxi r-regoli ta' proċedura tal-Bord ta' Ġestjoni tal-Programm li b'mod partikolari għandhom jinkludu regoli dwar:
- (a) il-presidenza;
  - (b) il-postijiet tal-laqgħat;
  - (c) it-tnejn tal-laqgħat;
  - (d) l-ammissjoni ta' esperti fil-laqgħat;
  - (e) il-pjanijiet ta' komunikazzjoni biex jiġi iżgurati li l-membri mhux parteċipanti tal-Bord ta' Tmexxija tal-eu-LISA jingħataw informazzjoni kompluta.

Il-Presidenza għandha tkun f'idejn Stat Membru li jkun marbut b'mod sħiħ skont il-liġi tal-Unjoni bl-istrumenti leġislattivi li jirregolaw l-iżvilupp, l-istabbiliment, it-tħaddim u l-użu tas-sistemi kollha tal-IT fuq skala kbira ġestiti mill-eu-LISA.

L-ispejjeż kollha tal-ivvjaġġar u tas-sussistenza mgarrba mill-membri tal-Bord ta' Ġestjoni tal-Programm għandhom jiġihallu mill-eu-LISA. L-Artikolu 10 tar-Regoli ta' Proċedura tal-eu-LISA għandu japplika *mutatis mutandis*. Il-eu-LISA għandha tiżgura s-segretarjat tal-Bord ta' Ġestjoni tal-Programm.

Il-Grupp Konsultattiv EES-ETIAS għandu jiltaqa' regolarment sa meta tibda taħdem l-ETIAS. Wara kull laqgħa għandu jirrapporta lill-Bord ta' Ġestjoni tal-Programm. Għandu jipprova l-għarfien espert tekniku b'appoġġ għall-kompiti tal-Bord ta' Ġestjoni tal-Programm u għandu jsegwi l-istat ta' tnejn tal-Istati Membri.



*Artikolu 74*  
*Responsabbiltajiet tal-eu-Lisa*  
*hekk kif tibda tithaddem l-ETIAS*

1. Hekk kif tibda tithaddem l-ETIAS, il-eu-LISA għandha tkun responsabbli għall-ġestjoni teknika tas-Sistema Ċentrali tal-ETIAS u għall-NUIs. Għandha tkun responsabbli wkoll għal kwalunkwe test tekniku li jkun meħtieġ għall-istabiliment u l-aġġornament tar-regoli tal-iskrinjar tal-ETIAS. Hija għandha tiżgura, f'kooperazzjoni mal-Istati Membri, li f'kull hin, tintuża l-aqwa teknoloġija disponibbli, soġġett għal analiżi kost-benefiċċji. Il-eu-LISA għandha tkun responsabbli wkoll għall-ġestjoni teknika tal-infrastruttura ta' komunikazzjoni bejn is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS u l-NUIs kif ukoll għas-sit web pubbliku, l-applikazzjoni għal apparati mobbli, is-servizzi tal-posta elettronika, is-servizz tal-kont sikur, l-ghodda ta' verifika għall-applikanti, l-ghodda ta' kunsens għall-applikanti, l-ghodda ta' valutazzjoni għal-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS, il-portal tat-trasportaturi, is-servizz tal-web, is-software biex jipproċessa l-applikazzjonijiet u r-repożitorju ċentrali tad-data msemmi fl-Artikolu 6.

Il-ġestjoni teknika tal-ETIAS għandha tikkonsisti mill-kompiti kollha meħtieġa biex is-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS taħdem 24 siegħa kuljum, sebat ijiem fil-ġimgħa f'konformità ma' dan ir-Regolament, b'mod partikolari x-xogħol ta' manutenzjoni u l-iżviluppi tekniċi meħtieġa biex ikun żgurat li s-sistema taħdem f'livell sodisfaċenti ta' kwalità teknika, b'mod partikolari fir-rigward tal-hin tar-rispons għall-konsultazzjoni tas-Sistema Ċentrali tal-ETIAS f'konformità mal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi.

2. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 17 tar-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, stabbilit fir-Regolament tal-Kunsill (KEE, Euratom, KEFA) Nru 259/68<sup>1</sup>, il-eu-LISA għandha tapplika regoli adatti ta' segretezza professjonali jew dmirijiet oħra ekwivalenti ta' kunfidenzjalità għall-persunal tagħha kollu li huwa mehtieġ jahdem bid-data maħżuna fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS. Dak l-obbligu għandu japplika wkoll wara li dan il-persunal ikun telaq mill-uffiċċju jew l-impjieg jew wara t-tmiem tal-attivitajiet tiegħu.
3. Fejn l-eu-LISA tikkoopera ma' kuntratturi esterni fi kwalunkwe komputu relatat mal-ETIAS, hija għandha tissorvelja mill-qrib l-attivitajiet tal-kuntratturi biex tiżgura l-konformità mad-dispożizzjonijiet kollha ta' dan ir-Regolament, inkluż b'mod partikolari is-sigurtà, il-kunfidenzjalità u l-protezzjoni tad-data.
4. Il-eu-LISA għandha twettaq ukoll il-kompiti relatati mal-provvista ta' taħriġ dwar l-użu tekniku tas-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS.
5. Il-eu-LISA għandha tiżviluppa u żżomm mekkanizmu u proċeduri għat-twettiq ta' verifiki tal-kwalità fuq id-data fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS u għandha tipprovdi rapporti regolari lill-Istati Membri u lill-Unità Ċentrali tal-ETIAS. Il-eu-LISA għandha tipprovdi rapport regolari lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni li jkopri l-kwistjonijiet li jinqalgħu. Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tistipula u tiżviluppa dak il-mekkanizmu, il-proċeduri u r-rekwiziti adatti għall-konformità tal-kwalità tad-data. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 90(2).

---

<sup>1</sup> ĠU L 56, 4.3.1968, p. 1.

## *Artikolu 75*

### *Responsabbiltajiet tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta*

1. L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta għandha tkun responsabbli għal:
  - (a) l-istabiliment u l-operat tal-Unità Ċentrali tal-ETIAS u l-iżgurar tal-kondizzjonijiet għal ġestjoni sikura tad-data maħżuna fl-ETIAS;
  - (b) l-ipproċessar awtomatizzat tal-applikazzjonijiet; u
  - (c) ir-regoli tal-iskrinjar tal-ETIAS.
2. Qabel ma jiġi awtorizzat biex jipproċessa d-data rreġistrata fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS, il-persunal tal-Unità Ċentrali tal-ETIAS li jkollu d-dritt li jaċċessa s-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandu jingħata taħriġ xieraq dwar is-sigurtà tad-data u d-drittijiet fundamentali, b'mod partikolari b'rabta mal-protezzjoni tad-data. Huwa għandu wkoll jieħu sehem f'taħriġ offrut mill-eu-LISA dwar l-użu tekniku tas-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS u dwar il-kwalità tad-data.

## *Artikolu 76*

### *Responsabbiltajiet tal-Istati Membri*

1. Kull Stat Membru għandu jkun responsabbli għal:
  - (a) il-konnessjoni tal-NUIs;
  - (b) l-organizzazzjoni, il-ġestjoni, l-operat u l-manutenzjoni tal-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS għall-ipproċessar manwali ta' applikazzjonijiet għal awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar fejn l-ipproċessar awtomatizzat ikun irrapporta hit, kif imsemmi fl-Artikolu 26;

- (c) l-organizzazzjoni ta' punti ta' aċċess ċentrali u l-konnessjoni tagħhom mal-NUIs għall-finijiet tal-prevenzjoni, il-kxif u l-investigazzjoni ta' reati terroristiċi jew reati kriminali serji oħra;
  - (d) il-ġestjoni u l-arranġamenti għal aċċess tal-persunal debitament awtorizzat tal-awtoritajiet nazzjonali kompetenti għas-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS f'konformità ma' dan ir-Regolament kif ukoll għall-istabbiliment u l-aġġornament regolari ta' lista ta' dawn il-membri tal-persunal u l-profilu tagħhom;
  - (e) l-istabbiliment u l-operat tal-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS;
  - (f) id-dhul ta' data fil-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS relatata ma' reati terroristiċi jew reati kriminali serji oħra skont l-Artikolu 34(2) u (3); u
  - (g) l-iżgurar li kull waħda mill-awtoritajiet tiegħu intitolata għal aċċess għas-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS tiegħu l-mizuri meħtieġa biex tiżgura konformità ma' dan ir-Regolament, inkluż dawk meħtieġa biex ikun żgurat ir-rispett tad-drittijiet fundamentali u s-sigurtà tad-data.
2. Kull Stat Membru għandu juża proċessi awtomatizzati għal konsultazzjoni fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS fuq il-fruntieri esterni.
3. Qabel ma jiġu awtorizzati jipproċessaw id-data rreġistrata fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS, il-membri tal-persunal tal-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS li jkollhom id-dritt ta' aċċess għas-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS għandhom jingħataw taħriġ xieraq dwar is-sigurtà tad-data u dwar id-drittijiet fundamentali, b'mod partikolari b'rabta mal-protezzjoni tad-data.

Huma għandhom ukoll jieħdu sehem f'taħriġ offrut mill-eu-LISA dwar l-użu tekniku tas-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS u dwar il-kwalità tad-data.

### *Artikolu 77*

#### *Responsabbiltajiet tal-Europol*

1. Il-Europol għandha tiżgura l-ipproċessar tat-talbiet imsemmija fil-punt (j) tal-Artikolu 20(2) u fl-Artikolu 20(4). Hija għandha tadatta s-sistema ta' informazzjoni tagħha, skont il-ħtieġa.
2. Il-Europol għandu jkollha r-responsabbiltajiet u l-kompiti li jirrigwardaw il-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS stabbiliti fl-Artikolu 35 (1) u (3) sa (6).
3. Il-Europol għandha tkun responsabbli li tipprovdi opinjoni ġustifikata b'segwitu għal talba għal konsultazzjoni skont l-Artikolu 29.
4. Skont l-Artikolu 34(2), Europol għandha tkun responsabbli għad-dhul ta' data relatata ma' reati terroristiċi jew reati kriminali serji oħra miksuba mill-Europol fil-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS.
5. Qabel ma jiġi awtorizzat iwettaq kwalunkwe kompitu msemmi fl-Artikoli 34 u 35, il-persunal tal-Europol għandu jingħata taħriġ xieraq dwar is-sigurtà tad-data u dwar id-drittijiet fundamentali, b'mod partikolari b'rabta mal-protezzjoni tad-data. Huwa għandu wkoll jieħu sehem f'taħriġ offrut mill-eu-LISA dwar l-użu tekniku tas-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS u dwar il-kwalità tad-data.

# KAPITOLU XV

## Emendi għal strumenti tal-Unjoni oħra

*Artikolu 78*

*Emenda għar-Regolament (UE) Nru 1077/2011*

L-Artikolu li ġej jiddaħħal fir-Regolament (UE) Nru 1077/2011:

*"Artikolu 5b*

*Kompiti relatati mal-ETIAS*

B'rabta mal-ETIAS, l-Aġenzija għandha twettaq il-kompiti li ġiet ikkonferita mill-Artikolu 73 tar-Regolament (UE) Nru 2018/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.\*+.

---

\* Regolament (UE) 2018/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta'... li jistabbilixxi Sistema Ewropea ta' Informazzjoni u ta' Awtorizzazzjoni għall-Ivvjaġġar (ETIAS) u li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1077/2011, (UE) Nru 515/2014, (UE) 2016/399, (UE) 2016/1624 u (UE) 2017/2226 (ĠU L ..., ..., p. ...)."

---

+ ĠU: Jekk joghġbok dahħal fit-test in-numru ta' dan ir-Regolament (PE CONS 21/18) u kkompleta n-nota ta' qiegħ il-paġna.

*Artikolu 79*

*Emenda għar-Regolament (UE) Nru 515/2014*

Fl-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) Nru 515/2014, jiddaħħal il-paragrafu li ġej:

"3a. Matul il-fażi ta' żvilupp tas-Sistema Ewropea ta' Informazzjoni u ta' Awtorizzazzjoni għall-Ivvjaġġar (ETIAS), l-Istati Membri għandhom jirċievu allokkazzjoni addizzjonali ta' EUR 96,5 miljun mal-allokkazzjoni bażika tagħhom u għandhom jallokaw dawn il-fondi kompletament lill-ETIAS biex ikun żgurat l-iżvilupp rapidu u effettiv tagħha konsistenti mal-implimentazzjoni tas-Sistema Ċentrali tal-ETIAS, kif stabbilit fir-Regolament (UE) 2018/...tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill\*+.

---

\* Regolament (UE) 2018/...tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta'... li jistabbilixxi Sistema Ewropea ta' Informazzjoni u ta' Awtorizzazzjoni għall-Ivvjaġġar (ETIAS) u li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1077/2011, (UE) Nru 515/2014, (UE) 2016/399, (UE) 2016/1624 u (UE) 2017/2226 (ĠU L ..., ..., p. ...)."

---

+ ĠU: Jekk jogħġbok dahħal fit-test in-numru ta' dan ir-Regolament u kkompleta n-nota ta' qiegħ il-paġna.

*Artikolu 80*  
*Emendi għar-Regolament (UE) 2016/399*

Ir-Regolament (UE) 2016/399 huwa emendat kif ġej:

1. L-Artikolu 6(1) huwa emendat kif ġej:

(a) il-punt (b) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(b) ikollhom fil-pussess tagħhom viża valida jekk meħtieġa skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 539/2001\* jew ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar valida jekk meħtieġa skont ir-Regolament (UE) 2018/...tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill\*\*+, hliet meta jkollhom permess ta' residenza validu jew viża għal soġġorn twil valida;

---

\* Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 539/2001 tal-15 ta' Marzu 2001 li jelenka l-pajjiżi terzi li ċ-ċittadini tagħhom għandhom ikollhom viża fil-pussess tagħhom meta jaqsmu l-fruntieri esterni u daww iċ-ċittadini li huma eżentati minn dik il-ħtieġa (ĠU L 81, 21.3.2001, p. 1).

\*\* Ir-Regolament (UE) 2018/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta'... li jistabbilixxi Sistema Ewropea ta' Informazzjoni u ta' Awtorizzazzjoni għall-Ivvjaġġar (ETIAS) u li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1077/2011, (UE) Nru 515/2014, (UE) 2016/399, (UE) 2016/1624 u (UE) 2017/2226 (ĠU L ..., ..., p. ...).”;

---

+ ĠU: Jekk jogħġbok dahhal fit-test in-numru ta' dan ir-Regolament (PE CONS 21/18) u kkompleta n-nota ta' qiegħ il-paġna.



(b) jizdiedu s-subparagrafi li ġejjin:

“Għal perijodu transizzjonali stabbilit skont l-Artikolu 83(1) u (2) tar-Regolament (UE) 2018/...<sup>+</sup>, l-użu tas-Sistema Ewropea ta' Informazzjoni u ta' Awtorizzazzjoni għall-Ivvjaġġar (ETIAS) għandu jkun fakultattiv u r-rekwizit li wiehed ikollu fil-pussess tiegħu awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar valida stabbilit fil-punt (b) tal-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu ma għandux japplika. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lil ċittadini ta' pajjiżi terzi soġġetti għal rekwiżit ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar li jaqsmu l-fruntieri esterni bir-rekwizit li jkollhom awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar valida mill-iskadenza tal-perijodu transizzjonali. Għal dan il-għan, l-Istati Membri għandhom iqassmu fuljett komuni għal din il-kategorija ta' vjaġġaturi kif imsemmi fl-Artikolu 83(2) tar-Regolament (UE) 2018/...<sup>+</sup>.

Waqt perijodu ta' konċessjoni stabbilit skont l-Artikolu 83(3) tar-Regolament (UE) 2018/...<sup>+</sup> l-awtoritajiet tal-fruntieri għandhom, b'eċċezzjoni, jippermettu lil ċittadini ta' pajjiżi terzi soġġetti għar-rekwizit ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar, li ma jkollhomx fil-pussess tagħhom awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar, li jaqsmu l-fruntieri esterni meta dawn jissodisfaw il-kondizzjonijiet l-oħra kollha tal-Artikolu, dment li jkunu qegħdin jaqsmu l-fruntieri esterni tal-Istati Membri għall-ewwel darba minn meta jintemm il-perijodu transizzjonali msemmi fl-Artikolu 83(1) u (2) tar-Regolament (UE) 2018/...<sup>+</sup>. L-awtoritajiet tal-fruntieri għandhom jinfurmaw tali ċittadini ta' pajjiżi terzi bir-rekwizit li jkollhom fil-pussess tagħhom awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar valida skont dan l-Artikolu. Għal dan il-għan, l-awtoritajiet tal-fruntieri għandhom iqassmu fuljett komuni lil dawn il-vjaġġaturi kif imsemmi fl-Artikolu 83(3) tar-Regolament (UE) 2018/...<sup>+</sup> li jinformatom li qed issir eċċezzjoni biex dawn ikunu jistgħu jaqsmu l-fruntieri esterni għalkemm ma jkunux qegħdin jissodisfaw l-obbligu ta' pussess ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar valida u li jispjega.”.

---

<sup>+</sup> ĠU: Jekk jogħġbok dahhal in-numru ta' dan ir-Regolament (PE CONS 21/18).

(2) L-Artikolu 8(3) huwa emendat kif ġej:

(a) fil-punt (a), il-punt (i) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(i) il-verifika li ċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikollu fil-pussess tiegħu dokument validu biex jaqşam il-fruntiera u li ma jkunx skada, u li d-dokument ikun akkumpanjat, fejn applikabbli, mill-viża, mill-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar jew mill-permess ta' residenza meħtieġ."

(b) jiddaħħal il-punt li ġej:

"(ba) jekk iċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikollu l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar imsemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 6(1) ta' dan ir-Regolament, il-verifiki bir-reqqa mad-dhul għandhom jinkludu wkoll il-verifika tal-awtenticità, il-validità u l-istatus tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar u, jekk applikabbli, tal-identità tad-detentur tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar permezz ta' konsultazzjoni tal-ETIAS f'konformità mal-Artikolu 47 tar-Regolament (UE) 2018/...<sup>+</sup>. Jekk ikun teknikament impossibbli li wiehed jipproċedi bil-konsultazzjoni jew li jwettaq it-tfittxija msemmija fl-Artikolu 47(1) u (2) tar-Regolament (UE) 2018/...<sup>+</sup>, għandu japplika l-Artikolu 48(3) ta' dak ir-Regolament."

(3) Fl-Anness V, il-Parti B, fil-formula standard għar-rifjut ta' dhul mal-fruntiera, il-punt (C) fil-lista tar-raġunijiet għar-rifjut huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(C) ma għandux viża, awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar jew permess ta' residenza validi."

---

<sup>+</sup> ĠU: Jekk jogħġbok daħħal in-numru ta' dan ir-Regolament (PE CONS 21/18).

*Artikolu 81*  
*Emendi għar-Regolament (UE) 2016/1624*

Ir-Regolament (UE) 2016/1624 huwa emendat kif ġej:

(1) Fl-Artikolu 8(1), jiddaħhal il-punt li ġej:

"(qa) tissodisfa l-kompiti u l-obbligi fdati f'idejn l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta msemmija fir-Regolament (UE) 2018/...tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill\*\* u tiżgura l-istabbiliment u l-operat tal-Unità Ċentrali tal-ETIAS f'konformità mal-Artikolu 7 ta' dak ir-Regolament.

---

\* Regolament (UE) 2018/...tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta'... li jistabbilixxi Sistema Ewropea ta' Informazzjoni u ta' Awtorizzazzjoni għall-Ivvjaġġar (ETIAS) u li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1077/2011, (UE) Nru 515/2014, (UE) 2016/399, (UE) 2016/1624 u (UE) 2017/2226 (ĠU L ..., ..., p. ...)."

---

+ ĠU: Jekk jogħġbok daħhal fit-test in-numru ta' dan ir-Regolament (PE CONS 21/18) u kkompleta n-nota ta' qiegħ il-paġna.

(2) Fil-Kapitolu II, tiddaħħal it-Taqsima li ġejja:

"Taqsimha 5

L-ETIAS

*Artikolu 33a*

*Stabbiliment tal-Unità Ċentrali tal-ETIAS*

1. B'dan qiegħda tiġi stabbilita Unità Ċentrali tal-ETIAS.
2. L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta għandha tiżgura l-istabbiliment u l-operat ta' Unità Ċentrali tal-ETIAS f'konformità mal-Artikolu 7 tar-Regolament (UE) 2018/...tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill\*\*.

---

\* Regolament (UE) 2018/...tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta'... li jistabbilixxi Sistema Ewropea ta' Informazzjoni u ta' Awtorizzazzjoni għall-Ivvjaġġar (ETIAS) u li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1077/2011, (UE) Nru 515/2014, (UE) 2016/399, (UE) 2016/1624 u (UE) 2017/2226 (ĠU L ..., ..., p. ....)".

---

+ ĠU: Jekk jogħġbok dahħal fit-test in-numru ta' dan ir-Regolament (PE CONS 21/18) u kkompleta n-nota ta' qiegħ il-paġna.

*Artikolu 82*

*Emenda għar-Regolament (UE) 2017/2226*

Fl-Artikolu 64 tar-Regolament (UE) Nru 2017/2226 jizdied il-paragrafu li ġej:

- "5. Il-finanzjament li għandu jiġi mmobilizzat mill-pakkett imsemmi fil-punt (b) tal-Artikolu 5(5) tar-Regolament (UE) Nru 515/2014 biex ikopri l-ispejjeż imsemmija fil-paragrafi 1 sa 4 ta' dan l-Artikolu għandu jiġi implimentat taħt ġestjoni indiretta għall-ispejjeż imġarrba mill-eu-LISA u taħt ġestjoni kondiviza għall-ispejjeż imġarrba mill-Istati Membri."

## **KAPITOLU XVI**

### **Dispożizzjonijiet finali**

*Artikolu 83*

*Perijodu transizzjonali u miżuri transizzjonali*

1. Għal perijodu ta' sitt xhur mid-data li fiha l-ETIAS tibda tithaddem, l-użu tal-ETIAS għandu jkun fakultattiv u r-rekwiżit ta' pussess ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar valida ma għandux japplika. Il-Kummissjoni tista' tadotta att delegat f'konformità mal-Artikolu 89 biex testendi dak il-perijodu għal mhux aktar minn sitt xhur oħra, li jiġgedded darba.

2. Matul il-perijodu msemmi fil-paragrafu 1, l-Istati Membri għandhom jinformat lil ċittadini ta' pajjizi terzi soġġetti għal rekwiżit ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar li jaqsmu l-fruntieri esterni dwar ir-rekwiżit li jkollhom awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar valida mill-iskadenza tal-perijodu ta' sitt xhur. Għal dan il-għan, l-Istati Membri għandhom iqassmu fuljett komuni għal din il-kategorija ta' vjaġġaturi. Il-fuljett għandu jkun disponibbli wkoll fil-konsulati tal-Istati Membri fil-pajjizi li ċ-ċittadini tagħhom jaqgħu taħt il-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.
  
3. Għandu japplika perijodu ta' konċessjoni ta' sitt xhur wara tmiem il-perijodu msemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu. Matul il-perijodu ta' konċessjoni, għandu japplika r-rekwiżit li jkunu fil-pussess ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar valida. Matul il-perijodu ta' konċessjoni l-awtoritajiet tal-fruntieri għandhom, b'eċċezzjoni, jippermettu lil ċittadini ta' pajjizi terzi soġġetti għar-rekwiżit ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar li ma jkunux fil-pussess tagħhom awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar, li jaqsmu l-fruntieri esterni meta dawn jissodisfaw il-kondizzjonijiet l-oħra kollha tal-Artikolu 6(1) tar-Regolament (UE) Nru 2016/399, dment li jkunu qegħdin jaqsmu l-fruntieri esterni tal-Istati Membri għall-ewwel darba minn meta jintemm il-perijodu msemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu. L-awtoritajiet tal-fruntieri għandhom jinformat lil tali ċittadini ta' pajjizi terzi dwar ir-rekwiżit li jkunu fil-pussess ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar valida f'konformità mal-punt (b) tal-Artikolu 6(1) tar-Regolament (UE) Nru 2016/399. Għal dak il-għan, l-awtoritajiet tal-fruntieri għandhom iqassmu fuljett komuni lil dawk il-vjaġġaturi li jinformatom li dawn huma permessi, b'eċċezzjoni, li jaqsmu l-fruntieri esterni għalkemm ma jissodisfawx l-obbligu ta' pussess ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar valida u li jispjega dan l-obbligu. Il-Kummissjoni tista' tadotta att delegat f'konformità mal-Artikolu 89 biex testendi dak il-perijodu għal mhux iktar minn sitt xhur oħra.

Matul il-perijodu ta' konċessjoni, id-dhul fit-territorji tal-Istati Membri li ma jhaddmux l-EES ma għandux jiġi kkunsidrat.

4. Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tfassal iż-żewġ fuljetti komuni msemmija fil-paragrafi 2 u 3 ta' dan l-Artikolu, li jkun fihom tal-inqas l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 71. Il-fuljetti għandhom ikunu ċari u sempliċi u jkunu disponibbli tal-inqas b'lingwa waħda mil-lingwi uffiċjali ta' kull pajjiż li ċ-ċittadini tiegħu jaqgħu taħt il-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 90(2).
5. Matul il-perijodu transizzjonali msemmi fil-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu, is-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS għandha twieġeb għall-konsultazzjoni tat-trasportaturi msemmija fl-Artikolu 45(2) billi tipprovdi lit-trasportaturi bi tveġiba "OK". Matul il-perijodu ta' konċessjoni msemmi fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, it-tveġiba li tintbagħat mis-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS għall-konsultazzjoni tat-trasportaturi għandha tqis jekk iċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikunx qed jaqsam il-fruntieri esterni tal-Istati Membri għall-ewwel darba minn meta jkun intemm il-perijodu msemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

#### *Artikolu 84*

##### *Użu tad-data għar-rappurtar u l-istatistika*

1. Il-persunal debitament awtorizzat tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, tal-Kummissjoni, tal-eu-LISA u tal-Unità Ċentrali tal-ETIAS għandu jkollu aċċess biex jikkonsulta d-data li ġejja, unikament għall-finijiet ta' rappurtar u statistika mingħajr il-possibbiltà ta' identifikazzjoni individwali u f'konformità mas-salvagwardji relatati man-diskriminazzjoni msemmija fl-Artikolu 14:
  - (a) applikazzjoni għall-informazzjoni dwar l-istatus;
  - (b) in-nazzjonalitajiet, is-sess u s-sena tat-twelid tal-applikant;

- (c) il-pajjiż ta' residenza;
- (d) l-edukazzjoni (primarja, sekondarja, għolja jew xejn);
- (e) il-professjoni attwali (grupp ta' impjeg);
- (f) it-tip ta' dokument tal-ivvjaġġar u l-kodiċi bi tliet ittri tal-pajjiż emittenti;
- (g) it-tip ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar u, għal awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar b'validità territorjali limitata kif imsemmi fl-Artikolu 44, referenza għall-Istat(i) Membru/i li johroġ/johorġu awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar b'validità territorjali limitata;
- (h) il-perijodu ta' validità tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar; u
- (i) ir-raġunijiet għar-rifjut, ir-revoka jew l-annullament ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar.

2. Għall-fini tal-paragrafu 1, il-eu-LISA għandha tistabbilixxi, timplimenta u tospita repożitorju ċentrali fis-siti tekniċi tagħha li jkun fih id-data msemmija fil-paragrafu 1, li ma jippermettix l-identifikazzjoni ta' individwi iżda li jippermetti li l-awtoritajiet imsemmija fil-paragrafu 1 jiksbu rapporti u statistika li jistgħu jiġu emendati biex titjeb il-valutazzjoni tar-riskji għas-sigurtà, ta' immigrazzjoni illegali u riskji għolja ta' epidemija, biex itejbu l-effiċjenza tal-verifiki fuq il-fruntieri, biex jgħinu lill-Unità Ċentrali tal-ETIAS u l-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS biex jipproċessaw applikazzjonijiet għall-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar u biex jappoġġaw tfassil ta' politika tal-Unjoni dwar il-migrazzjoni bbażata fuq l-evidenza. Ir-repożitorju għandu jkun fih ukoll statistika ta' kuljum dwar id-data msemmija fil-paragrafu 4. L-aċċess għar-repożitorju ċentrali għandu jingħata permezz ta' aċċess sigur permezz ta' TESTA b'kontroll tal-aċċess u profili ta' utenti speċifiċi unikament għall-fini ta' rappurtar u ta' statistika.



Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tadotta regoli dettaljati dwar kif jaħdem ir-repożitorju ċentrali u r-regoli dwar il-protezzjoni u s-sigurtà tad-data applikabbli għar-repożitorju. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' ezami msemmija fl-Artikolu 90(2).

3. Il-proċeduri stabbiliti mill-eu-LISA biex twettaq monitoraġġ tal-iżvilupp u l-funzjonament tas-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS imsemmija fl-Artikolu 92(1) għandhom jinkludu l-possibbiltà li tiġi prodotta statistika regolari biex jiġi żgurat dak il-monitoraġġ.
4. Kull tliet xhur, il-eu-LISA għandha tippubblika statistika dwar is-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS li turi b'mod partikolari l-għadd u n-nazzjonalità tal-applikanti li tkun inħarġet jew ġiet irrifjuta awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar fir-rigward tagħhom, inkluż ir-raġunijiet għar-rifjut, u ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar tagħhom tkun ġiet annullata jew irrevokata.
5. Fl-aħħar ta' kull sena, id-data ta' statistika għandha tingabar f'rapport annwali għal dik is-sena. Ir-rapport għandu jiġi ppubblikat u jintbagħat lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data, lill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta u lill-awtoritajiet superviżorji nazzjonali.
6. Fuq talba tal-Kummissjoni, il-eu-LISA għandha tipprovdiha statistika dwar aspetti speċifiċi relatati mal-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament kif ukoll l-istatistika skont il-paragrafu 3.

## *Artikolu 85*

### *Spejjeż*

1. L-ispejjeż imġarrba b'rabta mal-iżvilupp tas-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS, mal-integrazzjoni tal-infrastruttura tal-fruntieri nazzjonali eżistenti u l-konnessjoni mal-NUIs, mal-ospitar tal-NUIs u mal-istabbiliment tal-Unità Ċentrali tal-ETIAS u tal-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS għandhom jithallsu mill-baġit ġenerali tal-Unjoni.

Il-eu-LISA għandha tagħti attenzjoni partikolari lir-riskju taż-żidiet fl-ispejjeż u tiżgura monitoraġġ suffiċjenti tal-kuntratturi.

2. L-ispejjeż operazzjonali tal-ETIAS għandhom jiġġarrbu mill-baġit ġenerali tal-Unjoni. Dan għandu jinkludi l-ispejjeż tat-tħaddim u l-manutenzjoni tas-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS, inkluż tal-NUIs; l-ispejjeż operazzjonali tal-Unità Ċentrali tal-ETIAS u l-ispejjeż tal-persunal u t-tagħmir tekniku (hardware u software) meħtieġ għat-twertiq tal-kompiti tal-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS; u spejjeż ta' traduzzjoni mġarrba skont l-Artikolu 27(2) u (8).

L-ispejjeż li ġejjin għandhom ikunu esklużi:

- (a) l-uffiċċju tal-Istati Membri għall-ġestjoni tal-proġett (laqgħat, missjonijiet, uffiċċji);
- (b) l-ospitar ta' sistemi nazzjonali tal-IT (spazju, implimentazzjoni, elettriku, tkessiħ);
- (c) it-tħaddim ta' sistemi nazzjonali tal-IT (kuntratti tal-operaturi u ta' appoġġ);
- (d) it-tfassil, l-iżvilupp, l-implimentazzjoni, it-tħaddim u l-manutenzjoni ta' netwerks nazzjonali ta' komunikazzjoni.

3. L-ispejjeż operazzjonali tal-ETIAS għandhom jinkludu wkoll appoġġ finanzjarju lill-Istati Membri għall-ispejjeż imġarrba sabiex jadattaw u jawtomatizzaw il-verifiki fuq il-fruntieri sabiex tiġi implimentata l-ETIAS. L-ammont totali ta' dan l-appoġġ finanzjarju għandu jkun limitat għal mhux iktar minn EUR 15-il miljun għall-ewwel sena ta' thaddim, għal mhux iktar minn EUR 25 miljun għat-tieni sena ta' thaddim u għal mhux iktar minn EUR 50 miljun kull sena għas-snin sussegwenti ta' thaddim. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 89 biex tiddefinixxi f'iktar dettall dak l-appoġġ finanzjarju.
4. L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta, il-eu-LISA u l-Europol għandhom jirċievu finanzjament addizzjonali xieraq u l-persunal meħtieġbiex iwettqu l-kompiti fdati lilhom skont dan ir-Regolament.
5. Il-finanzjament li għandu jiġi mmobilizzat mill-pakkett imsemmi fil-punt (b) tal-Artikolu 5(5) tar-Regolament (UE) Nru 515/2014 biex ikopri l-ispejjeż ta' implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament imsemmija fil-paragrafi 1 sa 4 ta' dan l-Artikolu għandu jiġi implimentat taħt ġestjoni indiretta għall-ispejjeż imġarrba mill-eu-LISA u mill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta u taħt ġestjoni kondiviza għall-ispejjeż imġarrba mill-Istati Membri.

## *Artikolu 86*

### *Dhul*

Id-dhul iġġenerat mill-ETIAS għandi jikkostitwixxu dhul assenjat intern f'konformità mal-Artikolu 21(4) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>1</sup>. Dan għandu jiġi assenjat biex ikopri l-ispejjeż tat-tħaddim u l-manutenzjoni tal-ETIAS. Kwalunkwe dhul li jibqa' wara li dawn l-ispejjeż jiġu koperti għandu jiġi assenjat lill-baġit tal-Unjoni.

## *Artikolu 87*

### *Notifiki*

1. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar l-awtorità li għandha titqies bħala l-kontrollur imsemmi fl-Artikolu 57.
2. L-Unità Ċentrali tal-ETIAS u l-Istati Membri għandhom jinnotifika lill-Kummissjoni u lill-eu-LISA dwar l-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 13 li għandhom aċċess għas-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS.

Fi żmien tliet xhur minn meta l-ETIAS tibda tiġi tħaddem skont l-Artikolu 88, il-eu-LISA għandha tippubblika lista konsolidata ta' dawk l-awtoritajiet f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea. L-Istati Membri għandhom ukoll jinnotifikaw lill-Kummissjoni u lill-eu-LISA dwar kwalunkwe tibdil f'dawk l-awtoritajiet mingħajr dewmien. F'każ li jkun hemm tibdil ta' dan it-tip, il-eu-LISA għandha tippubblika darba fis-sena verżjoni konsolidata aġġornata ta' dik l-informazzjoni. Il-eu-LISA għandha żżomm sit web pubbliku li jiġi aġġornat kontinwament u li jkun fih dik l-informazzjoni.

---

<sup>1</sup> Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni u li jħassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 (ĠU L 298, 26.10.2012, p. 1).

3. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni u lill-eu-LISA dwar l-awtoritajiet mahtura tagħhom u l-punti ta' aċċess ċentrali tagħhom imsemmija fl-Artikolu 50 u għandhom jinnotifikaw kwalunkwe bidla f'dak ir-rigward mingħajr dewmien.
4. Il-eu-LISA għandha tinnotifika lill-Kummissjoni dwar it-tlestija b'suċċess tat-test imsemmi fil-punt (e) tal-Artikolu 88(1).

Il-Kummissjoni għandha tippubblika l-informazzjoni msemmija fil-paragrafi 1 u 3 f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*. Fil-każ ta' tibdil fl-informazzjoni, il-Kummissjoni għandha tippubblika darba fis-sena verżjoni konsolidata aġġornata tagħha. Il-Kummissjoni għandha żzomm sit web pubbliku li jigi aġġornat kontinwament u li jkun fih l-informazzjoni.

#### *Artikolu 88*

##### *Bidu tat-tħaddim*

1. Il-Kummissjoni għandha tiddetermina d-data minn meta l-ETIAS għandha tibda tithaddem malli jkunu ġew issodisfati l-kondizzjonijiet li ġejjin:
  - (a) ikunu daħlu fis-seħh l-emendi meħtieġa għall-atti legali li jstabbilixxu s-sistemi ta' informazzjoni tal-UE msemmija fl-Artikolu 11(2) li magħhom għandha tiġi stabbilita l-interoperabbiltà mas-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS;
  - (b) ir-Regolament li jafda lil-eu-LISA l-ġestjoni operazzjonali tal-ETIAS ikun daħal fis-seħh;

- (c) ikunu daħlu fis-seħħ l-emendi meħtieġa għall-atti legali li jistabbilixxu s-sistemi ta' informazzjoni tal-UE msemmija fl-Artikolu 20(2) li jipprovdu aċċess għal dawn il-bażijiet ta' data lill-Unità Ċentrali tal-ETIAS;
- (d) ikunu ġew adottati l-miżuri msemmija fl-Artikolu 15(5), l-Artikolu 17(3), (5) u (6), l-Artikolu 18(4), l-Artikolu 27(3) u (5), l-Artikolu 33(2) u (3), l-Artikoli 36(3), 38(3), 39(2), 45(3), 46(4), 48(4), 59(4), l-Artikolu 73(3)(b), l-Artikolu 83(1), (3), u (4) u l-Artikolu 85(3);
- (e) il-eu-LISA tkun iddikjarat it-tlestija b'suċċess ta' test komprensiv tal-ETIAS;
- (f) il-eu-LISA u l-Unità Ċentrali tal-ETIAS jkunu vvalidaw l-arrangamenti tekniċi u legali biex jiġbru u jittrasmettu d-data msemmija fl-Artikolu 17 lis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS u jkunu nnotifikawhom lill-Kummissjoni;
- (g) l-Istati Membri u l-Unità Ċentrali tal-ETIAS ikunu nnotifikaw lill-Kummissjoni bid-data dwar id-diversi awtoritajiet imsemmija fl-Artikolu 87(1) u (3).

2. It-test tal-ETIAS msemmi fil-punt (e) tal-paragrafu 1 għandu jitwettaq mill-eu-LISA f'kooperazzjoni mal-Istati Membri u l-Unità Ċentrali tal-ETIAS.
3. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill bir-riżultati tat-test imwettaq skont il-punt (e) tal-paragrafu 1.
4. Id-deċiżjoni tal-Kummissjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandha tiġi ppubblikata f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

5. L-Istati Membri u l-Unità Ċentrali tal-ETIAS għandhom jibdeu jużaw l-ETIAS mid-data ddeterminata mill-Kummissjoni skont il-paragrafu 1.

### *Artikolu 89*

#### *Eżercizzju tad-delega*

1. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati soġġett għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.
2. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta l-atti delegati msemmija fl-Artikolu 6(4), l-Artikolu 17(3), (5) u (6), l-Artikoli 18(4), 27(3), l-Artikolu 31, l-Artikoli 33(2), 36(4), 39(2), 54(2), l-Artikolu 83(1) u (3) u l-Artikolu 85(3) għal perijodu ta' hames snin minn ... [data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament]. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport fir-rigward tad-delega tas-setgħa mhux aktar tard minn disa' xhur qabel tmiem il-perijodu ta' hames snin. Id-delega tas-setgħa għandha tiġi estiża taċitament għal perijodi ta' tul ta' żmien identiku, hliet jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill joġġezzjona għal tali estensjoni mhux aktar tard minn tliet xhur qabel tmiem kull perijodu.
3. Id-delega tas-setgħa msemmija fl-Artikolu 6(4), l-Artikolu 17(3), (5) u (6), l-Artikoli 18(4), 27(3), l-Artikolu 31, l-Artikoli 33(2), 36(4), 39(2), 54(2), l-Artikolu 83(1) u (3) u l-Artikolu 85 tista' tiġi rrevokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka għandha ttejjem id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Din għandha tiegħu effett il-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data iktar tard speċifikata fiha. Din ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat diġà fis-seħh.

4. Qabel ma tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta l-esperti maħtura minn kull Stat Membru skont il-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet.
5. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifika simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwaru.
6. Att delegat adottat skont l-Artikolu 6(4), l-Artikolu 17(3), (5) u (6), l-Artikoli 18(4), 27(3), l-Artikolu 31, l-Artikoli 33(2), 36(4), 39(2), 54(2), l-Artikolu 83(1) jew (3) jew l-Artikolu 85(3) għandu jidhol fis-seħh biss jekk ma jkunx hemm oġġezzjoni la mill-Parlament Ewropew u lanqas mill-Kunsill fi żmien perijodu ta' xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel l-iskadenza ta' dak il-perijodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhux ser joġġezzjonaw. Dak il-perijodu għandu jkun estiż b'xahrejn fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

#### *Artikolu 90*

##### *Proċedura tal-Kumitat*

1. Il-Kummissjoni għandha tiġi assistita minn kumitat. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011. Meta l-Kumitat ma jagħti l-ebda opinjoni, il-Kummissjoni ma għandhiex tadotta l-abbozz tal-att ta' implimentazzjoni u għandu japplika t-tielet subparagrafu tal-Artikolu 5(4) tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.



*Artikolu 91*  
*Grupp konsultattiv*

Ir-responsabbiltajiet tal-Grupp Konsultattiv tal-eu-LISA għandhom jiġu estiżi biex ikopru l-ETIAS. Dak il-Grupp Konsultattiv EES-ETIAS għandu jipprovdi lill-eu-LISA bil-kompetenzi esperti relatati mal-ETIAS b'mod partikolari fil-kuntest tat-tnejjija tal-programm ta' hidma annwali tagħha u r-rapport ta' attività annwali tagħha.

*Artikolu 92*  
*Monitoraġġ u evalwazzjoni*

1. Il-eu-LISA għandha tiżgura li jkun hemm proċeduri fis-seħħ sabiex jitwettaq monitoraġġ tal-iżvilupp tas-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS fid-dawl tal-oġġettivi relatati mal-ippjanar u l-ispejjeż u monitoraġġ tat-thaddim tal-ETIAS fid-dawl tal-oġġettivi relatati mar-rendiment tekniku, il-kosteffettività, is-sigurtà u l-kwalità tas-servizz.
2. Sa ...[sitt xhur wara d-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament] u kull sitt xhur wara dan, matul il-fażi tal-iżvilupp tas-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS, il-eu-LISA għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-istat attwali tal-iżvilupp tas-Sistema Ċentrali tal-ETIAS, tal-NUIs u tal-infrastruttura ta' komunikazzjoni bejn is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS u l-NUIs. Dan ir-rapport għandu jinkludi informazzjoni dettaljata dwar l-ispejjeż imġarrba u informazzjoni dwar kwalunkwe riskju li jista' jkollu impatt fuq l-ispejjeż globali tas-sistema li ser jiġġarrbu mill-baġit generali tal-Unjoni f'konformità mal-Artikolu 85.

Sa ... [sitt xhur wara d-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament] u kull sitt xhur wara dan, matul il-fażi tal-iżvilupp tas-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS, il-Europol u l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta għandhom jipprezentaw rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-istat ta' thejjija għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament inkluż informazzjoni dettaljata dwar l-ispejjeż imġarrba u informazzjoni dwar kwalunkwe riskju li jista' jkollu impatt fuq l-ispejjeż globali tas-sistema li għandhom jiġġarrbu mill-baġit generali tal-Unjoni f'konformità mal-Artikolu 85.

Ladarba jiġi ffinalizzat l-iżvilupp, il-eu-LISA għandha tipprezenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill li jispjega fid-dettall kif ikunu ntleħqu l-oġġettivi, b'mod partikolari dawk relatati mal-ippjanar u mal-ispejjeż, kif ukoll li jiġġustifika kwalunkwe divergenza.

3. Għall-finijiet tal-manutenzjoni teknika, il-eu-LISA għandu jkollha aċċess għall-informazzjoni meħtieġa b'rabta mal-operazzjonijiet tal-ipproċessar tad-data mwettqa fis-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS.
4. Sentejn wara l-bidu tat-tħaddim tal-ETIAS u kull sentejn wara dan, il-eu-LISA għandha tipprezenta lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni rapport dwar il-funzjonament tekniku tas-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS, inkluż dwar is-sigurtà tagħha, u data statistika dwar il-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS skont il-proċedura ta' rieżami msemmija fl-Artikolu 35(5) u (6).

5. Tliet snin wara l-bidu tat-tħaddim tal-ETIAS u kull erba' snin minn hemm 'il quddiem, il-Kummissjoni għandha tevalwa l-ETIAS u tagħmel kwalunkwe rakkomandazzjoni meħtieġa lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill. Dik l-evalwazzjoni għandha tinkludi:
- (a) il-konsultazzjoni ta' bażijiet ta' data SLTD u TDAWN tal-Interpol permezz tal-ETIAS, inkluż informazzjoni dwar l-għadd ta' hits imqabbla ma' daww il-baġijiet ta' data tal-Interpol, l-għadd ta' awtorizzazzjonijiet għall-ivvjaġġar irrifjutati b'segwitu għal tali hits u informazzjoni dwar kwalunkwe problema ffaċċata, kif ukoll, jekk adatt, valutazzjoni tal-ħtieġa ta' proposta leġislattiva li temenda dan ir-Regolament.
  - (b) ir-riżultati miksuba mill-ETIAS b'kunsiderazzjoni tal-oġġettivi, il-mandat u l-kompiti tagħha;
  - (c) l-impatt, l-effettività u l-effiċjenza tal-prestazzjoni tal-ETIAS u l-prattiki ta' ħidma tagħha fid-dawl tal-oġġettivi, il-mandat u l-kompiti tagħha;
  - (d) valutazzjoni tas-sigurtà tal-ETIAS;
  - (e) ir-regoli tal-iskrinjar tal-ETIAS użati għall-iskop tal-valutazzjoni tar-riskju;
  - (f) l-impatt tal-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS inkluż l-għadd ta' applikazzjonijiet ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar li ġew irrifjutati għal raġunijiet li ħadu inkunsiderazzjoni hit pożittiva fil-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS;
  - (g) il-ħtieġa possibbli li jiġi emendat il-mandat tal-Unità Ċentrali tal-ETIAS u l-implikazzjonijiet finanzjarji ta' kwalunkwe emenda bħal din;

- (h) l-impatt fuq id-drittijiet fundamentali;
- (i) l-impatt fuq ir-relazzjonijiet diplomatiċi bejn l-Unjoni u l-pajjiżi terzi involuti;
- (j) id-dhul iġġenerat permezz tat-tariffa tal-awtorizzazzjoni għall-ivjaġġar, l-ispejjeż imġarrba b'rabta mal-iżvilupp tal-ETIAS, l-ispejjeż għat-tħaddim tal-ETIAS, l-ispejjeż imġarrba mill-eu-LISA, il-Europol u l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta b'rabta mal-kompiti tagħhom skont dan ir-Regolament, kif ukoll kwalunkwe dhul allokat f'konformità mal-Artikolu 86;
- (k) l-użu tal-ETIAS għal fini ta' infurzar tal-liġi abbażi tal-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 8 ta' dan l-Artikolu;
- (l) l-għadd ta' applikanti mistiedna għal intervista u l-perċentwal li dan jirrappreżenta tal-għadd totali ta' applikanti, ir-raġunijiet għat-talba ta' intervista, l-għadd ta' intervisti mill-bogħod, l-għadd ta' deċiżjonijiet fejn l-awtorizzazzjoni għall-ivjaġġar inġhatat, inġhatat b'marka jew giet irrifjutata, u l-għadd ta' applikanti mistiedna għal intervista li ma attendewx għaliha, u jekk adatt, valutazzjoni tal-ħtieġa ta' proposta legiżlattiva li temenda dan ir-Regolament.

Il-Kummissjoni għandha tibgħat ir-rapport ta' evalwazzjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data u l-Aġenzija Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali.

6. L-Istati Membri u l-Europol għandhom jipprovdu lill-eu-LISA, lill-Unità Ċentrali tal-ETIAS u lill-Kummissjoni bl-informazzjoni meħtieġa biex ifasslu r-rapporti msemmija fil-paragrafi 4 u 5. Din l-informazzjoni ma għandhiex tippregudika l-metodi ta' ħidma jew tinkludi informazzjoni li tiżvela s-sorsi, il-membri tal-persunal jew investigazzjonijiet tal-awtoritajiet maħtura.
7. Il-eu-LISA u l-Unità Ċentrali tal-ETIAS għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni bl-informazzjoni meħtieġa biex tipproduċi l-evalwazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 5.
8. Filwaqt li jirrispettaw id-dispożizzjonijiet tal-liġi nazzjonali dwar il-pubblikazzjoni ta' informazzjoni sensittiva, kull Stat Membru u l-Europol għandhom iħejju rapporti annwali dwar l-effettività tal-aċċess għad-data maħzuna fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għall-finijiet tal-infurzar tal-liġi li jkun fihom informazzjoni u statistika dwar:
  - (a) l-iskop preċiż tal-konsultazzjoni inkluż it-tip ta' reat terroristiku jew reat kriminali serju ieħor;
  - (b) raġunijiet validi mogħtija għas-suspett sostanzjat li l-persuna suspettata, l-awtur jew il-vittma hija koperta b'dan ir-Regolament;
  - (c) l-għadd ta' talbiet għal aċċess għas-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għall-finijiet ta' infurzar tal-liġi;
  - (d) l-għadd u t-tip ta' kazijiet li rriżultaw f'ħits;

- (e) l-għadd u t-tip ta' kazijiet fejn intużat il-proċedura ta' urġenza msemmija fl-Artikolu 51(4), inkluż dawk il-kazijiet fejn dik l-urġenza ma tkunx għet aċċettata mill-verifika ex post imwettqa mill-punt ta' aċċess ċentrali.

Soluzzjoni teknika għandha titqiegħed għad-dispożizzjoni tal-Istati Membri sabiex jiġi ffaċilitat il-għbir ta' dik id-data skont il-Kapitolu X għall-fini li tiġi ġġenerata l-istatistika msemmija f'dan il-paragrafu. Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tadotta l-ispeċifikazzjonijiet tas-soluzzjoni teknika. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 90(2).

### *Artikolu 93*

#### *Manwal prattiku*

Il-Kummissjoni għandha, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri u l-aġenziji rilevanti tal-Unjoni, tagħmel disponibbli manwal prattiku, li għandu jkun fih linji gwida, rakkomandazzjonijiet u l-aħjar prattiki għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament. Il-manwal prattiku għandu jieħu kont ukoll tal-manwali eżistenti rilevanti. Il-Kummissjoni għandha tadotta l-manwal prattiku fil-forma ta' rakkomandazzjoni.

### *Artikolu 94*

#### *Ceuta u Melilla*

Dan ir-Regolament ma għandux jaffettwa r-regoli speċjali li japplikaw għall-bliet ta' Ceuta u Melilla, kif definiti fid-Dikjarazzjoni tar-Renju ta' Spanja dwar il-bliet ta' Ceuta u Melilla fl-Att Finali tal-Ftehim dwar l-Adeżjoni tar-Renju ta' Spanja mal-Konvenzjoni li timplimenta l-Ftehim ta' Schengen tal-14 ta' Ġunju 1985.

*Artikolu 95*

*Kontribuzzjoni finanzjarja tal-pajjiżi li huma assoċjati  
mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp  
tal-acquis ta' Schengen*

Skont id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-ftehimiet ta' assoċjazzjoni tal-pajjiżi assoċjati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen, għandhom isiru arrangamenti fir-rigward tal-kontribuzzjonijiet finanzjarji tagħhom.

*Artikolu 96*

*Dhul fis-seħħ u applikabbiltà*

Dan ir-Regolament għandu jidhul fis-seħħ fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu japplika mid-data stabbilita mill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 88, bl-eċċezzjoni tal-Artikoli 6, 11, 12, 33, 34, 35, 59, l-Artikoli 71 sa 79, l-Artikoli 82, 85, 87, 89, 90, 91, l-Artikolu 92(1) u (2), l-Artikoli 93 u 95, kif ukoll id-dispożizzjonijiet relatati mal-mizuri msemmija fil-punt (d) tal-Artikolu 88(1), li għandhom japplikaw mid-... [data ta' dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament].

Id-dispożizzjonijiet relatati mal-konsultazzjoni tal-Eurodac għandhom japplikaw mid-data minn meta r-riformulazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 603/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill issir applikabbli<sup>1</sup>.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri f'konformità mat-Trattati.

Magħmul fi ...,

*Għall-Parlament Ewropew*

*Il-President*

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

---

<sup>1</sup> Regolament (UE) Nru 603/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 dwar l-istabbiliment tal- "Eurodac" għat-tqabbil ta' marki tas-swaba' għall-applikazzjoni effettiva tar-Regolament (UE) Nru 604/2013 li jistabbilixxi l-kriterji u l-mekkaniżmi biex ikun iddeterminat l-Istat Membru responsabbli biex jeżamina applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali ddepożitata f'wiehed mill-Istati Membri minn ċittadin ta' pajjiż terz jew persuna apolida u dwar talbiet għat-tqabbil ma' data tal-Eurodac mill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tal-Istati Membri u mill-Europol għall-finijiet ta' infurzar tal-liġi, u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1077/2011 li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għat-tmexxija operattiva tas-sistemi tal-IT fuq skala kbira fl-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja (ĠU L 180, 29.6.2013, p. 1).



## ANNEX

Lista ta' reati kriminali msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 17(4)

1. reati terroristiċi,
2. parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali,
3. traffikar ta' bnedmin,
4. sfruttament sesswali ta' tfal u pedopornografija,
5. traffikar illeċitu ta' drogi narkotiċi u sustanzi psikotropiċi,
6. traffikar illeċitu ta' armi, munizzjon u splussivi,
7. korruzzjoni,
8. frodi, inkluż kontra l-interessi finanzjarji tal-Unjoni,
9. ħasil ta' rikavati minn kriminalità u falsifikazzjoni ta' muniti, inkluż l-euro,
10. kriminalità relatata mal-informatika/ċiberkriminalità,
11. kriminalità ambjentali, inkluż it-traffikar illeċitu ta' speċijiet ta' annimali fil-periklu li jinqerdu u ta' speċijiet u varjetajiet ta' pjanti fil-periklu li jinqerdu,
12. faċilitazzjoni ta' dhul u residenza mhux awtorizzati,
13. qtil, offiżi fiżiċi gravi fuq il-persuna,
14. kummerċ illeċitu ta' organi u tessuti tal-bniedem,

15. ħtif ta' persuni, żamma illegali ta' persuni u teħid ta' ostaġġi,
  16. serq organizzat u serq bl-użu ta' armi,
  17. traffikar illeċitu f'beni kulturali, inkluż oġġetti antiki u opri tal-arti,
  18. falsifikazzjoni u piraterija ta' prodotti,
  19. falsifikazzjoni ta' dokumenti amministrattivi u traffikar tagħhom,
  20. traffikar illeċitu ta' sustanzi ormonali u promoturi oħra tat-tkabbir,
  21. traffikar illeċitu ta' materjali nukleari jew radjoattivi,
  22. stupru,
  23. kriminalità fi hdan il-ġurisdizzjoni tal-Qorti Kriminali Internazzjonali,
  24. ħtif illegali ta' inġenji tal-ajru jew bastimenti,
  25. sabotagġ,
  26. traffikar ta' vetturi misruqa,
  27. spjunagġ industrijali,
  28. ħruq doluż,
  29. razzizmu u ksenofobija.
-